



CMG 12V EASY

EN

ORIGINAL INSTRUCTIONS

FR

NOTICE ORIGINALE

IT

ISTRUZIONI ORIGINALI

EL

ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ

SR

ORIGINALNO UPUTSTVO ZA RAD

HR

ORIGINALNE UPUTE ZA RAD

RO

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ORIGINALE

HU

EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS

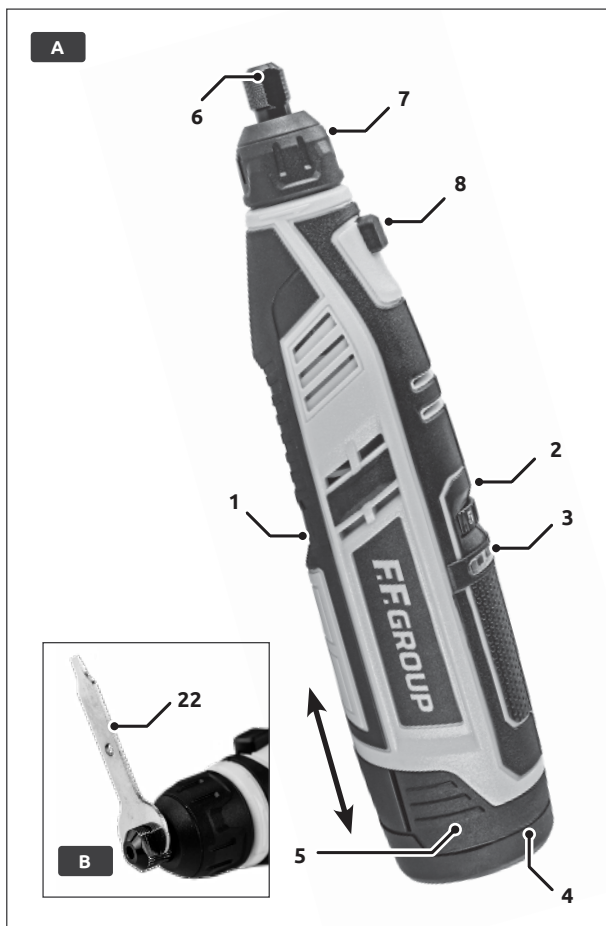
BG

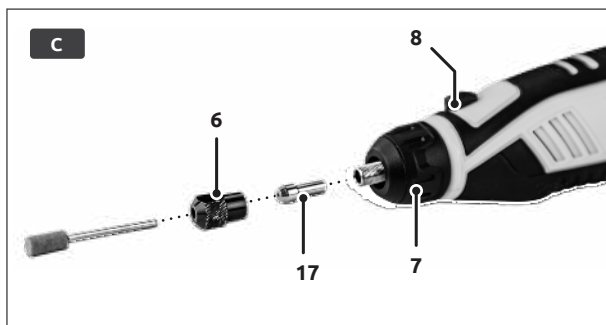
ОРИГИНАЛНО РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

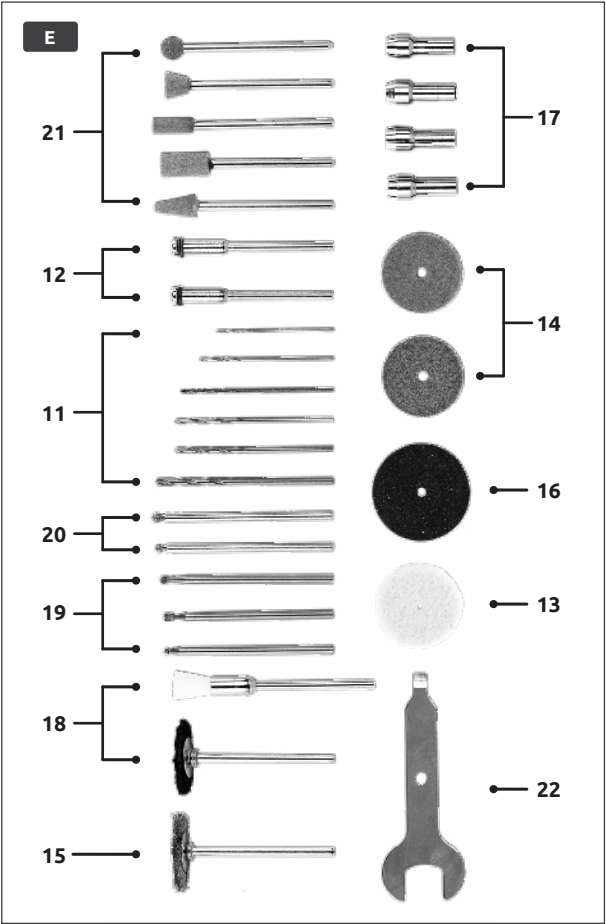
LT

ORIGINALIOS INSTRUKCIJOS

EXPLANATION OF SYMBOLS / EXPLICATION DES SYMBOLES / SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI / ΕΠΕ- ΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ / OBJAŠNJENJE SIMBOLA / OBJAŠNJE- NJE SIMBOLA / EXPLICAREA SIMBOLURILOR / SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE / ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ / SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS		06
EN	CORDLESS MULTI ROTARY TOOL	10
FR	OUTIL ROTATIF MULTIFONCTIONS SANS FIL	22
IT	UTENSILE ROTATIVO UNIVERSALE A BATTERIA	36
EL	ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟ ΠΟΛΥΕΡΓΑΛΕΙΟ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ	50
SR	AKUMULATORSKI MULTIROTACIONI ALAT	64
HR	AKUMULATORSKI VIŠENAMJENSKI ROTACIJSKI UREĐAJ	76
RO	UNEALTĂ ROTATIVĂ MULTIFUNCȚIONALĂ CU ACUMULATOR	88
HU	AKKUMULÁTOROS FORGÓTENGELYES MULTIGÉP	101
BG	АКУМУЛАТОРЕН МУЛТИ-РОТА-ЦИОНЕН ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ	113
LT	AKUMULIATORINIS DAUGIAFUNKCINIS ĮRANKIS	128
CE		140







	ENGLISH	FRANÇAIS
	EXPLANATION OF SYMBOLS	EXPLICATION DES SYMBOLES
	Always read and understand the instructions before operating	Toujours lire et comprendre les instructions avant d'opérer
	Always wear appropriate eye protection when operating	Portez toujours une protection oculaire appropriée lorsque vous utilisez
	Always wear appropriate protective breathing mask when operating	Portez toujours un masque respiratoire protecteur approprié lors de l'opération
	Always wear appropriate ear protection when operating	Portez toujours une protection de l'oreille appropriée lors de l'exploitation
	Always wear appropriate hand protection when operating	Portez toujours une protection appropriée pour les mains lors de l'exploitation
	Always wear appropriate eye and hearing protection when operating	Portez toujours une protection oculaire et auditive appropriée lors de l'utilisation
	For indoor use only. Do not expose to rain	À usage intérieur uniquement. Ne pas exposer à la pluie
	Important, danger, warning, or caution	Important, danger ou avertissement
	Double insulation	Double insulation
	Complies with applicable safety directives and relative standards	Conforme aux directives de sécurité applicables et aux normes relatives
	Li-ion battery must be recycled or disposed of properly	La batterie Li-ion doit être recyclée ou éliminée correctement
	Must be recycled and should always be disposed in accordance with applicable directives	Doit être recyclé et doit toujours être éliminé conformément aux directives applicables

ITALIANO	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	SRPSKI
SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI	ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ	SIMBOLIJI PAAIŠKINIMAS
Leggere e comprendere sempre le istruzioni prima di operare	Διαβάστε και κατανοήστε τις οδηγίες χρήσης πάντα πριν από τη λειτουργία	Uvek pročitajte i razumejte uputstva pre rada
Indossare sempre un'adeguata protezione oculare quando si opera	Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλη προστασία ματιών κατά τη λειτουργία	Uvek nosite odgovarajuću zaštitu za oči kada radila
Indossare sempre un'adeguata maschera protettiva durante il funzionamento	Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλη μάσκα αναπνοής κατά τη λειτουργία	Uvek nosite odgovarajuću zaštitnu masku za disanje prilikom rada
Indossare sempre un'adeguata protezione dell'orecchio quando si opera	Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλη προστασία αυτιών κατά τη λειτουργία	Uvek nosite odgovarajuću zaštitu za uši kada radila
Indossare sempre la protezione della mano appropriata quando si opera	Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλη προστασία χεριών κατά τη λειτουργία	Uvek nosite odgovarajuću zaštitu ruku kada radila
Indossare sempre protezioni adeguate per gli occhi e l'udito durante il funzionamento	Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλη προστασία ματιών και ακοής κατά τη λειτουργία	Uvek nosite odgovarajuću zaštitu za oči i sluh prilikom rada
Esclusivamente per uso in ambienti interni. Non esporre a pioggia	Για εσωτερική χρήση μόνο. Μην εκθέτετε στη βροχή	Samo za korišćenje u zatvorenom prostoru. Nemojte izlagati kiši
Importante, pericolo o avviso	Σημαντικό, κίνδυνος ή προειδοποίηση	Važno, opasnost ili upozorenje
Doppio isolamento	Διπλή μόνωση	Dvostruka izolacija
Conforme alle direttive di sicurezza applicabili e alle relative norme	Συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες ασφαλείας και τα σχετικά πρότυπα	U skladu sa važećim bezbednosnim direktivama i relativnim standardima
La batteria Li-ion va riciclata o smaltita correttamente	Η μπαταρία ιόντων λιθίου πρέπει να ανακυκλώνεται ή να απορρίπτεται σωστά	Litijum-jonska baterija mora da se reciklira ili pravilno odložiti
Deve essere riciclato e deve essere sempre smaltito secondo le direttive applicabili	Πρέπει να ανακυκλώνεται και πρέπει πάντα να απορρίπτεται σύμφωνα με τις ισχύουσες οδηγίες	Mora se reciklirati i uvek ga treba raspolagati u skladu sa važećim direktivama

	HRVATSKI	ROMÂNĂ
	OBJAŠNJEN JE SIMBOLA	EXPLICAREA SIMBOLURILOR
	Uvijek pročitajte i shvatite upute prije operacije	Citiți și înțelegeți întotdeauna instrucțiunile înainte de a utiliza
	Uvijek nosite odgovarajuću zaštitu očiju kada djelujete	Purtați întotdeauna o protecție adecvată a ochilor atunci când acționați
	Prilikom rada uvijek nosite odgovarajuću zaštitnu masku za disanje	Purtați întotdeauna o mască de respirație de protecție adecvată în timpul
	Uvijek nosite odgovarajuću zaštitu za uši prilikom rada	Purtați întotdeauna o protecție adecvată a urechii în timpul funcționării
	Prilikom rada uvijek nosite odgovarajuću zaštitu ruku	Purtați întotdeauna o protecție adecvată a mâinii în timpul funcționării
	Tijekom rada uvijek nosite odgovarajuću zaštitu za oči i sluh	Purtați întotdeauna protecție adecvată pentru ochi și auz atunci când operați
	Samo za korištenje u zatvorenom prostoru. Ne izlagati kiši	Doar pentru utilizare în spații închise. Nu expuneți la ploaie
	Važno, opasnost ili upozorenje	Important, pericol sau avertisment
	Dvostruka izolacija	Izolație dublă
	U skladu s primjenjivim sigurnosnim direktivama i relativnim standardima	Respectă directivele de siguranță aplicabile și standardele aferente
	Litij ionska baterija mora se reciklirati ili pravilno zbrinuti	Bateria li-ion trebuie reciclată sau aruncată în mod adecvat
	Mora se reciklirati i uvijek zbrinuti u skladu s važećim direktivama	Trebuie reciclat și trebuie întotdeauna eliminat în conformitate cu directivele aplicabile

MAGYAR	БЪЛГАРСКИ	LIETUVIŲ K.
SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE	ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ	SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS
Használat előtt mindig olvassa el és értse meg az utasításokat	Винаги четете и разбирайте инструкциите преди работа	Prieš pradėdami dirbti, visada perskaitykite ir supraskite instrukcijas
Munka közben mindig viseljen megfelelő szemvédőt	Винаги носете подходяща защита на очите, когато работите	Dirbdami visada dėvėkite tinkamas akių apsaugos priemonės
Munka közben mindig viseljen megfelelő légzőmaszkot	Винаги носете подходяща предпазна маска за дишане, когато	Dirbdami visada dėvėkite tinkamą apsauginę kvėpavimo kaukę
Működés közben mindig viseljen megfelelő fülvédőt	Винаги носете подходяща защита за ухото при работа	Dirbdami visada dėvėkite tinkamas ausų apsaugos priemonės
Munka közben mindig viseljen megfelelő kézvédőt	Винаги носете подходяща защита за ръцете при работа	Dirbdami visada dėvėkite tinkamą rankų apsaugą
Munka közben mindig viseljen megfelelő szem- és hallásvédőt	Винаги носете подходяща защита за очите и слуха, когато работите	Dirbdami visada dėvėkite tinkamas akių ir klausos apsaugos priemonės
Csak beltéri használatra. Ne tegye ki esőnek	Само за използване на закрито. Да не се излага на дъжд	Naudoti tik patalpose. Nelaikykite lietaus
Fontos, veszély, figyelmeztetés vagy óvatosság	Важно, опасност или Предупреждение	Svarbu, pavojus, įspėjimas ar atsargumas
Dupla szigetelés	Двойна изолация	Dviguba izoliacija
Megfelel a vonatkozó biztonsági irányelveknek és a vonatkozó szabványoknak	Съответства на приложимите директиви за безопасност и съответните стандарти	Atitinka taikomas saugos direktyvas ir santykinis standartus
A Li-ion akkumulátor újra kell hasznosítani, vagy megfelelően ártalmatlanítani kell	Литиево-йонната батерия трябва да се рециклира или изхвърли правилно	Ličio jonų baterija turi būti perdirbta arba tinkamai išmesta
Újrahasznosítani kell, és mindig a vonatkozó irányelveknek megfelelően kell ártalmatlanítani	Трябва да се рециклира и винаги да се изхвърля в съответствие с приложимите директиви	Turi būti perdirbtas ir visada turi būti šalinamas pagal taikomas direktyvas

English

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA

- ▶ Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- ▶ Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- ▶ Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- ▶ Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- ▶ Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- ▶ Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- ▶ Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- ▶ When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- ▶ If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- ▶ Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- ▶ Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protec-

tive equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- ▶ Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- ▶ Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- ▶ Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- ▶ Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- ▶ If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

POWER TOOL USE AND CARE

- ▶ Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- ▶ Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- ▶ Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- ▶ Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- ▶ Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- ▶ Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- ▶ Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

BATTERY TOOL USE AND CARE

- ▶ Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- ▶ Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- ▶ When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- ▶ Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

SERVICE

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL APPLICATIONS

- ▶ General safety instructions for grinding, sandpaper sanding, working with wire brushes, polishing, milling and abrasive cutting:
 - a. This power tool is intended for use as a grinder, sandpaper sander, wire brush, polisher, milling machine and abrasive cutting appliance. Please follow all safety instructions, diagrams and data that you receive with the appliance. If you do not observe the following instructions, this can lead to electrical shock, fire and/or serious injuries.
 - b. Do not use any accessories that have not been provided or recommended by the manufacturer for this power tool. Just because you can attach the accessories to your power tool, does not ensure they are safe to use.
 - c. The permissible speed of the accessory tool used must be at least as high as the maximum speed specified for the power tool. Accessories that rotate faster than the permissible rate can break and throw pieces into the air.
 - d. The external diameter and thickness of the accessory tool used must comply with the dimensions of the power tool. Incorrectly dimensioned accessory tools cannot be sufficiently shielded or controlled.
 - e. Grinding discs, sanding drums or other accessories must match the grinding spindle or collet chuck of your power tool exactly. Accessory tools which do not fit precisely into the take-up of the power tool will rotate unevenly, vibrate severely and can lead to a loss of control.

- f. Discs, grinding cylinders, cutting tools or other accessories mounted on a mandrel must be completely inserted in the collet or chuck. Any "protrusion" or exposed parts of the mandrel between the grinding tool and the collet or chuck must be kept to a minimum. If the mandrel is not sufficiently tightened or the grinding tool protrudes too far, the tool could come loose and be thrown out at high speed.
- g. Never use damaged accessory tools. Before each use, check accessory tools such as grinding discs for chips or cracks, sanding drums for cracks, wearing or excessive wear and tear and wire brushes for loose or broken wires. If the power tool or the accessory tool in use is dropped, check to see if it is damaged or use an undamaged accessory tool. When you have checked and inserted the accessory tool, ensure that you and any other people in the vicinity remain outside of the range of the rotating accessory tool and allow the tool to rotate at maximum speed for one minute. Damaged accessory tools usually break during this test period.
- h. Wear personal protective equipment. Depending on the application, ensure that you use full face protection, eye protection or goggles. If required, use a dust mask, ear protectors, protective gloves or special apron to protect you from grindings and material particles. Protected your eyes from flying debris that may be created during certain applications. Dust or filter masks must be used to filter any dust created by the application. If you are exposed to loud noise for any length of time, you may suffer hearing loss.
- i. Ensure that other people remain at a safe distance to your workspace. Anyone who enters the workspace must wear personal protective equipment. Fragments of the workpiece or broken accessory tools can fly off and cause injury – even outside the immediate working area.
- j. Hold the power tool only by the insulated gripping surfaces when performing an operation where the accessory tool may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a live cable can also make metal parts of the appliance live and could result in an electric shock.
- k. Always hold the power tool firmly. When running up to full speed, the torque of the motor can cause the power tool to twist.
- l. If possible, use clamps to hold the workpiece in position. Never hold a small workpiece in one hand and the power tool in the other while you are using it. By clamping small workpieces, you keep both hands free for better control of the power tool. When cutting round workpieces such as dowels, rods or pipes, be aware that these can roll away and this can cause the tool to jam and be thrown towards you.
- m. Hold the power cord away from any rotating accessories. If you lose control of the appliance, the cord may get cut or caught and your hand or arm could get caught in the rotating accessory tool.
- n. Never put the power tool down until the accessory tool has come to a

complete standstill. The rotating accessory tool can come into contact with the surface and cause you to lose control of the power tool.

- o. When changing accessory tools or changing settings, tighten the collet nut, the chuck or other fixing elements tightly. Loose fixing elements can shift unexpectedly and lead to loss of control; unfixed, rotating components will fly off violently.
- p. Do not leave the power tool running whilst carrying it. Accidental contact between your clothing and the rotating accessory tool could lead to physical injury.
- q. Clean the ventilation slits of your power tool regularly. The engine fan draws dust into the housing and a strong accumulation of metal dust can cause electrical hazards.
- r. Do not use the power tool in the vicinity of flammable materials. Sparks can ignite such materials.
- s. Do not use any accessory tools which require liquid coolant. The use of water or other liquid coolants may lead to electric shock.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL APPLICATIONS

Kickback and corresponding safety instructions.

Kickback is a sudden reaction caused when a rotating accessory tool, e.g. grinding disc, abrasive band, wire brush, etc., catches or jams. Catching or jamming leads to an abrupt stop of the rotating accessory tool. If this happens, an uncontrolled power tool will turn rapidly against the direction of rotation of the accessory tool.

If, for example, a grinding disc catches or jams, the edge of the grinding disc that is projecting into the workpiece can get caught and break off the grinding disc or cause a kickback. The grinding disc can then fly in the direction of the operator or away from him, depending on the direction of rotation of the disc at the blockage. This can also break grinding discs. A kickback is caused by incorrect use or misuse of the power tool. This can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a. Hold the power tool firmly in both hands and position your body and arms so they can absorb the force of a kickback. By taking adequate precautions, the operator can stay in control of the kickback forces.
- b. Take special care when working around corners, sharp edges, etc. Avoid allowing the accessory tool to bounce back from the workpiece or jam in the workpiece. The rotating accessory tool is more likely to jam in corners or sharp edges or if it rebounds off them. This can cause a loss of control or kickback.
- c. Do not use toothed saw blades. Such accessories often cause a kickback or loss of control over the power tool.
- d. Always move the accessory tool in the same direction in the material in which the cutting edge leaves the material (in other words, the same

direction in which the dust is thrown out). Guiding the power tool in the wrong direction will cause the cutting edge of the accessory tool to jump out of the workpiece which can lead to the accessory tool being pulled in this direction.

- e. Always fix the workpiece when using rotary files, cutting discs, high-speed milling tools or hard-metal tools. Even a minimal tilting in the groove can cause these tools to jam and lead to a kickback. When the cutting disc jams, it usually breaks. When a rotary file, high-speed milling tool or hard-metal milling tool jams, the accessory tool can jump out of the groove and lead to loss of control of the power tool.

SUPPLEMENTARY SAFETY INSTRUCTIONS FOR GRINDING AND ABRASIVE CUTTING

Special safety instructions for grinding and abrasive cutting

- a. Use only the grinding accessories approved for your power tool and only for the recommended applications. Example: Never grind with the side surface of a cutting disc. Cutting discs are designed to remove material with the edge of the disc. Any lateral application of force on these grinding tools can lead to breakage.
- b. Use only undamaged mandrels of the correct size and length and without undercut on the shoulder for conical and straight pencil grinders. Using an appropriate mandrel reduces the risk of breakages.
- c. Avoid cutting disc jams or excessive contact pressure. Do not make any excessively deep cuts. Overloading the cutting disc increases the stress and likelihood of tilting or jamming and thus the possibility of kickback or breakage of the grinding tool.
- d. Avoid putting your hand in the area in front of or behind the rotating cutting disc. When you move the cutting disc away from your hand, it is possible, in the event of a kickback, that the power tool along with the rotating disc could be thrown out directly towards you.
- e. If the cutting disc jams or you stop working, switch the tool off and hold it steady until the disc has completely stopped turning. Never attempt to pull a rotating cutting disc out of a cut. This could lead to kickback. Identify and remove the cause of the jam.
- f. Do not switch the power tool back on as long as it is in the workpiece. Allow the cutting disc to reach its full speed before you carefully continue the cut. Otherwise, the disc may jam, jump out of the workpiece or cause kickback.
- g. Support panels or large workpieces to reduce the risk of the cutting disc jamming and causing a kickback. Large workpieces can bend under their own weight. The workpiece must be supported on both sides, namely in the vicinity of the cut, and also at the edge.
- h. Be particularly careful when making "pocket cuts" into existing walls

or other obscured areas. The inserted cutting disc may cut into gas or water pipes, electrical wiring or other objects that can cause kickback.

SUPPLEMENTARY SAFETY INSTRUCTIONS FOR GRINDING AND ABRASIVE CUTTING

Special safety instructions for working with wire brushes:

- a. Be aware that the brush can lose wire bristles even during normal operation. Do not overstress the wires by applying excessive pressure to the brush. The wire bristles can easily penetrate light clothing and/or skin.
- b. Allow the brush to run at working speed for at least one minute before applying it to the workpiece. Ensure that no one is standing in front of or in line with the brush during this time. Loose pieces of wire could fly off during the run-in period.
- c. Aim the rotating steel brush away from yourself. When working with these brushes, small particles and minute pieces of wire can fly off at great speed and pierce skin.

PRODUCT SPECIFICATIONS

INTENDED USE

This cordless multi rotary tool is intended for drilling, milling, engraving, polishing, cleaning, grinding, cutting of materials such as wood, metal, plastics, ceramics and stone in dry rooms using the corresponding attachments (as supplied). Any other usage of or modification to the appliance is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no responsibility for damage(s) attributable to misuse.

IDENTIFICATION

- | | |
|---------------------------|-----------------------------------|
| 1. On/Off switch | 12. (x2) mandrels as tool holders |
| 2. Speed regulator | 13. (x3) polishing discs |
| 3. Battery LED | 14. (x4) grinding discs |
| 4. Battery | 15. (x1) metal brush |
| 5. Battery release button | 16. (x16) cutting discs |
| 6. Tensioning nut | 17. (x5) collet chucks |
| 7. Cap nut | 18. (x2) synthetic brushes |
| 8. Spindle lock | 19. (x3) milling bits |
| 9. Charging cradle | 20. (x2) engraving bits |
| 10. Mains adapter | 21. (x5) grinding bits |
| 11. (x6) HSS drill bits | 22. (x1) combination spanner |

TECHNICAL DATA

Article number		41 309
Model	CMG 12V EASY	
Rated idle speed	rpm	5.000-25.000
Max. Disc	Ø mm	25
Chuck Capacity max.	Ø mm	3,2
Weight	Kg	0,26

Protection class  / II

Sound emission values determined according to EN 60745-1, EN 60745-2-23

Typically the A-weighted noise levels of the product are:

Sound pressure level	dB(A)	63,2
Sound power level	dB(A)	74,2
Uncertainty K	dB	3

Vibration total values a_h (triax vector sum) and uncertainty K determined according to EN 60745-1, EN 60745-2-23

Vibration Level

a_h	m/s^2	1,02
K	m/s^2	1,5

Battery:

Type	Li-Ion	
Voltage	V	12
Rating	Ah	2,0

Charger:

Rated Voltage	V	100-240
Rated Frequency	Hz	50/60
Rated D.C. Output Voltage	V	13,5
Rated D.C. Output Current	A	0,35

OPERATION INSTRUCTIONS

CHARGING THE BATTERY (D)

- Insert the battery pack (4) into the charger cradle (9). It can only be inserted with the correct polarity.
- Connect the mains adapter (10) to a mains power socket.

ATTACHING/DISCONNECTING THE BATTERY PACK TO/ FROM THE APPLIANCE (A)

INSERTING THE BATTERY PACK:

- Push the ON/OFF switch (2) to the "OFF" position.
- Insert the battery pack (4) into the appliance until it clicks into place.

REMOVING THE BATTERY PACK:

- Press the two battery release buttons (5) on the side of the appliance at the same time and remove the battery pack.

CHECKING THE BATTERY CHARGE LEVEL

If the appliance is switched on, the status/remaining charge will be shown on the battery LED (3) as follows:

- RED / ORANGE / GREEN = maximum charge
- RED / ORANGE = medium charge
- RED = low charge - charge the battery

CHANGING/INSERTING THE TOOL/COLLET CHUCK

- Press the spindle lock (8) and hold it down.
- Turn the tensioning nut (6) until the lock clicks into place.
- Undo the tensioning nut (6) from the thread using the combination spanner (22).
- Remove any tool which is inserted.
- First push the intended tool through the tensioning nut (6) before inserting it into the appropriate collet chuck (17) for the tool shaft.
- Press the spindle lock (8) and hold it down.
- Push the collet chuck (17) into the thread insert and screw the tensioning nut (6) tight with the combination spanner (22).

NOTE: Use the screwdriver side of the combination spanner (22) to undo and tighten the screw on the mandrel (12).

SWITCHING ON AND OFF/SETTING SPEED RANGE

Switching on/setting the speed range:

Set the ON/OFF switch (1) with the speed control (2) to a position between "1" and "MAX".

Switching off:

Set the ON/OFF switch **(1)** with the speed control to the "OFF" position.

NOTES ON WORKING WITH MATERIALS/TOOLS/SPEED RANGE

- Use the milling bits **(19)** for working on steel and iron at maximum speed.
- Determine the rotational speed range for working on zinc, zinc alloys, aluminium, copper and lead by trying it out on test pieces.
- Use a low rotational speed for work on plastics and materials with a low melting point.
- Use a high rotational speed for working on wood.
- Carry out cleaning, polishing and buffing work in the medium speed range.

The following are recommendations only and not binding. When carrying out practical work, carry out your own tests to see which tool and which settings are ideal for the material you are working on.

Number on the speed control (2)	Material being worked	Number on the speed control (2)	Material being worked
1-3	Plastics and materials with a low melting point	6	Hardwood
4-5	Stone, ceramics	Max.	Steel
5	Soft wood, metal		

SETTING A SUITABLE ROTATIONAL SPEED:

Function	Accessories	Use	Protrusion (min-max) mm
Drilling	HSS drills (11)	Working wood	18-25, using the smallest drill, the protrusion is 10 mm

Milling	Stone, ceramics (19)	Various jobs; e.g. creating recesses, hollows, forms, grooves or slits	18–25
Engraving	Soft wood, metal (20)	Labelling, handicraft	18–25
Polishing, rust removal CAUTION! Exert only slight pressure when applying the tool to the workpiece.	Metal brush (15)	Rust removal	9–15
	Polishing discs (13)	Various metals and plastics, especially precious metals such as gold and silver	12–18
Cleaning	Synthetic brushes (18)	e.g. cleaning hard-to-access plastic housings or the area around a door lock	9–15
Grinding	Grinding discs (14)	Grinding work on stone, wood, fine work on hard materials such as ceramics or alloyed steel	12–18
	Grinding bits (21)		10
Disconnecting	Cutting discs (16) metal	Working metal, plastic and wood	12–18

APPLICATION EXAMPLES/SELECTING A SUITABLE TOOL: MAINTENANCE

Regular inspection and cleaning reduces the necessity for maintenance operations and will keep your tool in good working condition. The motor must be correctly ventilated during tool operation. For this reason avoid blocking the air inlets.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle raw materials instead of disposing as waste. Machine, accessories and packaging should be sorted for environment - friendly recycling. The plastic components are labeled for categorized recycling.

WARRANTY

This product is warranted in accordance with the legal/country specific regulations, effective from the date of purchase by the first user. Damage attributable to normal wear and tear, overload or improper handling will be excluded from the guarantee. In case of a claim, please send the machine, completely assembled, to your dealer or the service Centre for electric power tools.

Français

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL

Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse. Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Conserver la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.

- ▶ Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

SÉCURITÉ DES PERSONNES

- ▶ Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans l'utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- ▶ Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures des personnes.
- ▶ Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- ▶ Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- ▶ Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- ▶ S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- ▶ Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- ▶ Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application. L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- ▶ Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le faire réparer.
- ▶ Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc

de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

- ▶ Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- ▶ Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- ▶ Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- ▶ Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

UTILISATION ET EMPLOI SOIGNEUX DES APPAREILS SANS FIL

- ▶ Ne chargez les accumulateurs que dans des chargeurs recommandés par le fabricant. Un chargeur approprié à un type spécifique d'accumulateur peut engendrer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec d'autres accumulateurs.
- ▶ Dans les outils électroportatifs, n'utilisez que les accumulateurs spécialement prévus pour celui-ci. L'utilisation de tout autre accumulateur peut entraîner des blessures et des risques d'incendie.
- ▶ Tenez l'accumulateur non-utilisé à l'écart de toutes sortes d'objets métalliques tels qu'agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres, étant donné qu'un pontage peut provoquer un court-circuit. Un court-circuit entre les contacts d'accu peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- ▶ En cas d'utilisation abusive, du liquide peut sortir de l'accumulateur. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact par mégarde, rincez soigneusement avec de l'eau. Au cas où le liquide rentrerait dans les yeux, consultez en plus un médecin. Le liquide qui sort de l'accumulateur peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR TOUTES LES APPLICATIONS

- Consignes générales de sécurité pour le meulage, le ponçage avec du papier de verre, le travail avec des brosses métalliques, le polissage, le fraisage et les coupes avec une scie abrasive :
 - a. Cet outil électrique est conçu pour être utilisé comme meule, ponceuse avec du papier de verre, brosse métallique, polisseuse, fraiseuse et scie abrasive. Veuillez suivre toutes les consignes de sécurité, les schémas et les données que vous recevez avec cet appareil. Si vous ne respectez pas les instructions suivantes, cela peut entraîner une électrisation, un incendie et / ou des blessures graves.
 - b. N'utilisez pas d'accessoires qui n'ont pas été fournis ou recommandés par le fabricant pour cet outil électrique. Le fait que vous puissiez attacher les accessoires à votre outil électrique, ne garantit pas qu'ils soient sûrs à utiliser.
 - c. La vitesse admissible de l'outil accessoire utilisé doit être au moins aussi élevée que la vitesse maximale spécifiée pour l'outil électrique. Les accessoires qui tournent plus vite que la vitesse permise peuvent casser et projeter les pièces dans l'air.
 - d. Le diamètre externe et l'épaisseur de l'outil accessoire utilisé doivent correspondre aux dimensions de l'outil électrique. Des outils accessoires mal dimensionnés ne peuvent pas être suffisamment protégés ou contrôlés.
 - e. Les disques de meulage, les tambours de ponçage ou d'autres accessoires doivent correspondre exactement à la broche de meulage ou au mandrin de serrage de votre outil électrique. Les outils accessoires qui ne rentrent pas exactement dans la prise de l'outil électrique tourneront inégalement, vibreront fortement et peuvent entraîner une perte de contrôle.
 - f. Les disques, cylindres de meulage, outils de coupe ou autres accessoires montés sur un mandrin doivent être complètement insérés dans le collet ou le mandrin de serrage. Toute « saillie » ou partie exposée du mandrin entre l'outil de meulage et le collet ou le mandrin de serrage doit être réduite au minimum. Si le mandrin n'est pas suffisamment serré ou si l'outil de meulage est trop ressorti, l'outil peut se détacher et être propulsé en l'air à grande vitesse.
 - g. Ne jamais utiliser d'outils accessoires endommagés. Avant chaque utilisation, vérifier les outils accessoires tels que les disques de meulage afin de vous assurer qu'il n'y ait pas d'éclat ni de fissure, vérifier qu'il n'y ait pas de fissure sur les tambours de ponçage, qu'ils ne soient pas trop usés et vérifier les brosses métalliques afin de vous assurer qu'il n'y ait pas de fils desserrés ou brisés. Si l'outil électrique ou l'outil accessoire utilisé est tombé sur le sol, assurez-vous qu'il ne soit pas endommagé, et utilisez un outil électrique ou un outil accessoire en bonne condition,

le cas échéant. Une fois que vous avez vérifié et inséré l'outil accessoire, assurez-vous que vous et toute personne se trouvant à proximité restent hors de portée de l'outil accessoire rotatif et laissez l'outil tourner à la vitesse maximale pendant une minute. Les outils accessoires endommagés cassent habituellement durant cette période d'essai.

- h. Portez un équipement de protection individuelle. Selon l'utilisation, veillez à utiliser une protection complète du visage notamment des lunettes de protection. Si nécessaire, utilisez un masque anti-poussière, des protecteurs d'oreilles, des gants de protection ou un tablier spécial pour vous protéger du meulage et des particules de matériau. Protégez vos yeux contre les débris volants qui peuvent être créés pendant certaines utilisations de l'outil électrique. Des masques anti-poussière ou à filtre doivent être utilisés pour filtrer toute poussière créée lors de l'utilisation de l'outil. Si vous êtes exposé à du bruit pendant une longue période, vous risquez de perdre votre ouïe.
- i. Assurez-vous que les autres personnes restent à une distance de sécurité de votre espace de travail. Toute personne qui pénètre dans l'espace de travail doit porter un équipement de protection individuelle. Des fragments de la pièce ou des outils accessoires brisés peuvent s'envoler et causer des blessures, même en dehors de la zone de travail immédiate.
- j. Tenir l'outil en posant les mains sur la surface de tenue isolée lorsque vous effectuez un travail au cours duquel l'outil accessoire peut entrer en contact avec des fils électriques dissimulés ou son propre cordon. Le contact avec un câble sous tension peut également mettre sous tension des parties métalliques de l'outil électrique et provoquer une électrisation.
- k. Tenez toujours l'outil électrique fermement. Lorsque l'outil fonctionne à pleine vitesse, le couple du moteur peut faire tourner l'outil électrique.
- l. Si possible, utilisez des serre-joints pour maintenir la pièce en position. Ne jamais tenir une petite pièce d'une main et l'outil électrique de l'autre main, lorsque vous utilisez l'outil électrique. En utilisant des serre-joints pour maintenir les petites pièces en place, vous gardez les deux mains libres et vous avez un meilleur contrôle de l'outil électrique. Lorsque vous coupez des pièces rondes comme des goujons, des tiges ou des tuyaux, sachez que ceux-ci peuvent rouler et que l'outil peut se bloquer et être projeté vers vous.
- m. Tenez le cordon d'alimentation à distance des outils accessoires en rotation. Si vous perdez le contrôle de l'outil électrique, le cordon risque de se couper ou de se coincer et votre main ou votre bras pourrait se coincer dans l'outil accessoire en rotation.
- n. Ne jamais poser l'outil électrique avant que l'outil accessoire soit com-

plètement arrêté. L'outil accessoire rotatif peut entrer en contact avec la surface et vous faire perdre le contrôle de l'outil électrique.

- o. Lorsque vous changez d'outil accessoire ou que vous modifiez les réglages, serrez fermement l'écrou de serrage (collet), le mandrin de serrage ou les autres éléments de fixation. Les éléments de fixation desserrés peuvent se déplacer de manière inattendue et entraîner une perte de contrôle ; les composants rotatifs non fixés s'envoleront violemment.
- p. Ne laissez pas l'outil électrique en marche lorsque vous le transportez. Un contact accidentel entre vos vêtements et l'outil accessoire en rotation pourrait entraîner des blessures physiques.
- q. Nettoyez régulièrement les fentes de ventilation de votre outil électrique. Le ventilateur du moteur attire la poussière dans le boîtier et une forte accumulation de poussière métallique peut entraîner des risques/dangers électriques.
- r. N'utilisez pas l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables. Les étincelles peuvent enflammer de tels matériaux.
- s. N'utilisez pas d'outils accessoires nécessitant un liquide de refroidissement. L'utilisation d'eau ou d'autres liquides de refroidissement peut entraîner une électrisation.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR TOUTES LES UTILISATIONS

Instructions de sécurité relatives aux rebonds.

Un rebond est une réaction soudaine provoquée par un outil accessoire rotatif, par exemple un disque de meulage, une bande abrasive, une brosse métallique, etc., accroché ou coincé. L'accrochage ou le blocage entraîne un arrêt brutal de l'outil accessoire en rotation. Si cela se produit, un outil électrique non contrôlé tournera rapidement contre le sens de rotation de l'outil accessoire.

Si, par exemple, un disque de meulage se coince ou se bloque, le bord du disque de meulage qui est inséré dans la pièce sur laquelle vous travaillez, peut se coincer et casser le disque de meulage ou provoquer un rebond. Le disque de meulage peut alors voler dans la direction de l'opérateur ou dans une direction opposée à lui, en fonction du sens de rotation du disque lors du blocage. Cela peut également briser les disques de meulage.

Un rebond est causé par une utilisation incorrecte ou une mauvaise utilisation de l'outil électrique. Ceci peut être évité en prenant les précautions appropriées comme indiqué ci-dessous.

- a. Tenez fermement l'outil électrique à deux mains et placez votre corps et vos bras de manière à ce qu'ils puissent absorber la force d'un rebond. En prenant des précautions adéquates, l'opérateur peut garder

le contrôle des forces de rebond.

- b. Faites particulièrement attention lorsque vous travaillez dans les coins, les arêtes vives, etc. Évitez que l'outil accessoire ne rebondisse sur la pièce ou ne se coince dans la pièce. L'outil accessoire rotatif est plus susceptible de se coincer dans les coins ou sur les bords tranchants ou s'il rebondit sur eux. Cela peut entraîner une perte de contrôle ou un rebond.
- c. N'utilisez pas de lames de scie à dents. De tels accessoires provoquent souvent un rebond ou une perte de contrôle de l'outil électrique.
- d. Déplacez toujours l'outil accessoire dans la même direction que le matériau dans lequel le côté tranchant quitte le matériau (en d'autres termes, dans la même direction que celle dans laquelle la poussière est projetée). Si vous guidez l'outil électrique dans la mauvaise direction, le côté tranchant de l'outil accessoire saute hors de la pièce, ce qui peut entraîner le mouvement de l'outil accessoire dans cette direction.
- e. Toujours fixer la pièce lors de l'utilisation de limes rotatives, de disques à tronçonner, d'outils de fraisage à grande vitesse ou d'outils en métal dur. Même une inclinaison minimale dans la rainure peut entraîner un blocage de ces outils et provoquer un rebond. Lorsque le disque de coupe se bloque, il se brise généralement. Lorsqu'une lime rotative, un outil de fraisage à grande vitesse ou un outil de fraisage en métal dur se coince, l'outil accessoire peut sauter hors de la rainure et entraîner une perte de contrôle de l'outil électrique.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LE MEULAGE ET LES COUPES AVEC DES SCIES ABRASIVES

Consignes de sécurité supplémentaires pour le meulage et les coupes avec des scies abrasives

- a. Utilisez uniquement les accessoires de meulage approuvés pour votre outil électrique et uniquement pour les utilisations recommandées. Exemple: Ne jamais meuler avec la surface latérale d'un disque de coupe. Les disques de coupe sont conçus pour enlever le matériau avec le bord du disque. Toute application latérale de force sur ces outils de meulage peut entraîner une cassure.
- b. Utilisez uniquement des mandrins non endommagés de la taille et de la longueur correctes et sans contre-dépouille sur l'épaule pour les meuleuses coniques et droites. L'utilisation d'un mandrin correct réduit le risque de cassures.
- c. Évitez que le disque de coupe ne se bloque ou évitez d'exercer une pression de contact excessive. Ne faites pas de découpes excessivement profondes. Une surcharge du disque de coupe augmente la contrainte et la probabilité d'inclinaison ou de coincement et donc la possibilité de rebond ou de cassure de l'outil de meulage.
- d. Évitez de mettre votre main dans la zone située devant ou derrière le

disque de coupe en rotation. Lorsque vous éloignez le disque de coupe de votre main, il est possible, en cas de rebond, que l'outil électrique et le disque en rotation puissent être projetés directement vers vous.

- e. Si le disque de coupe est bloqué ou si vous arrêtez de travailler, éteignez l'outil et tenez-le jusqu'à ce que le disque ait complètement cessé de tourner. N'essayez jamais de retirer un disque de coupe en rotation d'une coupe que vous effectuez. Cela pourrait entraîner un rebond. Identifier et supprimer la cause du blocage.
- f. Ne remettez pas l'outil en marche tant que l'outil est dans la pièce. Laisser le disque de coupe atteindre sa pleine vitesse avant de continuer soigneusement la découpe. Sinon, le disque risque de se bloquer, de sauter hors de la pièce ou de provoquer un rebond.
- g. Assurez le support des panneaux ou des grandes pièces pour réduire le risque de blocage du disque de coupe et de rebond. Les grandes pièces peuvent se plier sous leur propre poids. La pièce à usiner doit être supportée des deux côtés, à savoir à proximité de la découpe, ainsi que sur le bord.
- h. Soyez particulièrement prudent lorsque vous faites des « coupes/trous » dans les murs existants ou d'autres zones sombres. Le disque à découper peut couper une conduite de gaz ou d'eau, des fils électriques ou d'autres éléments pouvant créer un rebond.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LE MEULAGE ET LES COUPES AVEC DES SCIES ABRASIVES

Consignes de sécurité particulières pour le travail avec des brosses métalliques:

- a. Soyez conscient qu'une brosse métallique peut perdre des fils, même pendant son utilisation normale. Ne pas appliquer de pression excessive sur les fils en appliquant une pression excessive sur la brosse. Les fils peuvent facilement pénétrer les vêtements légers et / ou la peau.
- b. Laisser la brosse fonctionner à la vitesse de travail normale pendant au moins une minute avant de l'appliquer sur la pièce. Assurez-vous que personne ne se tient devant ou autour de la brosse pendant que ce laps de temps. Des morceaux de fil desserrés peuvent s'envoler pendant ce laps de temps.
- c. Dirigez la brosse métallique en rotation loin de vous. Lorsque vous travaillez avec ces brosses, de petites particules et de minuscules morceaux de fil peuvent s'envoler à grande vitesse et transpercer la peau.

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

UTILISATION PRÉVUE

Cet outil multi-rotatif sans fil est conçu pour percer, fraiser, graver, polir,

nettoyer, meuler, couper des matériaux tels que le bois, le métal, le plastique, la céramique et la pierre dans des locaux secs, avec les accessoires correspondants (comme fournis). Toute autre utilisation ou modification de l'outil est considérée comme inappropriée et peut engendrer un risque important d'accident. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages attribuables à une mauvaise utilisation.

IDENTIFICATION

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Interrupteur Marche / Arrêt | supérieur » |
| 2. Bouton de réglage de la vitesse | 12. (x2) Mandrins - porte-outils |
| 3. Voyant (LED) de la batterie | 13. (x3) Disques de polissage |
| 4. Batterie | 14. (x4) Disques de meulage |
| 5. Bouton de déblocage de la batterie | 15. (x1) Brosse métallique |
| 6. Écrou de tension | 16. (x16) Disques de découpe |
| 7. Mandrin | 17. (x5) Mandrins de serrage |
| 8. Bouton de blocage de la fusée | 18. (x2) Brosse synthétique |
| 9. Socle pour le chargement | 19. (x3) Forêts pour le fraisage |
| 10. Prise électrique | 20. (x2) Forêts pour graver |
| 11. (x6) Forêts « ARS - acier rapide | 21. (x5) Forêts pour le meulage |
| | 22. (x1) Clé |

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Art N°	41 309	
Modèle	CMG 12V EASY	
Vitesse de ralenti évaluée	rpm	5.000-25.000
Max. Disque	Ø mm	25
Capacité max. du mandrin	Ø mm	3,2
Poids	Kg	0,26

Classe de protection



Valeurs d'émissions sonores déterminées selon la norme EN 60745-1, EN 60745-2-23

Les mesures réelles (A) des niveaux sonores de l'appareil sont

Niveau de pression acoustique	dB(A)	63,2
Niveau d'intensité acoustique	dB(A)	74,2

Incertitude K	dB	3
---------------	----	---

Valeurs totales des vibrations a_h (somme vectorielle des trois axes directionnels) et incertitude K relevées conformément à la norme EN 60745-1, EN 60745-2-23

Niveau de vibration:

a_h	m/s^2	1,02
K	m/s^2	1,5

Batterie:

Type		Li-Ion
Tension nominale	V	12
Ampérage	Ah	2,0

Chargeur:

Tension nominale	V	100-240
Fréquence nominale	Hz	50/60
Tension CC nominale	V	13,5
Tension Ampérage	A	0,35

INSTRUCTIONS D'UTILISATION**CHARGEMENT DE LA BATTERIE (D)**

- Insérez la batterie **(4)** dans le socle de chargement **(9)** Elle ne peut être insérée qu'en la positionnant avec la polarité correcte.
- Branchez la prise d'alimentation **(10)** sur une prise secteur.

FIXATION / DÉCONNEXION DE LA BATTERIE À / DE L'OUTIL (A)**INSERTION DE LA BATTERIE**

- Poussez l'interrupteur Marche / Arrêt (ON / OFF) **(2)** et placez-le sur la position Arrêt (OFF).
- Insérez la batterie **(4)** dans l'outil jusqu'à ce qu'elle soit correctement positionnée.

RETRAIT DE LA BATTERIE

- Appuyez simultanément sur les deux boutons de déblocage de la batte-

rie **(5)** sur le côté de l'appareil et retirez la batterie.

VÉRIFICATION DU NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE

Si l'outil est allumé, le statut / charge restante sera affiché sur le voyant (LED) de la batterie **(3)** comme suit :

- ROUGE / ORANGE / VERT = charge maximale
- ROUGE / ORANGE = charge moyenne
- ROUGE = faible charge - veuillez charger la batterie

CHANGEMENT / INSERTION DE L'OUTIL / MANDRIN DE SERRAGE

- Appuyez sur le bouton de blocage de la fusée **(8)** et maintenez-le en continuant d'appuyer.
- Tournez l'écrou de tension **(6)** jusqu'à ce que le verrouillage soit effectué.
- Desserrez l'écrou de tension **(6)** en utilisant la clé **(22)**.
- Retirez tout outil inséré.
- Poussez d'abord l'outil que vous souhaitez utiliser à travers l'écrou de tension **(6)** avant de l'insérer dans le mandrin de serrage approprié **(17)** pour l'arbre de l'outil.
- Appuyez sur le bouton de blocage de la fusée **(8)** et maintenez-le en continuant d'appuyer.
- Poussez le mandrin de serrage **(17)** dans le taraudage et vissez l'écrou de serrage **(6)** avec la clé **(22)**.

Note: Utilisez le côté tournevis de la clé **(22)** pour dévisser et serrer la vis du mandrin **(12)**.

METTRE EN MARCHÉ ET ARRÊTER / RÉGLER LA VITESSE

Mettre en marche / régler la vitesse:

Réglez l'interrupteur Marche / Arrêt (ON / OFF) **(1)** avec le bouton de contrôle de la vitesse **(2)** placé sur une position entre «1» et «MAX».

Arrêt:

Placez l'interrupteur Marche / Arrêt (ON/OFF) **(1)** avec le bouton de contrôle de la vitesse sur la position Arrêt (OFF).

REMARQUES SUR LE TRAVAIL AVEC LES MATÉRIAUX / OUTILS / VITESSE

- Utilisez les forêts pour le fraisage **(19)** pour travailler sur l'acier et le fer à la vitesse maximale.
- Déterminer la vitesse de rotation pour travailler sur le zinc, les alliages de zinc, l'aluminium, le cuivre et le plomb en procédant à des essais sur des pièces servant d'échantillons.
- Utilisez une faible vitesse de rotation pour les travaux sur les plastiques et les matériaux à faible point de fusion.
- Utilisez une vitesse de rotation élevée pour travailler sur le bois.

- Effectuer des travaux de nettoyage et de polissage à une vitesse moyenne. Ce qui suit ne sont que des recommandations, vous n'êtes pas contraint de les suivre. Lorsque vous devez effectuer un travail, effectuez vos propres essais pour voir quel outil et quels paramètres sont idéaux pour le matériel sur lequel vous travaillez.

RÉGLAGE D'UNE VITESSE DE ROTATION APPROPRIÉE:

Numéro sur le bouton de contrôle de la vitesse (2)	Matériaux utilisés	Numéro sur le bouton de contrôle de la vitesse (2)	Matériaux utilisés
1-3	Plastiques et matériaux à faible point de fusion	6	Bois dur
4-5	Pierre, céramique	Max.	Acier
5	Bois tendre, métal		

EXEMPLES D'UTILISATION / CHOIX DE L'OUTIL APPROPRIÉ:

Fonction	Accessoires	Utilisation	Saillie (Min-max) mm
Perçage	Forets ARS (11)	Travail avec du bois	18-25, en utilisant la plus petite perceuse, la saillie est de 10 mm
Fraisage	Pierre, céramique (19)	Divers travaux par exemple créer des creux, des vides, des formes, des rainures ou des fentes	18-25
Gravure	Bois tendre, métal (20)	Étiquetage, Artisanat	18-25

Polissage, enlèvement de la rouille ATTENTION! N'exercez qu'une légère pression lors de l'application de l'outil sur la pièce.	Brosse métallique (15)	Enlèvement de rouille	9-15
	Disques pour le polissage (13)	Divers métaux et plastiques, en particulier des métaux précieux tels que l'or et l'argent	12-18
Nettoyage	Brosses syn- thétiques (18)	p.ex. nettoyage des logements en plastique difficiles d'accès ou de la zone autour d'une serrure de porte	9-15
Meulage	Disques pour le meulage (14)	Travaux de meu- lage sur la pierre, le bois, travail fin sur des matériaux durs tels que la céramique ou l'acier allié	12-18
	Forêts pour le meulage (21)		10
Déconnexion	Disques de coupe (16) en métal	Travail du métal, du plastique et du bois	12-18

NOTEZ que le diamètre maximum des outils pour effectuer un meulage et des cônes de meulage ne doit pas dépasser 55 mm et que le diamètre maximal des accessoires pour effectuer le ponçage ne doit pas dépasser 80 mm.

NOTE: La longueur max. admissible d'un mandrin est de 33 mm.

MAINTENANCE

Regular inspection and cleaning reduces the necessity for maintenance operations and will keep your tool in good working condition. The motor must be correctly ventilated during tool operation. For this reason avoid blocking the air inlets.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle raw materials instead of disposing as waste. Machine, accessories and packaging should be sorted for environment - friendly recycling. The plastic components are labeled for categorized recycling.

GARANTIE

Tout dommage attribuable à une usure normale, à une surcharge ou à une utilisation incorrecte de l'outil sera exclu de la garantie. En cas de réclamation, envoyer l'outil, intégralement assemblé, à votre revendeur ou à un Centre de réparation des outils électriques.

Italiano

AVVERTENZE GENERALI DI PERICOLO PER ELETTROUTENSILI

Leggere tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi. Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura. Il termine «elettroutensile» utilizzato nelle avvertenze di pericolo si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento) ed ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza linea di allacciamento).

SICUREZZA DELL' AREA DI LAVORO

- ▶ Tenere la postazione di lavoro sempre pulita e ben illuminata. Il disordine oppure zone della postazione di lavoro non illuminate possono essere causa di incidenti.
- ▶ Evitare d'impiegare l'elettroutensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si abbia presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.
- ▶ Tenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'elettroutensile. Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull' elettroutensile

SICUREZZA ELETTRICA

- ▶ La spina di allacciamento alla rete dell'elettroutensile deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad elettroutensili dotati di collegamento a terra. Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- ▶ Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi. Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.
- ▶ Custodire l'elettroutensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità. La penetrazione dell'acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di una scossa elettrica.
- ▶ Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti ed, in particolare, non usarlo per trasportare o per appendere l'elettroutensile oppure per estrarre la spina dalla presa di corrente. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e neppure a parti della macchina che siano in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

- ▶ Qualora si voglia usare l'elettrotroutensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga che siano adatti per l'impiego all'esterno. L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- ▶ Qualora non fosse possibile evitare di utilizzare l'elettrotroutensile in ambiente umido, utilizzare un interruttore di sicurezza. L'uso di un interruttore di sicurezza riduce il rischio di una scossa elettrica.

SICUREZZA DELLE PERSONE

- ▶ È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrotroutensile durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare mai l'elettrotroutensile in caso di stanchezza oppure quando ci si trovi sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali. Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettrotroutensile può essere causa di gravi incidenti.
- ▶ Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale nonché occhiali protettivi. Indossando abbigliamento di protezione personale come la maschera per polveri, scarpe di sicurezza che non scivolino, elmetto di protezione oppure protezione acustica a seconda del tipo e dell'applicazione dell'elettrotroutensile, si riduce il rischio di incidenti.
- ▶ Evitare l'accensione involontaria dell'elettrotroutensile. Prima di collegarlo alla rete di alimentazione elettrica e/o alla batteria ricaricabile, prima di prenderlo oppure prima di iniziare a trasportarlo, assicurarsi che l'elettrotroutensile sia spento. Tenendo il dito sopra l'interruttore mentre si trasporta l'elettrotroutensile oppure collegandolo all'alimentazione di corrente con l'interruttore inserito, si vengono a creare situazioni pericolose in cui possono verificarsi seri incidenti.
- ▶ Prima di accendere l'elettrotroutensile togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese. Un accessorio oppure una chiave che si trovi in una parte rotante della macchina può provocare seri incidenti.
- ▶ Evitare una posizione anomala del corpo. Avere cura di mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio in ogni situazione. In questo modo è possibile controllare meglio l'elettrotroutensile in caso di situazioni inaspettate.
- ▶ Indossare vestiti adeguati. Non indossare vestiti larghi, né portare bracciali e catenine. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento. Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.
- ▶ In caso fosse previsto il montaggio di dispositivi di aspirazione della polvere e di raccolta, assicurarsi che gli stessi siano collegati e che vengano utilizzati correttamente. L'utilizzo di un'aspirazione polvere può ridurre lo svilupparsi di situazioni pericolose dovute alla polvere.

TRATTAMENTO ACCURATO ED USO CORRETTO DEGLI ELETTROUTENSILI

- ▶ Non sottoporre la macchina a sovraccarico. Per il proprio lavoro, utilizzare

esclusivamente l'elettrotroutensile esplicitamente previsto per il caso. Con un elettrotroutensile adatto si lavora in modo migliore e più sicuro nell'ambito della sua potenza di prestazione.

- ▶ Non utilizzare mai elettrotroutensili con interruttori difettosi. Un elettrotroutensile con l'interruttore rotto è pericoloso e deve essere aggiustato.
- ▶ Prima di procedere ad operazioni di regolazione sulla macchina, prima di sostituire parti accessorie oppure prima di posare la macchina al termine di un lavoro, estrarre sempre la spina dalla presa della corrente e/o estrarre la batteria ricaricabile. Tale precauzione eviterà che l'elettrotroutensile possa essere messo in funzione involontariamente.
- ▶ Quando gli elettrotroutensili non vengono utilizzati, conservarli al di fuori del raggio di accesso di bambini. Non fare usare l'elettrotroutensile a persone che non siano abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni. Gli elettrotroutensili sono macchine pericolose quando vengono utilizzati da persone non dotate di sufficiente esperienza.
- ▶ Eseguire la manutenzione dell'elettrotroutensile operando con la dovuta diligenza. Accertarsi che le parti mobili della macchina funzionino perfettamente, che non s'inzeppino e che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto da limitare la funzione dell'elettrotroutensile stesso. Prima di iniziare l'impiego, far riparare le parti danneggiate. Numerosi incidenti vengono causati da elettrotroutensili la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.
- ▶ Mantenere gli utensili da taglio sempre affilati e puliti. Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglianti affilati s'inzeppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.
- ▶ Utilizzare l'elettrotroutensile, gli accessori opzionali, gli utensili per applicazioni specifiche ecc., sempre attenendosi alle presenti istruzioni. Così facendo, tenere sempre presente le condizioni di lavoro e le operazioni da eseguire. L'impiego di elettrotroutensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.

MANEGGIO ED IMPIEGO ACCURATO DI ACCUMULATORI

- ▶ Caricare l'accumulatore solo ed esclusivamente nei dispositivi di carica consigliati dal produttore. Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di accumulatore, sussiste pericolo di incendio, se utilizzato con un accumulatore di tipo diverso.
- ▶ Utilizzare negli utensili elettrici solo ed esclusivamente gli accumulatori previsti allo scopo. L'uso di accumulatori di tipo diverso potrà dare insorgenza a lesioni e comportare il rischio d'incendi.
- ▶ Tenere l'accumulatore non utilizzato lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o da altri oggetti in metallo di piccole dimensioni che potrebbero causare un ponte tra i contatti. Un eventuale corto circuito tra i contatti dell'accumulatore potrà dare origine a bruciature o ad incendi.
- ▶ In caso di impiego sbagliato, potranno insorgere fuoriuscite di liquido dall'ac-

cumulatore. Evitarne il contatto. In caso di contatto casuale, sciacquare con acqua. Qualora il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi, chiedere immediato consiglio al medico. Il liquido fuoriuscito dall'accumulatore potrà causare irritazioni cutanee o bruciature.

ASSISTENZA

Fare riparare l'elettro-utensile solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali. In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'elettro-utensile.

INDICAZIONI DI SICUREZZA PER TUTTE LE APPLICAZIONI

- Indicazioni di sicurezza generali per levigatura, carteggiatura, lavori con spazzole metalliche, lucidatura, fresatura e taglio abrasivo:
 - a. Questo elettro-utensile è destinato ad essere usato come levigatrice, carteggiatrice, spazzola metallica, lucidatrice, fresatrice e elettro-utensili per taglio abrasivo. Attenersi a tutte le indicazioni di sicurezza, schemi e informazioni ricevute insieme all'elettro-utensile. La mancata osservanza delle seguenti istruzioni può provocare una scossa elettrica, incendi e/o gravi lesioni.
 - b. Non utilizzare alcun accessorio che il produttore non abbia esplicitamente previsto e raccomandato per questo elettro-utensile. Il semplice fatto che sia possibile fissare un accessorio all'elettro-utensile non è una garanzia del fatto che l'accessorio stesso sia sicuro.
 - c. Il numero di giri ammesso dell'accessorio impiegato deve essere almeno pari al numero massimo di giri riportato sull'elettro-utensile. Un accessorio che giri più rapidamente di quanto consentito può rompersi e lanciare pezzi per aria.
 - d. Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio usato devono essere conformi alle dimensioni dell'elettro-utensile. Accessori di dimensioni sbagliate non possono essere sufficientemente protetti o controllati.
 - e. Dischi di molatura, rulli levigatori o altri accessori dovranno corrispondere esattamente al mandrino molatore o alla pinza di bloccaggio dell'elettro-utensile. Accessori che non corrispondono esattamente all'attacco dell'elettro-utensile ruoteranno in modo non uniforme, genereranno forti vibrazioni e potranno portare a una perdita del controllo.
 - f. Dischi, cilindri per molatura, utensili da taglio o altri accessori montati su un perno di serraggio dovranno essere completamente inseriti nella pinza portautensili o nel mandrino. Ogni "sporgenza" o parte esposta del perno di serraggio tra l'utensile molatore e la pinza portautensili o mandrino deve essere mantenuta al minimo. Se il perno non è serrato adeguatamente, o se l'utensile molatore sporge eccessivamente, l'utensile potrebbe allentarsi ed essere espulso ad alta velocità.

- g. Non usare mai accessori danneggiati. Prima di ogni utilizzo, verificare che accessori come dischi molatori non presentino scheggiature o screpolature, che i rulli levigatori non presentino screpolature, usura o eccessivo logoramento e che le spazzole metalliche non presentino fili allentati o spezzati. Qualora l'elettro-utensile oppure l'accessorio cadessero, verificare che non risultino danneggiati oppure utilizzare un accessorio intatto. Una volta controllato ed inserito l'accessorio, mantenere e mantenere le persone circostanti fuori dal raggio d'azione dell'accessorio in rotazione e attendere che l'utensile ruoti alla massima velocità per un minuto. Gli accessori danneggiati solitamente si rompono durante questo periodo di prova.
- h. Indossare dispositivi di protezione individuale. A seconda dell'applicazione, assicurarsi di usare una visiera completa, protettori per gli occhi oppure occhiali di sicurezza. Ove necessario, indossare maschere antipolvere, otoprotettori, guanti di protezione o un grembiule speciale in grado di proteggere da proiezioni di particelle. Proteggere gli occhi da detriti volanti che potrebbero essere generati durante alcune applicazioni. Indossare maschere antipolvere o maschere respiratorie per filtrare la polvere generata dall'applicazione. In caso di esposizione a forti rumori per un qualsiasi periodo di tempo, vi è la possibilità di perdere l'udito.
- i. Assicurarsi che altre persone rimangano a una distanza di sicurezza dalla zona in cui si sta lavorando. Chiunque entri nell'area di lavoro deve indossare dispositivi di protezione individuale. È possibile che frammenti del pezzo in lavorazione o accessori rotti volino via e provochino lesioni – anche fuori dalla zona prossima di lavoro.
- j. Quando si eseguono lavori durante i quali l'accessorio potrebbe venire a contatto con cavi elettrici nascosti o con il suo stesso cavo, tenere l'elettro-utensile solo per le superfici isolate dell'impugnatura. Il contatto con un cavo sotto tensione può mettere sotto tensione anche parti metalliche dell'apparecchio, causando una scossa elettrica.
- k. Tenere sempre saldamente l'elettro-utensile. Quando l'elettro-utensile arriva al massimo numero di giri, la coppia del motore può far ruotare l'elettro-utensile stesso.
- l. Se possibile, usare morsetti di serraggio per mantenere in posizione il pezzo da lavorare. Non tenere mai un pezzo di piccole dimensioni in una mano e l'elettro-utensile nell'altra mentre si usa l'apparecchio. Bloccando pezzi di piccole dimensioni, le mani sono libere per un migliore controllo dell'elettro-utensile. Durante la troncatura di pezzi rotondi come tasselli di legno, aste o tubi, tenere presente che gli stessi tendono a rotolare via causando il blocco dell'utensile e la possibilità che venga scagliato verso l'operatore.
- m. Tenere il cavo lontano da accessori in rotazione. In caso di perdita del

controllo dell'apparecchio, vi è il pericolo di trancare o di colpire il cavo e la mano o il braccio dell'operatore potrebbero arrivare a toccare l'accessorio in rotazione.

- n. Prima di poggiare l'elettro-utensile, attendere sempre che l'accessorio si sia fermato completamente. L'accessorio in rotazione può entrare in contatto con la superficie di appoggio provocando la perdita di controllo dell'elettro-utensile.
- o. Quando si sostituiscono gli accessori o dopo regolazioni sull'elettro-utensile, serrare saldamente il dado della pinza di serraggio, il mandrino o altri elementi di fissaggio. Elementi di fissaggio non serrati possono spostarsi in modo inaspettato e far perdere il controllo dell'utensile; componenti in rotazione non fissati saranno scaraventati fuori con violenza.
- p. Non trasportare mai l'elettro-utensile mentre è ancora in funzione. Un contatto accidentale tra gli indumenti dell'operatore e l'accessorio in rotazione potrebbe causare lesioni personali.
- q. Pulire regolarmente le feritoie di ventilazione dell'elettro-utensile. Il ventilatore del motore attira polvere nella carcassa ed un forte accumulo di polvere di metallo può provocare pericoli di origine elettrica.
- r. Non utilizzare l'elettro-utensile nelle vicinanze di materiali infiammabili. Le scintille possono far infiammare questi materiali.
- s. Non utilizzare accessori che richiedano refrigeranti liquidi. L'uso di acqua o di altri liquidi refrigeranti può provocare una scossa elettrica.

ULTERIORI INDICAZIONI DI SICUREZZA PER TUTTE LE APPLICAZIONI

Contraccolpo e relative indicazioni di sicurezza.

Un contraccolpo è una reazione improvvisa che si verifica quando un accessorio in rotazione, come dischi molatori, platorelli, spazzole metalliche ecc. si inceppi o si blocchi. L'inceppamento o il blocco causa un arresto improvviso dell'accessorio in rotazione. In questo caso si genera un rimbalzo incontrollato dell'elettro-utensile nella direzione opposta a quella della rotazione dell'utensile.

Se, per esempio, un disco molatore si inceppa o si blocca, il bordo del disco molatore che penetra nel pezzo da lavorare potrebbe rimanere impigliato provocando in questo modo una rottura del disco oppure un contraccolpo. Il disco molatore può quindi avvicinarsi o allontanarsi dall'operatore a seconda della direzione di rotazione che ha nel momento in cui si blocca. In tali situazioni è anche possibile che i dischi molatori si rompano.

Un contraccolpo è causato da un uso improprio o erraneo dell'elettro-utensile. Ciò può essere evitato adottando idonee misure di sicurezza, riportate di seguito.

- a. Tenere saldamente l'elettro-utensile con entrambe le mani e portare il proprio corpo e le proprie braccia in una posizione tale da permettere di

- assorbire le forze del contraccolpo. Adottando misure precauzionali appropriate, l'operatore può mantenere sotto controllo le forze di contraccolpo.
- b. Operare con particolare attenzione in prossimità di angoli, spigoli vivi ecc. Impedire all'accessorio di rimbalzare dal pezzo in lavorazione o che possa rimanervi bloccato. L'accessorio in rotazione ha più probabilità di bloccarsi in angoli o spigoli vivi, oppure in caso di rimbalzo. Ciò può causare una perdita del controllo o un contraccolpo.
 - c. Non usare lame dentate. Questo tipo di accessori causa spesso un contraccolpo o la perdita del controllo sull'elettro-utensile.
 - d. Introdurre l'accessorio nel materiale sempre nella stessa direzione in cui la lama di taglio abbandona il materiale (in altre parole, la stessa direzione in cui vengono espulsi i trucioli). LA conduzione dell'elettro-utensile nella direzione sbagliata causa la fuoriuscita della lama di taglio dal pezzo in lavorazione, e l'elettro-utensile viene trascinato in questa direzione di avanzamento.
 - e. Quando si utilizzano lime rotanti, dischi da taglio, frese ad alta velocità o utensili in metallo duro, bloccare sempre saldamente il pezzo da lavorare. Già alla minima inclinazione nella scanalatura questi utensili si incastrano causando probabilmente un contraccolpo. L'inceppamento di un disco da taglio ne causa generalmente la rottura. L'inceppamento di lime rotanti e di utensili di fresatura ad alta velocità o in metallo duro può far proiettare l'accessorio fuori dalla scanalatura e far perdere il controllo dell'elettro-utensile.

ULTERIORI INDICAZIONI DI SICUREZZA PER OPERAZIONI DI MOLATURA E DI TAGLIO ABRASIVO

Indicazioni di sicurezza specifiche per operazioni di molatura e di taglio abrasivo

- a. Utilizzare esclusivamente gli utensili per molatura omologati per l'elettro-utensile impiegato ed esclusivamente per gli impieghi previsti. Esempio: Non eseguire mai operazioni di molatura con la superficie laterale di un disco da taglio. I dischi da taglio sono progettati per l'asportazione di materiale con il bordo del disco. Esercitando dei carichi laterali su questi strumenti di molatura, vi è il pericolo di romperli.
- b. Per steli molatori conici e diritti, utilizzare solo perni intatti della giusta grandezza e lunghezza, senza taglio posteriore sulla spalla. Perni di serraggio adatti riducono il rischio di rottura.
- c. Evitare di far bloccare il disco da taglio oppure di esercitare una pressione troppo alta. Non eseguire tagli eccessivamente profondi. Sottoponendo il disco da taglio a carico eccessivo, se ne aumenta la sollecitazione e lo si rende maggiormente soggetto ad angolature improprie o a blocchi venendo così a creare il pericolo di contraccolpo oppure di rottura dell'utensile molatore.

- d. Evitare di avvicinarsi con la mano alla zona anteriore o posteriore al disco da taglio in rotazione. Quando l'operatore manovra il disco da taglio in direzione opposta a quella della propria mano, può capitare che, in caso di contraccolpo, il disco in rotazione faccia rimbalzare l'elettro-utensile in direzione dell'operatore.
- e. Se il disco da taglio si blocca oppure se si interrompe il lavoro, spegnere l'apparecchio e aspettare che il disco si fermi completamente. Non tentare mai di estrarre il disco in rotazione dal taglio. Ciò potrebbe provocare un contraccolpo. Cercare ed eliminare la causa dell'inceppamento o del blocco.
- f. Non rimettere mai l'elettro-utensile in funzione mentre questo si trovi ancora nel pezzo in lavorazione. Prima di continuare ad eseguire il taglio procedendo con la dovuta attenzione, attendere che il disco da taglio abbia raggiunto la massima velocità. In caso contrario, è possibile che il disco si inceppi, salti via dal pezzo da lavorare oppure provochi un contraccolpo.
- g. Sostenere i pannelli o pezzi di grosse dimensioni per ridurre il rischio di inceppamento del disco da taglio, causando un contraccolpo. Pezzi in lavorazione di grandi dimensioni possono piegarsi sotto l'effetto del proprio peso. Sostenere il pezzo sia in prossimità del taglio, sia alle estremità.
- h. Operare con particolare attenzione quando si eseguono «tagli a tasca» in pareti già esistenti oppure in altre parti non visibili. Il disco da taglio inserito potrebbe tagliare tubi di gas o acqua, cavi elettrici o altri oggetti che possono causare un contraccolpo.

ULTERIORI INDICAZIONI DI SICUREZZA PER OPERAZIONI DI MOLATURA E DI TAGLIO ABRASIVO

Indicazioni di sicurezza specifiche per operazioni con spazzole metalliche:

- a. Tenere presente che la spazzola metallica può perdere pezzi di fili di ferro anche durante il comune impiego. Non sottoporre i fili metallici a carico troppo elevato esercitando una pressione troppo alta sulla spazzola. Pezzi di fil di ferro espulsi in aria possono penetrare molto facilmente in indumenti leggeri e/o nella pelle.
- b. Prima dell'uso lasciare in funzione le spazzole per almeno un minuto alla velocità di lavoro. Assicurarsi che durante questo tempo non si trovino altre persone davanti o accanto alla spazzola. Durante il rodaggio è possibile che dei pezzi di filo metallico si stacchino e volino via.
- c. Orientare la spazzola metallica in rotazione nella direzione opposta alla propria persona. Quando si lavora con queste spazzole, è possibile che particelle e piccolissimi pezzi di filo metallico volino via ad alta velocità e penetrino nella pelle.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

DESTINAZIONE D'USO

Questo utensile rotativo universale a batteria è adatto per forare, fresare, incidere, brunire, pulire, molare e tranciare materiali come legno, metallo, plastica, ceramica o pietra in locali asciutti, usando gli appositi componenti (in dotazione). Ogni altro uso o modifica dell'apparecchio è da considerarsi non conforme e comporta un importante rischio di infortuni. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da uso non conforme.

IDENTIFICAZIONE

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Interruttore di avvio/arresto | 12. (x2) perni di serraggio per accogliere l'utensile |
| 2. Regolatore di velocità | 13. (x3) dischi lucidanti |
| 3. LED batteria | 14. (x4) dischi molatori |
| 4. Batteria | 15. (x1) spazzola metallica |
| 5. Tasto espulsione batteria | 16. (x16) dischi da taglio |
| 6. Dado di serraggio | 17. (x5) pinze di bloccaggio |
| 7. Dado per raccordi | 18. (x2) spazzole sintetiche |
| 8. Blocco del mandrino | 19. (x3) punte per fresa |
| 9. Base di appoggio caricabatteria | 20. (x2) punte per incisione |
| 10. Alimentatore | 21. (x5) punte per molatura |
| 11. (x6) punte HSS | 22. (x1) chiave combinata |

DATI TECNICI

Art n°		41 309
Modello		CMG 12V EASY
Velocità nominale a vuoto	rpm	5.000-25.000
Max. Disco	Ø mm	25
Capacità mandrino max.	Ø mm	3,2
Peso	Kg	0,26

Classe di sicurezza



Valori di emissione acustica rilevati conformemente a EN 60745-1, EN 60745-2-23

Il livello di rumore stimato A dell'apparecchio ammonta normalmente a

Livello di pressione acustica	dB(A)	63,2
Livello di potenza sonora	dB(A)	74,2
Incertezza della misura K	dB	3

Valori complessivi di oscillazione a_h (somma vettoriale delle tre direzioni) e incertezza della misura K misurati conformemente alla norma EN 60745-1, EN 60745-2-23

Livello vibrazioni:

a_h	m/s ²	1,02
K	m/s ²	1,5

Batteria:

Tipo		Li-Ion
Tensione nominale	V	12
Valore	Ah	2,0

Caricabatteria:

Tensione nominale	V	100-240
Frequenza nominale	Hz	50/60
C.C. nominale Tensione in uscita	V	13,5
C.C. nominale Corrente in uscita	A	0,35

ISTRUZIONI PER L'USO

RICARICA DELLA BATTERIA (D)

- Inserire la batteria **(4)** nella base di carica **(9)**. Sarà possibile inserirla esclusivamente con la giusta polarità.
- Collegare l'alimentatore **(10)** a una presa di corrente.

COLLEGAMENTO / DISCONNESSIONE DELLA BATTERIA AL / DALL'APPARECCHIO (A)

INSERIMENTO DELLA BATTERIA:

- Portare l'interruttore di avvio/arresto **(2)** in posizione "OFF".
- Inserire la batteria **(4)** nell'apparecchio fino ad avvertire uno scatto che

indica la giusta posizione.

ESTRAZIONE DELLA BATTERIA:

- Premere contemporaneamente i due tasti di estrazione della batteria **(5)** posti sul lato dell'apparecchio ed estrarre la batteria.

VERIFICA DEL LIVELLO DI CARICA DELLA BATTERIA

Se l'apparecchio è acceso, lo stato / livello di carica sarà mostrato sul LED della batteria **(3)** come segue:

- ROSSO / ARANCIONE / VERDE = carica massima
- ROSSO / ARANCIONE = carica media
- ROSSO = carica bassa - ricaricare la batteria

SOSTITUZIONE / INSERIMENTO DELL'UTENSILE / PINZA DI BLOCCAGGIO

- Premere il blocco del mandrino **(8)** e tenerlo premuto.
- Ruotare il dado di serraggio **(6)** fino a quando l'arresto non scatti in posizione.
- Svitare il dado di serraggio **(6)** dalla filettatura con la chiave combinata **(22)**.
- Rimuovere l'eventuale utensile inserito.
- Innanzitutto far passare l'utensile previsto attraverso il dado di serraggio **(6)** prima di infilarlo nella pinza di bloccaggio adatta **(17)** all'albero dell'utensile.
- Premere il blocco del mandrino **(8)** e tenerlo premuto.
- Infilare la pinza di bloccaggio **(17)** nell'inserto filettato e avvitare saldamente il dado di serraggio **(6)** con la chiave combinata **(22)**.

NOTA: Utilizzare il lato cacciavite della chiave combinata **(22)** per svitare e stringere la vite sul perno di serraggio **(12)**.

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO / IMPOSTAZIONE DELL'INTERVALLO DI VELOCITÀ

Accensione / Impostazione dell'intervallo di velocità:

Portare l'interruttore di avvio/arresto **(1)** con il controllo di velocità **(2)** su una posizione compresa tra "1" e "MAX".

Spegnimento:

Portare l'interruttore di avvio/arresto **(1)** con il controllo di velocità in posizione "OFF".

INDICAZIONI RELATIVE ALLA LAVORAZIONE DEI MATERIALI / UTENSILI / INTERVALLO DI VELOCITÀ

- Usare punte per fresa **(19)** per lavorare acciaio e ferro alla massima velocità.

- Stabilire l'intervallo di velocità necessario per lavorare zinco, leghe di zinco, alluminio, rame e piombo facendo tentativi su pezzi di prova.
- Lavorare plastiche e materiali con basso punto di fusione a una velocità di rotazione bassa.
- Lavorare il legno a una velocità di rotazione alta.
- Eseguire lavori di pulizia, lucidatura e levigatura impostando una velocità media.

I seguenti dati sono solo consigli e non obbligatori. Nei lavori concreti, eseguire delle prove per stabilire gli utensili e le impostazioni adatti al materiale da lavorare.

REGOLAZIONE DEL NUMERO DI GIRI:

Cifra sulla regolazione del numero di giri (2)	Materiale da lavorare	Cifra sulla regolazione del numero di giri (2)	Materiale da lavorare
1-3	Plastica e materiali con basso punto di fusione	6	Legno duro
4-5	Pietra, ceramica	Max.	Acciaio
5	Legno tenero, metallo		

ESEMPI DI APPLICAZIONE / SELEZIONE DI UN UTENSILE ADATTO:

Funzione	Accessori	Uso	Sporgenza (min-max) mm
Foratura	Punte HSS (11)	Lavorazione del legno	18 - 25, con la punta più piccola, la sporgenza è di 10 mm
Fresatura	Pietra, ceramica (19)	Diverse lavorazioni, come ad esempio la formazione di curvature o cavità, modellatura, esecuzione di scanalature o di fenditure	18-25

Incisione	Legno tenero, metallo (20)	Marcatura, artigianato	18–25
Lucidatura, trattamento antiruggine ATTENZIONE! Esercitare con l'utensile solo una leggera pressione sul pezzo da lavorare.	Spazzola metallica (15)	Trattamento antiruggine	9–15
	Dischi lucidanti (13)	Diversi metalli e materiali plastici, in particolare metalli nobili come oro e argento	12–18
Pulizia	Spazzole sintetiche (18)	Per es. pulitura di involucri di plastica difficilmente accessibili o pulitura delle zone attorno a una serratura	9–15
Levigatura	Dischi abrasivi (14)	Lavori di levigatura su pietra o legno, lavori su materiali duri come ceramica o acciaio in lega	12–18
	Punte di molatura (21)		10
Disconnessione	Dischi da taglio (16) metallo	Lavorazione di metallo, materie plastiche e legno	12–18

NOTARE che il diametro massimo di corpi molatori composti e di coni e steli molatori con inserto filettato non deve superare i 55 mm e il diametro massimo per accessori levigatori con carta vetrata non deve superare gli 80 mm.

NOTA: La lunghezza massima ammissibile di un perno di serraggio è di 33 mm.

MANUTENZIONE

Ispezioni e pulizia regolari riducono la necessità di operazioni di manutenzione e manterranno l'apparecchio in buone condizioni di funzionamento. Il motore deve essere correttamente ventilato durante l'uso dell'apparecchio. Per questo motivo, evitare di bloccare le prese d'aria.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Riciclare le materie prime e non smaltire l'apparecchio come rifiuto. Avvia-

re ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente la macchina, gli accessori e gli imballaggi dismessi. I componenti in plastica sono contrassegnati per il riciclaggio selezionato.

GARANZIA

Sono esclusi dalla garanzia i danni attribuibili alla normale usura, al sovraccarico o a una manipolazione scorretta. In caso di reclamo, inviare la macchina, completamente assemblata, al proprio rivenditore o a un centro assistenza per apparecchiature elettriche.

Ελληνικά

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Αμέλειες κατά την τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς. Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση. Ο ορισμός «Ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιητικές υποδείξεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από το ηλεκτρικό δίκτυο (με ηλεκτρικό καλώδιο) καθώς και σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από μπαταρία (χωρίς ηλεκτρικό καλώδιο).

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- ▶ Διατηρείτε τον τομέα που εργάζεσθε καθαρό και καλά φωτισμένο. Αταξία ή σκοτεινές περιοχές εργασίας μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- ▶ Μην εργάζεσθε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, στο οποίο υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθηρισμό ο οποίος μπορεί να αναφλέξει τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- ▶ Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κρατάτε μακριά απ' αυτό τα παιδιά κι άλλα τυχόν παρευρισκόμενα άτομα. Σε περίπτωση απόσπασης της προσοχής σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του μηχανήματος.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- ▶ Το φις του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Δεν επιτρέπεται με κανέναν τρόπο η μετατροπή του φις. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φις σε συνδυασμό με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Αμεταποίητα φις και κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ▶ Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες ή ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- ▶ Μην εκθέτετε τα μηχανήματα στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού σ' ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό καλώδιο για να μεταφέρετε ή να αναρτήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, ή για να βγάλετε το φις από την πρίζα. Κρατάτε το ηλεκτρικό καλώδιο μακριά από υπερβολικές θερμοκρασίες, κοφτερές ακμές και/ή από κινητά εξαρτήματα. Τυχόν χαλασμένα ή περιπλεγμένα ηλεκτρικά καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ▶ Όταν εργάζεσθε μ' ένα ηλεκτρικό εργαλείο στο ύπαιθρο να χρησιμοποιείτε καλώδια επιμήκυνσης (μπαλαντέζες) που είναι κατάλληλα και για χρήση στο ύπαιθρο. Η χρήση καλωδίων επιμήκυνσης κατάλληλων για υπαίθριους

χώρους ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- ▶ Όταν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, τότε χρησιμοποιήστε έναν προστατευτικό διακόπτη διαρροής (διακόπτη FI/RCD). Η χρήση ενός προστατευτικού διακόπτη διαρροής ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΣΩΠΩΝ

- ▶ Να είστε πάντοτε προσεκτικός/προσεκτική, να δίνετε προσοχή στην εργασία που κάνετε και να χειρίζεστε το μηχάνημα με περίσκεψη. Μη χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένος/κουρασμένη ή όταν βρίσκεστε υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμάκων. Μια στιγμήα απροσεξία κατά το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- ▶ Φοράτε έναν κατάλληλο για σας προστατευτικό εξοπλισμό και πάντοτε προστατευτικά γυαλιά. Όταν φοράτε έναν κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό όπως μάσκα προστασίας από σκόνη, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, προστατευτικό κράνος ή ωτασπίδες, ανάλογα με το εκάστοτε εργαλείο και τη χρήση του, ελαττώνεται ο κίνδυνος τραυματισμών.
- ▶ Αποφεύγετε την αθέλητη εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο έχει αποζευχτεί πριν το συνδέσετε με το ηλεκτρικό δίκτυο ή με την μπαταρία καθώς και πριν το παραλάβετε ή το μεταφέρετε. Όταν μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο έχοντας το δάχτυλό σας στο διακόπτη ή όταν συνδέσετε το μηχάνημα με την πηγή ρεύματος όταν αυτό είναι ακόμη στη θέση ON, τότε δημιουργείται κίνδυνος τραυματισμών.
- ▶ Αφαιρείτε από τα ηλεκτρικά εργαλεία τυχόν συναρμολογημένα εργαλεία ρύθμισης ή κλειδιά πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία. Ένα εργαλείο ή κλειδί συναρμολογημένο σ' ένα περιστρεφόμενο τμήμα ενός μηχανήματος μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- ▶ Μην υπερεκτιμάτε τον εαυτό σας. Φροντίζετε για την ασφαλή στάση του σώματός σας και διατηρείτε πάντοτε την ισορροπία σας. Έτσι μπορείτε να ελέγξετε καλύτερα το μηχάνημα σε περιπτώσεις απροσδόκητων περιστάσεων.
- ▶ Φοράτε κατάλληλα ενδύματα. Μη φοράτε φαριδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά σας, τα ρούχα σας και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα εξαρτήματα. Χαλαρή ενδυμασία, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- ▶ Όταν υπάρχει η δυνατότητα συναρμολόγησης διατάξεων αναρρόφησης ή συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες με το μηχάνημα καθώς και ότι χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση μιας αναρρόφησης σκόνης μπορεί να ελαττώσει τον κίνδυνο που προκαλείται από τη σκόνη.

ΕΠΙΜΕΛΗΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

- ▶ Μην υπερφορτώνετε το μηχάνημα. Χρησιμοποιείτε για την εκάστοτε εργασία το ηλεκτρικό εργαλείο που προορίζεται γι' αυτήν. Με το κατάλληλο

ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στην αναφερόμενη περιοχή ισχύος.

- ▶ Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ ένα μηχανήμα που έχει χαλασμένο διακόπτη. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορείτε πλέον να το θέσετε σε λειτουργία και/ή εκτός λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- ▶ Βγάλετε το φις από την πρίζα και/ή αφαιρέστε την μπαταρία πριν διεξάγετε στο μηχανήμα μια οποιαδήποτε εργασία ρύθμισης, πριν αλλάξετε ένα εξάρτημα ή όταν πρόκειται να διαφυλάξετε/να αποθηκεύσετε το μηχανήμα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο από τυχόν αθέλητη εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- ▶ Διαφυλάγεται τα ηλεκτρικά εργαλεία που δε χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά. Μην επιτρέψετε τη χρήση του μηχανήματος σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα μ' αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις παρούσες οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άπειρα πρόσωπα.
- ▶ Να περιποιοίστε προσεκτικά το ηλεκτρικό εργαλείο. Ελέγχετε, αν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν άψογα, χωρίς να μπλοκάρουν, ή μήπως έχουν σπάσει ή φθαρεί τυχόν μέρη τα οποία επηρεάζουν τον τρόπο λειτουργίας του ηλεκτρικού εργαλείου. Δώστε το χαλασμένο ηλεκτρικό εργαλείο για επισκευή πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. Η κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.
- ▶ Διατηρείτε τα εξαρτήματα κοπής κοφτερά και καθαρά. Προσεκτικά συντηρημένα κοπτικά εξαρτήματα σφηνώνουν δυσκολότερα και οδηγούνται ευκολότερα.
- ▶ Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, εξαρτήματα, παρελκόμενα εργαλεία κτλ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες. Λαμβάνετε επίσης υπόψη σας τις εκάστοτε συνθήκες και την υπό εκτέλεση εργασία. Η χρησιμοποίηση των ηλεκτρικών εργαλείων για εργασίες που δεν προβλέπονται γι' αυτά μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις.

ΧΡΗΣΗ ΚΙ ΕΠΙΜΕΛΗΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- ▶ Φορτίζετε μόνο με φορτιστής που προβλέπει ο κατασκευαστής. Η φόρτιση με φορτιστής που δεν προορίζονται για τον υπό φόρτιση τύπο του μπλοκ μπαταρίας δημιουργεί κίνδυνο πυρκαγιάς.
- ▶ Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία πάντοτε με τα προβλεπόμενα για αυτά μπλοκ μπαταρίας. Η χρήση διαφορετικών μπλοκ μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς ή πυρκαγιά.
- ▶ Διαφυλάγεται τις μπαταρίες που δε χρησιμοποιείτε μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, π.χ. από συνδετήρες χαρτιών, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες κί άλλα παρόμοια μικροαντικείμενα, τα οποία θα μπορούσαν να επιγεφυρώσουν τις διάφορες μεμονωμένες επαφές. Μια επιγεφύρωση από μεταλλικά αντικείμενα μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα, σπινθηρισμό ή πυρκαγιά.
- ▶ Υπό δυσμενείς συνθήκες λειτουργίας μπορεί να διαρρεύσουν υγρά από

την μπαταρία. Αποφεύγετε κάθε επαφή με μια μη στεγανή μπαταρία. Σε περίπτωση ακούσιας επαφής με τα υγρά, ξεπλύνετε αμέσως με νερό την αντίστοιχη θέση επαφής. Εκτός από αυτό, αν τα υγρά διεισδύσουν στα μάτια σας, επισκεφτείτε χωρίς καθυστέρηση ένα γιατρό. Τα διαρρέοντα υγρά των μπαταριών μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμούς ή και εγκαύματα.

SERVICE

Δώστε το ηλεκτρικό εργαλείο σας για επισκευή από άριστα εκπαιδευμένο προσωπικό και με γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζετε τη διατήρηση της ασφάλειας του μηχανήματος.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΧΡΗΣΕΙΣ

- ▶ Συνολικές υποδείξεις ασφαλείας για λείανση, λείανση με γυαλόχαρτο, εργασίες με συρματόβουρτσες, γυάλισμα, φρεζάρισμα και αποκοπή με λείανση:
 - a. Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο προορίζεται ως διάταξη λείανσης, λείανσης με γυαλόχαρτο, συρματόβουρτσα, σπλιβωτική μηχανή, για φρεζάρισμα και ως μηχανή κοπής με λειαντικούς δίσκους τριβής. Λάβετε υπόψη σας όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τα δεδομένα, τα οποία λαμβάνετε μαζί με τη συσκευή. Σε περίπτωση μη τήρησης των παρακάτω οδηγιών, ίσως έρθετε αντιμέτωποι με ηλεκτροπληξία, φωτιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.
 - b. Απαγορεύεται η χρήση εξαρτημάτων, τα οποία δεν προβλέπονται εκ μέρους του κατασκευαστή ειδικά για αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Το γεγονός ότι το εξάρτημα μπορεί να στερεωθεί σε ηλεκτρικό εργαλείο, δεν μπορεί να διασφαλίσει την ασφαλή χρήση.
 - c. Ο επιτρεπόμενος αριθμός στροφών του εργαλείου εφαρμογής πρέπει να είναι τουλάχιστον ίσος με αυτόν που αναφέρεται στο ηλεκτρικό εργαλείο ως μέγιστος αριθμός στροφών. Τα εξαρτήματα, τα οποία περιστρέφονται πιο γρήγορα από ό,τι επιτρέπεται, ίσως σπάσουν και εκτιναχθούν.
 - d. Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του εργαλείου εφαρμογής πρέπει να ανταποκρίνονται στα στοιχεία διαστάσεων του ηλεκτρικού εργαλείου σας. Τα εργαλεία εφαρμογής με λάθος διαστάσεις δεν μπορούν να θωρακιστούν ή να ελεγχθούν επαρκώς.
 - e. Οι λειαντικοί τροχοί, οι κύλινδροι λείανσης ή τα άλλα εξαρτήματα πρέπει να ταιριάζουν με ακρίβεια στην άτρακτο λείανσης ή στη λαβίδα σύσφιξης του ηλεκτρικού εργαλείου σας. Τα εργαλεία εφαρμογής, τα οποία δεν εφαρμόζουν με ακρίβεια στην υποδοχή του ηλεκτρικού εργαλείου, περιστρέφονται ανομοιόμορφα, δονούνται πολύ και ίσως οδηγήσουν σε απώλεια ελέγχου.
 - f. Δίσκοι, κύλινδροι λείανσης, εργαλεία κοπής ή άλλα εξαρτήματα που είναι συναρμολογημένα επάνω σε έναν άξονα πρέπει να τοποθετούνται πλήρως στη λαβίδα σύσφιξης ή στο τσοκ. Η «προεξοχή» ή το ελεύθερα

κείμενο τμήμα του άξονα μεταξύ σώματος τροχίσματος και λαβίδας σύσφιξης ή τσοκ πρέπει να είναι το ελάχιστο. Εάν ο άξονας δεν σφίχτει επαρκώς ή εάν το σώμα τροχίσματος προεξέχει πολύ, το εργαλείο εφαρμογής μπορεί να λασκάρει και να εκτοξευθεί με υψηλή ταχύτητα.

- g. Απαγορεύεται η χρήση ελαττωματικών εργαλείων εφαρμογής. Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε τα εργαλεία εφαρμογής, όπως τους λειαντικούς τροχούς, για σπασίματα και ρωγμές, τους κυλίνδρους λείανσης για ρωγμές, βλάβες ή σημάδια μεγάλης φθοράς, τις συρματόβουρτσες για χαλαρά ή σπασμένα σύρματα. Σε περίπτωση πτώσης του ηλεκτρικού εργαλείου ή του εργαλείου εφαρμογής, ελέγξτε αν έχει καταστραφεί ή χρησιμοποιήστε ένα άθικτο εργαλείο εφαρμογής. Εφόσον ελέγξετε και τοποθετήσετε το εργαλείο εφαρμογής, κρατηθείτε τόσο εσείς όσο και τα πλησίον ευρισκόμενα άτομα εκτός της περιοχής του περιστρεφόμενου εργαλείου εφαρμογής και αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για ένα λεπτό στο μέγιστο αριθμό στροφών. Τα φθαρμένα εργαλεία εφαρμογής σπάνε συνήθως κατά το δοκιμαστικό χρόνο.
- h. Φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Φοράτε, αναλόγως της χρήσης, προστασία ολόκληρου του προσώπου, προστασία για τα μάτια ή προστατευτικά γυαλιά. Εφόσον πρέπει, φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη, ωτοασπίδες, προστατευτικά γάντια ή ειδική ποδιά, τα οποία κρατάνε μακριά τα μικρά τεμάχια λείανσης και υλικού. Τα μάτια πρέπει να προστατεύονται από τα ξένα σωματίδια που εκτινάσσονται και τα οποία δημιουργούνται από διάφορες εφαρμογές. Οι μάσκες προστασίας από τη σκόνη ή οι αναπνευστικές μάσκες πρέπει να φιλτράρουν τη σκόνη που δημιουργείται κατά την εφαρμογή. Σε περίπτωση έκθεσης επί μακρόν σε δυνατό θόρυβο, ίσως επηρεαστεί η ακοή σας.
- i. Φροντίστε ώστε τα άλλα άτομα να βρίσκονται σε απόσταση ασφαλείας από την περιοχή εργασίας σας. Όλα τα άτομα, τα οποία εισέρχονται μέσα στην περιοχή εργασίας, πρέπει να φοράνε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Τα θραύσματα των τεμαχίων επεξεργασίας ή τα σπασμένα εργαλεία εφαρμογής ίσως εκτιναχθούν και προκαλέσουν τραυματισμούς και εκτός του άμεσου τομέα εργασίας.
- j. Πιάνετε τη συσκευή μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες των λαβών, όταν διεξάγετε εργασίες, κατά τις οποίες το εργαλείο εφαρμογής μπορεί να συναντήσει κρυμμένους αγωγούς ρεύματος ή το ίδιο το καλώδιο δικτύου. Η επαφή με ένα ρευματοφόρο αγωγό θέτει υπό τάση ακόμη και μεταλλικά τμήματα της συσκευής προκαλώντας ηλεκτροπληξία.
- k. Κατά την εκκίνηση, κρατάτε πάντα το ηλεκτρικό εργαλείο σφιχτά και σωστά. Κατά τη θέση σε λειτουργία σε πλήρη αριθμό στροφών, ενδέχεται η ροπή αντίδρασης του κινητήρα να προκαλέσει συστροφή του ηλεκτρικού εργαλείου.
- l. Εάν είναι δυνατό, χρησιμοποιήστε μέγγενη για να στερεώσετε το τεμάχιο επεξεργασίας. Κατά τη χρήση, ποτέ μην κρατάτε ένα μικρό τεμάχιο

επεξεργασίας στο ένα χέρι και το ηλεκτρικό εργαλείο στο άλλο. Μέσω της σύσφιξης μικρών τεμαχίων επεξεργασίας, έχετε ελεύθερα και τα δύο χέρια για καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου. Κατά την κοπή στρογγυλών τεμαχίων επεξεργασίας, όπως ξύλινων πείρων, ράβδων ή σωλήνων, αυτά τα είδη τείνουν να κυλάνε, οπότε το εργαλείο εφαρμογής μπορεί να μαγκώσει και να σας χτυπήσει.

- m. Κρατάτε το καλώδιο σύνδεσης μακριά από τα περιστρεφόμενα εργαλεία εφαρμογής. Σε περίπτωση απώλειας ελέγχου της συσκευής, υπάρχει πιθανότητα κοψίματος ή πιασίματος του καλωδίου και εισχώρησης της παλάμης ή του χεριού σας μέσα στο περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής.
- n. Απαγορεύεται αυστηρά η απόθεση του ηλεκτρικού εργαλείου, προτού το εργαλείο εφαρμογής ακινητοποιηθεί πλήρως. Το περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής μπορεί να έρθει σε επαφή με την επιφάνεια απόθεσης, γεγονός που ίσως οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.
- o. Μετά την αλλαγή εργαλείων εφαρμογής ή μετά από ρυθμίσεις στη συσκευή, σφίγγετε καλά το παξιμάδι της λαβίδας σύσφιξης, το τσοκ ή άλλα στοιχεία στερέωσης. Χαλαρά στοιχεία στερέωσης ενδέχεται να μετατοπιστούν απρόσμενα και να οδηγήσουν σε απώλεια του ελέγχου. Μη στερεωμένα, περιστρεφόμενα στοιχεία εκτοξεύονται με δύναμη.
- p. Μην αφήνετε το ηλεκτρικό εργαλείο να λειτουργεί, ενώ το μεταφέρετε. Τα ρούχα σας μπορεί να πιαστούν, λόγω τυχαίας επαφής στο περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής, και το εργαλείο εφαρμογής μπορεί να τρυπήσει το σώμα σας.
- q. Καθαρίζετε τακτικά τις οπές αερισμού του ηλεκτρικού σας εργαλείου. Ο φυσητήρας κινητήρα τραβάει σκόνη μέσα στο περίβλημα και η μεγάλη συγκέντρωση μεταλλικής σκόνης μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικό κίνδυνο.
- r. Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Οι σπινθήρες μπορεί να αναφλέξουν αυτά τα υλικά.
- s. Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία εφαρμογής, τα οποία απαιτούν υγρά ψυκτικά μέσα. Η χρήση νερού ή άλλων υγρών ψυκτικών μέσων μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.

ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΧΡΗΣΕΙΣ

Αντεπιστροφή και αντίστοιχες υποδείξεις ασφαλείας.

Αντεπιστροφή είναι η ξαφνική αντίδραση λόγω ενός μαγκωμένου ή μπλοκαρισμένου περιστρεφόμενου εργαλείου εφαρμογής, όπως είναι ο λειαντικός τροχός, ο ιμάντας λείανσης, η συρματόβουρτσα, κλπ. Μάγκωμα ή μπλοκάρισμα οδηγούν σε απότομο σταμάτημα του περιστρεφόμενου εργαλείου εφαρμογής. Έτσι, το μη ελεγχόμενο ηλεκτρικό εργαλείο επιταχύνεται προς την κατεύθυνση περιστροφής του εργαλείου εφαρμογής. Όταν, π.χ., ένας δίσκος λείανσης μαγκώσει ή μπλοκάρει στο

τεμάχιο επεξεργασίας, η ακμή του δίσκου λείανσης που βυθίζεται στο τεμάχιο επεξεργασίας μπορεί να πιαστεί και έτσι να σπάσει ο δίσκος λείανσης ή να προκαλέσει αντεπιστροφή.

Ο δίσκος λείανσης κινείται στη συνέχεια προς το χειριστή ή μακριά από αυτόν, ανάλογα με την κατεύθυνση περιστροφής του δίσκου στο σημείο μπλοκαρίσματος. Οι δίσκοι λείανσης μπορεί τότε να σπάσουν. Η αντεπιστροφή είναι το επακόλουθο λάθους ή ελλιπούς χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου. Μπορεί να εμποδιστεί μέσω κατάλληλων προληπτικών μέτρων, όπως περιγράφεται κατωτέρω.

- a. Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο σφικτά και τοποθετείτε το σώμα και τους βραχίονες σας σε μια θέση, στην οποία θα μπορείτε να δέχεστε τις δυνάμεις αντεπιστροφής. Ο χειριστής μπορεί να ελέγχει τις δυνάμεις αντεπιστροφής με κατάλληλα προληπτικά μέτρα.
- b. Να εργάζεστε ιδιαίτερα προσεκτικά κοντά σε γωνίες, αιχμηρές ακμές, κλπ. Εμποδίζετε αναπήδηση και μάγκωμα των εργαλείων εφαρμογής από το τεμάχιο επεξεργασίας. Το περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής τείνει να μαγκώνει σε γωνίες, αιχμηρές ακμές ή όταν αναπηδάει. Αυτό προκαλεί απώλεια του ελέγχου ή αντεπιστροφή.
- c. Μη χρησιμοποιείτε λεπίδες πριονιού με οδοντώσεις. Αυτά τα εργαλεία εφαρμογής προκαλούν συχνά αντεπιστροφή ή απώλεια του ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.
- d. Οδηγείτε το εργαλείο εφαρμογής πάντα στην ίδια κατεύθυνση στο υλικό, όπου η ακμή κοπής τελειώνει στο υλικό (αντιστοιχεί στην ίδια κατεύθυνση, στην οποία εκτοξεύονται τα ρινίδια). Οδήγηση του ηλεκτρικού εργαλείου στη λάθος κατεύθυνση επιφέρει απότομη έξοδο της ακμής κοπής του εργαλείου εφαρμογής από το τεμάχιο επεξεργασίας, οπότε και το ηλεκτρικό εργαλείο τραβιέται σε αυτή την κατεύθυνση προώθησης.
- e. Κατά τη χρήση περιστρεφόμενης λίμας, δίσκων κοπής, εργαλείων φρεζαρίσματος υψηλής ταχύτητας ή εργαλείων φρεζαρίσματος σκληρού μετάλλου, στερεώνετε πάντα σφικτά το τεμάχιο επεξεργασίας. Ήδη με ελάχιστη κλίση στην εγκοπή, αυτά τα εργαλεία εφαρμογής μαγκώνουν και μπορεί να προκαλέσουν αντεπιστροφή. Σε περίπτωση μαγκώματος ενός δίσκου κοπής, συνήθως αυτός σπάει. Σε περίπτωση μαγκώματος περιστρεφόμενης λίμας, εργαλείων φρεζαρίσματος υψηλής ταχύτητας ή εργαλείων φρεζαρίσματος σκληρού μετάλλου, το εξάρτημα εργαλείου ενδέχεται να αναπηδήσει από την εγκοπή και να οδηγήσει σε απώλεια του ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΛΕΙΑΝΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΚΟΠΗ ΜΕ ΛΕΙΑΝΣΗ

Ειδικές υποδείξεις ασφαλείας για λείανση και αποκοπή με λείανση:

- a. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα εγκεκριμένα λειαντικά σώματα για το ηλεκτρικό σας εργαλείο και μόνο για τις προτεινόμενες δυνατότητες

χρήσης. Παράδειγμα: Ποτέ μη λειαίνετε με την πλάγια επιφάνεια ενός δίσκου κοπής. Οι δίσκοι κοπής προορίζονται για την αφαίρεση υλικού με την άκρη του δίσκου. Η πλευρική επίδραση δύναμης σε αυτά τα λειαντικά σώματα μπορεί να τα σπάσει.

- b. Για τις κωνικές και ίσιες ράβδους λείανσης με σπείρωμα, χρησιμοποιείτε μόνο μη φθαρμένους άξονες σωστού μεγέθους και μήκους, χωρίς υποκοπή στον αυλάκα. Οι κατάλληλοι άξονες εμποδίζουν την πιθανότητα θραύσης.
- c. Αποφεύγετε μπλοκάρισμα του δίσκου κοπής ή πολύ υψηλή πίεση συμπίεσης. Μη διεξάγετε υπερβολικά βαθιές κοπές. Μια υπερφόρτωση του δίσκου κοπής αυξάνει την επιβάρυνσή του και την τάση συστrophής ή μπλοκαρίσματος και συνεπώς την πιθανότητα αντεπιστροφής ή σπασίματος του λειαντικού σώματος.
- d. Αποφεύγετε την περιοχή μπροστά και πίσω από τον περιστρεφόμενο δίσκο κοπής με το χέρι σας. Όταν μετακινείτε το δίσκο κοπής στο τεμάχιο επεξεργασίας μακριά από το χέρι σας, το ηλεκτρικό εργαλείο με τον περιστρεφόμενο δίσκο μπορεί να εκτοξευθεί απευθείας επάνω σας σε περίπτωση αντεπιστροφής.
- e. Σε περίπτωση που ο δίσκος κοπής μαγκώσει ή διακόψετε την εργασία, απενεργοποιήστε τη συσκευή και κρατήστε την ήρεμα, έως ότου ο δίσκος ακινητοποιηθεί. Ποτέ μην προσπαθείτε να τραβήξετε τον κινούμενο δίσκο κοπής από την κοπή, αλλιώς μπορεί να προκληθεί αντεπιστροφή. Εξακριβώστε και διορθώστε την αιτία του μαγκώματος.
- f. Μην ενεργοποιήσετε πάλι το ηλεκτρικό εργαλείο, όσο αυτό βρίσκεται στο τεμάχιο επεξεργασίας. Αφήστε πρώτα το δίσκο κοπής να φτάσει στις πλήρεις στροφές του, προτού συνεχίσετε προσεκτικά την κοπή. Αλλιώς, ο δίσκος μπορεί να μαγκώσει, να αναπηδήσει από το τεμάχιο επεξεργασίας ή να προκαλέσει αντεπιστροφή.
- g. Στηρίζετε πλάκες ή μεγάλα τεμάχια επεξεργασίας, ώστε να εμποδίζετε κίνδυνο αντεπιστροφής μέσω ενός μαγκωμένου δίσκου κοπής. Τα μεγάλα τεμάχια επεξεργασίας μπορούν να λυγίσουν από το ίδιο τους το βάρος. Το τεμάχιο επεξεργασίας πρέπει να στηρίζεται και στις δύο πλευρές του δίσκου και μάλιστα τόσο κοντά στο δίσκο κοπής όσο και στην άκρη.
- h. Δείξτε ιδιαίτερη προσοχή κατά τις «κοπές εμβύθισης» σε ήδη υπάρχοντα τοιχεία ή άλλα μη εμφανή μέρη. Μπορεί να προκληθεί αντεπιστροφή του βυθιζόμενου δίσκου κοπής κατά την κοπή αγωγών αερίου ή νερού, ηλεκτρικών αγωγών ή άλλων αντικειμένων.

ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΣΥΡΜΑΤΟΒΟΥΡΤΣΕΣ

ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΣΥΡΜΑΤΟΒΟΥΡΤΣΕΣ:

- a. Προσοχή, διότι οι συρματοβούρτσες χάνουν συρμάτινα τεμάχια και κατά

τη διάρκεια της συνηθισμένης χρήσης. Απαγορεύεται η υπερφόρτωση των βουρτσών με αυξημένη πίεση. Τα εκτινασόμενα συρμάτινα τεμάχια μπορούν να εισχωρήσουν μέσα σε ελαφρύ ρουχισμό και/ή το δέρμα.

- b. Οι βούρτσες θα πρέπει να λειτουργούν πριν τη χρήση τουλάχιστον για ένα λεπτό με ταχύτητα λειτουργίας. Προσέξτε, ώστε σε αυτό το χρονικό διάστημα να μην υπάρχουν άλλα άτομα μπροστά από ή στην ίδια γραμμή με τη βούρτσα. Κατά τη διάρκεια του χρόνου εκκίνησης, ενδέχεται να εκτοξευθούν σκόρπια τεμάχια συρμάτων.
- c. Κατευθύνετε μακριά από εσάς την περιστρεφόμενη συρματοβούρτσα. Κατά την εργασία με αυτές τις βούρτσες, ενδέχεται να εκτοξευθούν μικρά σωματίδια και μικροσκοπικά τεμάχια συρμάτων με υψηλή ταχύτητα και να διεισδύσουν στο δέρμα.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Η επαναφορτιζόμενη συσκευή λείανσης και διάτρησης πρέπει να χρησιμοποιείται με αντίστοιχα αξεσουάρ (όπως αποστέλλονται μαζί) για εργασίες διάτρησης, φρεζαρίσματος, χάραξης, στίλβωσης, καθαρισμού, τροχίσματος, αποκοπής ξύλου, μετάλλων, πλαστικού, κεραμικών ή πέτρας σε στεγνούς χώρους. Κάθε άλλη χρήση ή μετατροπή της συσκευής ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς και ενέχει σημαντικούς κινδύνους ατυχημάτων. Για βλάβες από χρήση μη σύμφωνη με τους κανονισμούς, ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη. Η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Διακόπτης On/Off | 12. (x2) άξονες σύσφιξης για την υποδοχή των εργαλείων |
| 2. Ρύθμιση αριθμού στροφών | 13. (x3) δίσκοι στίλβωσης |
| 3. LED συσσωρευτών | 14. (x4) δίσκοι τροχίσματος |
| 4. Συστοιχία συσσωρευτών | 15. (x1) μεταλλική βούρτσα |
| 5. Πλήκτρο αασφάλισης συσσωρευτών | 16. (x16) δίσκοι κοπής |
| 6. Περικόχλιο συγκράτησης | 17. (x5) λαβίδες σύσφιξης |
| 7. Περικόχλιο σύνδεσης | 18. (x2) πλαστικές βούρτσες |
| 8. Ασφάλιση ατράκτου | 19. (x3) μύτες φρεζαρίσματος |
| 9. Υποδοχή φόρτισης | 20. (x2) μύτες χάραξης |
| 10. Τροφοδοτικό | 21. (x5) μύτες τροχίσματος |
| 11. (x6) τρυπάνια HSS | 22. (x1) κλειδί συνδυασμού |

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Κωδικός Είδους		41 309
Μοντέλο		CMG 12V EASY
Αριθμός στροφών ρελαντί	rpm	5.000-25.000
Μέγιστο Ø δίσκων	mm	25
Σύσφιξη τσοκ μέγιστο	Ø mm	3,2
Βάρος	Kg	0,26

Protection class

□ / II

Τιμές εκπομπής θορύβου, υπολογισμένες κατά EN 60745-1, EN 60745-2-23

Η χαρακτηριστική στάθμη θορύβου του μηχανήματος εξακριβώθηκε σύμφωνα με την καμπύλη A και ανέρχεται σε:

Στάθμη ακουστικής πίεσης	dB(A)	63,2
Στάθμη ακουστικής ισχύος	dB(A)	74,2
Ανασφάλεια K	dB	3

Οι συνολικές τιμές κραδασμών a_h (άθροισμα ανυσμάτων τριών κατευθύνσεων) και ανασφάλεια K εξακριβώθηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745-1, EN 60745-2-23

Επίπεδο δόνησης:

a_h	m/s^2	1,02
K	m/s^2	1,5

Μπαταρία:

Τύπος	Li-Ion	
Ονομαστική Τάση	V	12
Χωρητικότητα	Ah	2,0

Φορτιστής:

Ονομαστική Τάση	V	100-240
-----------------	---	---------

Ονομαστική Συχνότητα	Hz	50/60
Ονομαστική Τάση Εξόδου	V	13,5
Ονομαστικό Ρεύμα Εξόδου	A	0,35

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ (D)

- Τοποθετήστε τη μπαταρία **(4)** στην υποδοχή φόρτισης **(9)**. Αυτή τοποθετείται μόνο με τη σωστή πολικότητα.
- Συνδέστε το τροφοδοτικό **(10)** σε μια πρίζα.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ / ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΣΤΗ/ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ (A)

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ:

- Θέστε το διακόπτη ON/OFF **(2)** στη θέση «OFF».
- Τοποθετήστε τη μπαταρία **(4)** στη συσκευή, έως ότου κουμπώσει.

ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ:

- Πιέστε ταυτόχρονα τα πλαϊνά πλήκτρα απασφάλισης **(5)** και αφαιρέστε τη μπαταρία.

ΑΝΑΓΝΩΣΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΩΝ

Σε ενεργοποιημένη συσκευή, η κατάσταση ή η υπολειπόμενη απόδοση προβάλλονται στο LED συσσωρευτών **(3)** ως εξής:

- ΚΟΚΚΙΝΟ/ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ/ΠΡΑΣΙΝΟ = μέγιστη φόρτιση
- ΚΟΚΚΙΝΟ/ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ = μέτρια φόρτιση
- ΚΟΚΚΙΝΟ = αδύναμη φόρτιση - φορτίστε το συσσωρευτή

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ / ΑΛΛΑΓΗ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ / ΛΑΒΙΔΑΣ ΣΥΣΦΙΞΗΣ

- Πιέστε και κρατήστε την ασφάλιση ατράκτου **(8)**.
- Περιστρέψτε το περικόχλιο συγκράτησης **(6)** έως ότου κουμπώσει η ασφάλιση.
- Λασκάρτε το περικόχλιο συγκράτησης **(6)** με το κλειδί συνδυασμού **(22)** από το σπείρωμα.
- Εάν χρειάζεται, απομακρύνετε ένα τοποθετημένο εργαλείο.
- Ωθήστε πρώτα το προβλεπόμενο εργαλείο μέσα από το περικόχλιο συγκράτησης **(6)** προτού το εισάγετε στην αντίστοιχη λαβίδα σύσφιξης **(17)** του άξονα εργαλείου.
- Πιέστε και κρατήστε την ασφάλιση ατράκτου **(8)**.
- Εισάγετε τη λαβίδα σύσφιξης **(17)** στο σπείρωμα και μετά βιδώστε σφι-

χτά το περικόχλιο συγκράτησης **(6)** με το κλειδί συνδυασμού **(22)** στο σπείρωμα.

Σημείωση: Χρησιμοποιήστε την πλευρά κατσαβιδιού του κλειδιού συνδυασμού **(22)** για το λασκάρισμα και το σφίξιμο της βίδας στους άξονες σύσφιξης **(12)**.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΥΡΟΥΣ ΑΡΙΘΜΟΥ ΣΤΡΟΦΩΝ

Ενεργοποίηση/Ρύθμιση εύρους αριθμού στροφών:

Θέστε το διακόπτη On/off **(1)** με τη ρύθμιση αριθμού στροφών **(2)** σε μια θέση μεταξύ του «1» και του «MAX»

Απενεργοποίηση:

Θέστε το διακόπτη On/off **(1)** με τη ρύθμιση αριθμού στροφών στη θέση «OFF».

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΥΛΙΚΟΥ/ΕΡΓΑΛΕΙΟ/ΕΥΡΟΣ ΑΡΙΘΜΟΥ ΣΤΡΟΦΩΝ

- Χρησιμοποιείτε τις μύτες φρεζαρίσματος **(19)** για την επεξεργασία χάλυβα και σιδήρου σε υψηλό αριθμό στροφών.
- Καθορίστε το εύρος αριθμού στροφών για την επεξεργασία ψευδαργύρου, κραμάτων ψευδαργύρου, αλουμινίου, χαλκού και μολύβδου με απόπειρες σε δοκιμαστικά τεμάχια.
- Επεξεργάζεστε συνθετικές ύλες και υλικά με χαμηλό σημείο τήξης σε χαμηλές στροφές.
- Επεξεργάζεστε το ξύλο με υψηλές στροφές.
- Διεξάγετε εργασίες καθαρισμού, στίλβωσης και λείανσης σε μεσαίες στροφές.

Τα ακόλουθα στοιχεία αποτελούν μη δεσμευτικές προτάσεις. Δοκιμάστε στην πράξη ποιο εργαλείο και ποια ρύθμιση ενδείκνυνται καλύτερα για το υλικό που θα επεξεργαστείτε.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΥ ΑΡΙΘΜΟΥ ΣΤΡΟΦΩΝ:

Ψηφία στη ρύθμιση αριθμού στροφών (2)	υλικό προς επεξεργασία	Ψηφία στη ρύθμιση αριθμού στροφών (2)	υλικό προς επεξεργασία
1-3	Συνθετική ύλη και υλικά με χαμηλό σημείο τήξης	6	Σκληρό ξύλο

4-5	Πέτρα, κεραμικά	Μέγ.	Χάλυβας
5	Μαλακό ξύλο, μέταλλο		

ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΥ ΑΡΙΘΜΟΥ ΣΤΡΟΦΩΝ:

Λειτουργία	Αξεσουάρ	Χρήση	Προεξοχή (ελάχ. - μέγ.) mm
Διάτρηση	Τρυπάνι HSS (11)	Επεξεργασία ξύλου	18 - 25, στο μικρό- τερο τρυπάνι, η προεξοχή είναι 10 mm
Φρεζάρισμα	Μύτες φρεζαρί- σματος (19)	Πολύπλευρη εργασία, π.χ. υποσκαφή, μορφοποίηση, δημιουργία ανάγλυφων ή χαραμádων	18-25
Χάραξη	Μύτες χάραξης (20)	Κατασκευή σή- μανσης, εργασίες χειροτεχνίας	18-25

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Η μέγιστη διάμετρος των συναρμολογημένων σωμάτων λείανσης, των κώνων λείανσης και των ράβδων λείανσης με σπείρωμα 55 mm δεν επιτρέπεται να υπερβαίνεται. Η μέγιστη διάμετρος των αξεσουάρ λείανσης με γυαλόχαρτο των 80 mm επίσης δεν επιτρέπεται να υπερβαίνεται.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το μέγ. επιτρεπόμενο μήκος ενός άξονα σύσφιξης ανέρχεται σε 33 mm.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Η τακτική επιθεώρηση και ο καθαρισμός μειώνει την ανάγκη για εργασίες συντήρησης και θα διατηρεί το εργαλείο σας σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Ο κινητήρας πρέπει να αερίζεται σωστά κατά τη λειτουργία του εργαλείου. Για το λόγο αυτό αποφύγετε το μπλοκάρισμα των αεραγωγών.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Ανακυκλώστε τις πρώτες ύλες αντί να απορρίπτετε ως απόβλητα. Το εργαλείο, τα αξεσουάρ και η συσκευασία πρέπει να ταξινομούνται για φιλική

προς το περιβάλλον ανακύκλωση. Αυτές οι οδηγίες εκτυπώνονται χωρίς χλώριο. Τα πλαστικά εξαρτήματα φέρουν ετικέτα για ταξινόμηση ανακύκλωσης.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Εγγυόμαστε τα προϊόντα σύμφωνα με τους εκάστοτε ισχύοντες κανονισμούς (απόδειξη αγοράς μέσω τιμολογίου ή δελτίου παράδοσης). Οι ζημιές που οφείλονται στην φυσιολογική φθορά, υπερφόρτωση ή ακατάλληλο χειρισμό εξαιρούνται από την εγγύηση. Σε περίπτωση απαίτησης, στείλτε το εργαλείο, πλήρως συναρμολογημένο, στον αντιπρόσωπό σας ή στο εξουσιοδοτημένο σέρβις για ηλεκτρικά εργαλεία.

Srpski

OPŠTA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE

Čitajte sva upozorenja i uputstva. Propusti kod pridržavanja upozorenja i uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede. Čuvajte sva upozorenja i uputstva za budućnost. Pojam upotrebljen u upozorenjima „električni alat“ odnosi se na električne alate sa radom na mreži (sa mrežnim kablom) i na električne alate sa radom na akumulator (bez mrežnog).

SIGURNOST NA RADNOM MESTU

- ▶ Držite Vaše radno područje čisto i dobro osvetljeno. Nered ili neosvetljena radna područja mogu voditi nesrećama.
- ▶ Ne radite sa električnim alatom u okolini ugroženoj eksplozijom, u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašine. Električni alati prave varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- ▶ Držite podalje decu i druge osobe za vreme korišćenja električnog alata. Pri likom rada možete izgubiti kontrolu nad aparatom.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- ▶ Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Utikač nesme nikako da se menja. Ne upotrebljavajte adaptere utikača zajedno sa električnim alatima zaštićenim uzemljenjem. Ne promenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik električnog udara.
- ▶ Izbegavajte kontakt telom sa uzemljenim površinama kao cevi, grejanja, šporet i rashladni ormani. Postoji povećani rizik od električnog udara ako je Vaše telo uzemljeno.
- ▶ Držite aparat što dalje od kiše ili vlage. Prodor vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- ▶ Ne nosite električni alat za kabl, ne vešajte ga ili ne izvlačite ga iz utičnice. Držite kabl dalje od vreline, ulja, oštih ivica ili delova aparata koji se pokreću. Oštećeni ili uvrnuti kablovi povećavaju rizik električnog udara.
- ▶ Ako sa električnim alatom radite u prirodi, upotrebljavajte samo produžne kablove koji su pogodni za spoljnu upotrebu. Upotreba produžnog kabla uzemljenog za spoljnu upotrebu smanjuje rizik od električnog udara.
- ▶ Ako rad električnog alata ne može da se izbegne u vlažnoj okolini, koristite prekidač strujne zaštite pri kvaru. Upotreba prekidača strujne zaštite pri kvaru smanjuje rizik od električnog udara.

SIGURNOST OSOBLJA

- ▶ Budite pažljivi, pazite na to, šta radite i idite razumno na posao sa Vašim

električnim alatom. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova. Momenat nepažnje kod upotrebe električnog alata može voditi ozbiljnim povredama.

- ▶ Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek zaštitne naočare. Nošenje lične zaštitne opreme, kao maske za prašinu, sigurnosne cipele koje ne kliču, zaštitni šlem ili zaštitu za sluh, zavisno od vrste i upotrebe električnog alata, smanjuju rizik od povreda.
- ▶ Izbegavajte nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na struju i/ili na akumulator, uzmete ga ili nosite. Ako prilikom nošenja električnog alata držite prst na prekidaču ili aparat uključen priključujete na struju, može ovo voditi nesrećama.
- ▶ Uklonite alate za podešavanje ili ključeve za zavrtnje, pre nego što uključite električni alat. Neki alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem delu aparata, može voditi nesrećama.
- ▶ Izbegavajte nenormalno držanje tela. Pobrinite se uvek da stabilno stojite i održavajte u svako doba ravnotežu. Na taj način možete bolje kontrolisati električni alat u neočekivanim situacijama.
- ▶ Nosite pogodnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu, odeću i rukavice dalje od pokretnih delova. Opušteno odelo, dugu kosu ili nakit mogu zahvatiti rotirajući delovi.
- ▶ Ako mogu da se montiraju uredjaji za usisavanje i skupljanje prašine, uverite se da li su priključeni i upotrebljeni kako treba. Upotreba usisavanja prašine može smanjiti opasnosti od prašine.

BRIŽLJIVA UPOTREBA I OPHODJENJE SA ELEKTRIČNIM ALATIMA

- ▶ Ne preopterećujte aparat. Upotrebljavajte za Vaš posao električni alat određen za to. Sa odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom području rada.
- ▶ Ne koristite nikakav električni alat čiji je prekidač u kvaru. Električni alat koji se ne može više uključiti ili isključiti, je opasan i mora se popraviti.
- ▶ Izvucite utikač iz utičnice i/ili uklonite akumulator pre nego što preduzmete podešavanja na aparatu, promenu delova pribora ili ostavite aparat. Ova mera opreza sprečava nenamerni start električnog alata.
- ▶ Čuvajte nekorisćene električne alate izvan dometa dece. Ne dozvoljavajte korišćenje aparata osobama koje ne poznaju aparat ili nisu pročitale ova uputstva. Električni alati su opasni, kada ih koriste neiskusne osobe.
- ▶ Održavajte brižljivo električni alat. Kontrolišite da li pokretni delovi aparata besprekorno funkcionišu i ne „lepe“, da li su delovi polomljeni ili su tako oštećeni da je oštećena funkcija električnog alata. Popravite ove oštećene delove pre upotrebe. Mnoge nesreće imaju svoje uzroke u loše održavanim električnim alatima.
- ▶ Održavajte alate za sečenja oštre i čiste. Brižljivo održavani alati za sečenja sa oštrim ivicama manje „slepljuju“ i lakše se vode.

- ▶ Upotrebljavajte električni alat, pribor, alate koji se umeću itd. prema ovim uputstvima. Obratite pažnju pritom na uslove rada i posao koji morate obaviti. Upotreba električnih alata za druge namene koje nisu predviđene, može voditi opasnim situacijama.

BRİŽLJIVO OPHODJENJE I KORIŠĆENJE APARATA SA AKUMULATOROM

- ▶ Punite akumulator samo u aparatima za punjenje koje propisuje proizvođač. Za aparat za punjenje koji je pogodan za određenu vrstu akumulatora, postoji opasnost od požara, ako se upotrebljava sa drugim akumulatorom.
- ▶ Upotrebljavajte samo za to predviđene akumulatore u električnim alatima. Upotreba drugih akumulatora može voditi povredama i opasnosti od požara.
- ▶ Držite ne korišćen akumulator podalje od kancelarijskih spajalica, novčića, ključeva, eksera, zavrtanja ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu prouzrokovati premošćavanje kontakata. Kratak spoj između kontakata akumulatora može imati za posledicu zagorevanje ili vatru.
- ▶ Kod pogrešne primene može izaći tečnost iz akumulatora. Izbegavajte kontakt sa njom. Kod slučajnog kontakta isperite sa vodom. Ako tečnost dodje u dodir sa očima, potražite i lekarsku pomoć dodatno. Tečnost akumulatora koja može izaći napolje može voditi nadražajima kože ili opekotinama.

SERVISI

Neka Vam Vaš električni alat popravlja samo kvalifikovano osoblje i samo sa originalnim rezervnim delovima. Tako se obezbeđuje, da ostane sačuvana sigurnost aparata.

BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA SVE PRIMENE

- ▶ Opšta bezbednosna uputstva za brušenje, glačanje brusnim papirom, rad žičanim četkama, poliranje, glodanje i abrazivno sečenje:
 - a. Ovaj električni alat je namenjen za upotrebu kao brusilica, šmirgla sa brusnim papirom, žičana četka, alat za poliranje, glodalica i aparat za sečenje. Pratite sva bezbednosna uputstva, dijagrame i podatke koje dobijate uz aparat. Ako ne poštujete sledeća uputstva, to može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda.
 - b. Nemojte da koristite nijedan pribor koji proizvođač nije isporučio ili preporučio za ovaj električni alat. Time što pribore možete da pričvrstite na svoj električni alat, ne garantuje se da su bezbedni za korišćenje.
 - c. Dozvoljena brzina upotrebljenog alatnog pribora mora biti najmanje onolika koliko iznosi maksimalna brzina koja je određena za električni alat. Pribori koji rotiraju brže od dozvoljene brzine se mogu slomiti i odbaciti komade u vazduh.
 - d. Spoljašnji prečnik i debljina upotrebljenog alatnog pribora moraju biti u skladu sa dimenzijama električnog alata. Nepravilno dimenzionisani

alatni pribor ne može biti dovoljno zaštićen ili kontrolisan.

- e. Brusni diskovi, doboši za glačanje ili drugi pribori moraju tačno da odgovaraju brusnom vretenu ili steznoj čauri vašeg električnog alata. Alatni pribori koji se ne uklapaju precizno u prihvatni deo električnog alata okretaće se neravnomerno, jako će vibrirati i mogu dovesti do gubitka kontrole.
- f. Diskovi, brusni cilindri, alati za sečenje ili drugi pribori koji su montirani na trn moraju se do kraja umetnuti u čauru ili steznu glavu. Bilo kakvi „izbočeni“ ili izloženi delovi trna između alata za brušenje i čaure ili stezne glave moraju se držati na minimumu. Ako trn nije dovoljno zategnut ili alat za brušenje previše izviruje, alat se može olabaviti i pri velikoj brzini odbaciti.
- g. Nikada nemojte da koristite oštećene alatne pribore. Pre svake upotrebe, proverite alatne pribore kao što su brusni diskovi zbog strugotina ili naprsnuća, doboši za glačanje zbog naprsnuća, habanja ili prekomerne istrošenosti i žičane četke zbog labavih ili slomljenih žica. Ako se električni alat ili alatni pribor koji je u upotrebi ispusti, proverite da li je oštećen ili da li koristite neoštećeni alatni pribor. Kada ste proverili i umetnuli alatni pribor, obezbedite da vi i ostali ljudi u blizini ostanu izvan opsega rotirajućeg alatnog pribora i ostavite alat da se jedan minut okreće maksimalnom brzinom. Oštećeni alatni pribori obično pucaju tokom ovog perioda ispitivanja.
- h. Nosite ličnu zaštitnu opremu. U zavisnosti od primene, pobrinite se da koristite zaštitu za celo lice, zaštitu za oči ili zaštitne naočare. Ako je potrebno, nosite masku za zaštitu od prašine, štitnike za uši, zaštitne rukavice ili posebnu kecelju da biste se zaštitili od brušenja i delića materijala. Zaštitite oči od letećih otpadaka koji mogu nastati tokom određenih primena. Maske za zaštitu od prašine ili maske sa filterom moraju da se koriste za filtriranje bilo kakve prašine koja se stvara tokom primene. Ako ste izloženi jakoj buci ma koliko dugo vremena, možda ćete pretrpeti gubitak sluha.
- i. Pobrinite se da ostali ljudi ostanu na bezbednoj udaljenosti od vašeg radnog prostora. Svako ko ulazi u radni prostor mora da nosi ličnu zaštitnu opremu. Delovi predmeta obrade ili slomljeni alatni pribori mogu da odletete i dovedu do povrede - čak i izvan neposrednog područja rada.
- j. Električni alat držite samo za izolovane površine rukohvata kada obavljate rad pri kome alatni pribor može da dođe u dodir sa skrivenim ožičenjem ili sopstvenim kablom. Dodir sa kablom pod naponom takođe može da učini da metalni delovi aparata budu pod naponom, što može dovesti do strujnog udara.
- k. Uvek čvrsto držite električni alat. Kada se radi sa punom brzinom, obrtni moment motora može da uvrne električni alat.
- l. Ako je moguće, koristite stege za držanje predmeta obrade na

mestu. Nikada nemojte da držite mali predmet obrade u jednoj ruci, a električni alat u drugoj dok ga koristite. Stezanjem malih predmeta obrade zadržaćete obe ruke slobodnim za bolju kontrolu električnog alata. Prilikom sečenja okruglih predmeta obrade kao što su osovine, šipke ili cevi, imajte na umu da se oni mogu otkotrljati i time dovesti do zaglavljivanja alata i njegovog odbacivanja prema vama.

- m. Držite kabl za napajanje dalje od bilo kojeg rotirajućeg pribora. Ako izgubite kontrolu nad aparatom, kabl se može preseći ili zahvatiti, a šaka ili ruka se mogu uhvatiti u rotirajući alatni pribor.
- n. Nikada nemojte da spuštate električni alat sve dok se alatni pribor potpuno ne zaustavi. Rotirajući alatni pribor može doći u dodir sa površinom i izazvati da izgubite kontrolu nad električnim alatom.
- o. Kada menjate alatne pribore ili menjate podešavanja, čvrsto zategnite navrtku čaure, steznu glavu ili druge elemente za pričvršćivanje. Labavi elementi za pričvršćivanje mogu neočekivano da se pomere i dovedu do gubitka kontrole; neučvršćene, rotirajuće komponente će naglo odleteti.
- p. Ne ostavljajte električni alat da radi dok ga nosite. Slučajni dodir između vaše odeće i rotirajućeg alatnog pribora može dovesti do telesnih povreda.
- q. Redovno čistite ventilacione otvore svog električnog alata. Ventilator motora uvlači prašinu u kućište i veliko nagomilavanje metalne prašine može izazvati električne opasnosti.
- r. Nemojte da koristite električni alat u blizini zapaljivih materijala. Varnice mogu da zapale takve materijale.
- s. Nemojte da koristite alatni pribor koji zahteva tečno rashladno sredstvo. Upotreba vode ili tečnih rashladnih sredstava može dovesti do strujnog udara.

DODATNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA SVE PRIMENE

Povratni udarac i odgovarajuća bezbednosna uputstva.

Povratni udarac predstavlja iznenadno delovanje koje se dešava kada se rotirajući alatni pribor, npr. brusni disk, abrazivna traka, žičana četka itd., uhvati ili zaglavi. Hvatanje ili zaglavljivanje dovodi do naglog zaustavljanja rotirajućeg alatnog pribora. Ako se to dogodi, električni alat van kontrole biće brzo okrenut prema smeru rotacije alatnog pribora.

Ako se, na primer, brusni disk uhvati ili zaglavi, ivica brusnog diska koja je ubačena u predmet obrade može da se uhvati i zaustavi brusni disk ili izazove povratni udarac. Brusni disk može zatim da odleti u pravcu rukovaoca ili od njega, u zavisnosti od smera rotacije diska pri blokiranju. To takođe može da slomi brusne diskove.

Povratni udarac je posledica nepravilnog korišćenja ili lošeg postupanja sa električnim alatom. To se može izbeći primenom odgovarajućih mera predostrožnosti kao što je navedeno u nastavku.

- a. Držite električni alat čvrsto sa obe ruke i postavite svoje telo i ruke tako

da mogu da apsorbuju silu povratnog udarca. Preduzimanjem adekvatnih mera predostrožnosti, rukovalac može da zadrži kontrolu nad silama udarca.

- b. Budite posebno oprezni kada radite oko čoškova, oštrih ivica itd. Izbegnite omogućavanje alatnom priboru da se odbije unazad od predmeta obrade ili zaglavi u predmet obrade. Rotirajući alatni pribor je skloniji da se zaglavi u uglovima ili oštrim ivicama ili ako se odbije od njih. To može dovesti do gubitka kontrole ili povratnog udarca.
- c. Nemojte da koristite nazubljene listove testere. Takvi pribori često dovode do povratnog udarca ili gubitka kontrole nad električnim alatom.
- d. Alatni pribor uvek pomerajte u istom smeru u materijalu u kojem oštrica napušta materijal (drugim rečima, isti smer u kojem se izbacuje prašina). Vođenje električnog alata u pogrešnom smeru dovešće do toga da oštrica alatnog pribora sklizne sa predmeta obrade što može dovesti do povlačenja alatnog pribora u tom smeru.
- e. Uvek pričvrstite predmet obrade kada koristite rotacione turpije, rezne diskove, glodalice velikih brzina ili alate od tvrdih metala. Čak i minimalno naginjanje u žlebu može da izazove zaglavlivanje tih alata i dovede do povratnog udarca. Kada se rezni disk zaglavi, on se obično i slomi. Kada se zaglavi rotirajuća turpija, glodalica velikih brzina ili glodalica od tvrdih metala, alatni pribor može da odskoči iz žleba i dovede do gubitka kontrole nad električnim alatom.

DODATNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA BRUŠENJE I ABRAZIVNO SEČENJE

Posebna bezbednosna uputstva za brušenje i abrazivno sečenje

- a. Koristite samo pribor za brušenje koji je odobren za vaš električni alat i samo za preporučene primene. Primer: Nikada nemojte da brusite bočnom površinom reznog diska. Rezni diskovi su projektovani da uklanjaju materijal sa ivice diska. Svaka bočna primena sile nad tim alatom za brušenje može dovesti do preloma.
- b. Koristite samo neostečene trnove pravilne veličine i dužine i bez podsecanja na osloncu za konusne i ravne brusne olovke. Korišćenje odgovarajućeg trna smanjuje rizik od preloma.
- c. Pazite da se rezni disk ne zaglavi ili da deluje prevelikim kontaktnim pritiskom. Ne pravite preterano duboke rezove. Preopterećenje reznog diska povećava naprezanje i verovatnoću naginjanja ili zaglavlivanja, a time i mogućnost povratnog udarca ili preloma alata za brušenje.
- d. Izbegavajte da stavljate ruku u područje ispred ili iza rotirajućeg reznog diska. Kada pomerate rezni disk od svoje ruke, u slučaju povratnog udarca električni alat zajedno sa rotirajućim diskom može da se odbaci direktno prema vama.
- e. Ako se rezni disk zaglavi ili prestanete da radite, isključite alat i držite ga čvrsto dok disk potpuno ne prestane da se okreće. Nikada ne pokušavajte

da povlačite rezni disk iz reza. To može dovesti do povratnog udarca. Pronađite i otklonite uzrok zaglavljivanja.

- f. Ne uključujte ponovo električni alat sve dok se on nalazi u predmetu obrade. Pustite da rezni disk dostigne svoju punu brzinu pre nego što pažljivo nastavite sa sečenjem. U suprotnom, disk se može zaglaviti, odskočiti iz predmeta obrade ili dovesti do povratnog udarca.
- g. Poduprite table ili velike predmete obrade da biste smanjili rizik od zaglavljivanja reznog diska i izazivanja povratnog udarca. Veliki predmeti obrade se mogu savijati pod sopstvenom težinom. Predmet obrade se mora podupreti na obe strane, odnosno u blizini reza, ali i na ivici.
- h. Budite posebno oprezni kada pravite „izrezivanje džepova“ na postojećim zidovima ili drugim zamračenim područjima. Umetnuti rezni disk se može urezati u cevi za gas ili vodu, električno ožičenje ili druge predmete koji mogu izazvati povratni udarac.

DODATNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA BRUŠENJE I ABRAZIVNO SEČENJE

Posebna uputstva za rad žičanim četkama:

- a. Imajte na umu da četka može da ostane bez žičanih čekinja čak i tokom ubičajenog rada. Nemojte da prenaprežete žice prekomernim pritiskanjem četke. Žičane čekinje lako mogu da probiju tanju odeću i/li kožu.
- b. Pustite da četka radi pri radnoj brzini najmanje jedan minut pre nego što je prislonite na predmet obrade. Obezbedite da niko ne stoji ispred ili u pravcu četke tokom tog vremena. Labavi komadi žice mogu odleteti tokom perioda uhodavanja.
- c. Usmerite rotirajuću čeličnu četku od sebe. Kada radite sa takvim četkama, male čestice i sićušni komadi žice pri velikoj brzini mogu odleteti i probiti kožu.

SPECIFIKACIJE PROIZVODA

NAMENA

Ovaj bežični višenamenski rotirajući alat je namenjen za bušenje, glodanje, graviranje, poliranje, čišćenje, brušenje i sečenje materijala kao što su drvo, metal, plastika, keramika i kamen u suvim prostorijama korišćenjem odgovarajućih priključaka (isporučenih). Svaka druga upotreba ili modifikacija aparata se smatra nepropisnom i nosi značajan rizik od nesreća. Proizvođač ne prihvata odgovornost za oštećenje(a) koje se može pripisati zloupotrebi.

OSNAKA

- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Prekidač za uključivanje/
isključivanje | 2. Regulator brzine |
| | 3. LED lampica za bateriju |

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| 4. Baterija | 13. (x3) diska za poliranje |
| 5. Taster za oslobađanje baterije | 14. (x4) brusna diska |
| 6. Zatezna navrtka | 15. (x1) metalna četka |
| 7. Navrtka sa kapicom | 16. (x16) reznih diskova |
| 8. Blokada vretena | 17. (x5) steznih čaura |
| 9. Ležište za punjenje | 18. (x2) sintetičke četke |
| 10. Mrežni adapter | 19. (x3) nastavka za glodanje |
| 11. (x6) HSS burgija | 20. (x2) nastavka za graviranje |
| 12. (x2) trna kao držači alata | 21. (x5) nastavaka za brušenje |
| | 22. (x1) kombinovani ključ |

TEHNIČKI PODACI

Br. art.	41 309	
Model	CMG 12V EASY	
Nominalna brzina praznog hoda	rpm	5.000-25.000
Maks. Disk	Ø mm	25
Maks. prihvata stezne glave	Ø mm	3,2
Težina	Kg	0,26

Protection class



Vrednosti emisije šumova se određuju u skladu sa EN 60745-1, EN 60745-2-23

A-vrednovan nivo šumova uređaja iznosi tipično

Nivo zvučnog pritiska	dB(A)	63,2
Nivo zvučne snage	dB(A)	74,2
Nesigurnost K	dB	3

Ukupne vrednosti vibracija a_h (zbir vektora tri pravca) i nesigurnost K su dobijeni prema EN 60745-1, EN 60745-2-23

Nivo vibracija:

a_h	m/s^2	1,02
K	m/s^2	1,5

Baterija:

Tip	Li-Ion	
Nominalni napon	V	12
Električna snaga	Ah	2,0

Charger:

Nominalni napon	V	100-240
Nominalna frekvencija	Hz	50/60
Nominalna jednosmerna struja Izlazni napon	V	13,5
Nominalna jednosmerna struja Izlazna struja	A	0,35

UPUTSTVO ZA RAD**PUNJENJE BATERIJE (D)**

- Stavite bateriju **(4)** u ležište punjača **(9)**. Može se umetnuti samo sa pravilnim polaritetom.
- Uključite mrežni adapter **(10)** u mrežnu utičnicu.

PRIČVRŠČIVANJE/ODVAJANJE BATERIJE NA/OD APARATA (A)**UBACIVANJE BATERIJE:**

- Gurnite prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE **(2)** u položaj „OFF“ (ISKLJUČENO).
- Ubacite bateriju **(4)** u aparat dok se ne uglati na mesto.

VAĐENJE BATERIJE:

- Istovremeno pritisnite dva tastera za oslobađanje baterije **(5)** koji se nalaze na bočnoj strani aparata i izvadite bateriju.

PROVERA NIVOVA PUNJENJA BATERIJE

Ako je aparat uključen, status/preostalo punjenje biće prikazani LED lampicom za bateriju **(3)** na sledeći način:

- CRVENA/NARANDŽASTA/ZELENA = maksimalno punjenje
- CRVENA/NARANDŽASTA = srednje punjenje
- CRVENA = slabo punjenje - napunite bateriju

MENJANJE/UMETANJE ALATA/STEZNE ČAURE

- Pritisnite blokadu vretena (8) i držite je nadole.
- Okrećite zateznu navrtku (6) dok se blokada ne uglati na mesto.
- Odvijte zateznu navrtku (6) sa navoja pomoću kombinovanog ključa (22).
- Izvadite bilo koji alat koji je umetnut.
- Prvo gurnite željeni alat kroz zateznu navrtku (6) pre nego što ga umetnete u odgovarajuću steznu čauru (17) za osovinu alata.
- Pritisnite blokadu vretena (8) i držite je nadole.
- Gurnite steznu čauru (17) u navojni uložak i čvrsto zategnite zateznu navrtku (6) kombinovanim ključem (22).

NAPOMENA: Upotrebite stranu odvijača na kombinovanom ključu (22) da biste odvili i zategli zavrtanj na trnu (12).

UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE/PODEŠAVANJE OPSEGA BRZINE

Uključivanje/podešavanje opsega brzine:

Prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE (1) pomoću regulatora brzine (2) postavite u položaj između „1“ i „MAX“.

Isključivanje:

Prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE (1) pomoću regulatora brzine postavite u položaj „OFF“ (ISKLJUČENO).

NAPOMENE O RADU SA MATERIJALIMA/ALATIMA/OPSEGU BRZINE

- Koristite nastavke za glodanje (19) za rad na čeliku i gvožđu pri maksimalnoj brzini.
- Odredite opseg rotacione brzine za rad na cinku, legurama cinka, aluminijumu, bakru i olovu tako što ćete je isprobavati na testnim komadima.
- Koristite malu rotacionu brzinu za rad na plastici i materijalima sa niskom tačkom topljenja.
- Koristite veliku rotacionu brzinu za rad na drvetu.
- Radove čišćenja, poliranja i glačanja obavljajte pri srednjem opsegu brzine.

U nastavku su navedene samo preporuke koje nisu obavezujuće. Prilikom obavljanja praktičnog rada, obavite svoje testove da biste videli koji alat i koja podešavanja su idealna za materijal na kojem radite.

PODEŠAVANJE ODGOVARAJUĆE ROTACIONE BRZINE:

Broj na regulatoru brzine (2)	Materijal koji se obrađuje	Broj na regulatoru brzine (2)	Materijal koji se obrađuje
1-3	Plastika i materijali sa niskom tačkom topljenja	6	Tvrda drvena građa
4-5	Kamen, keramika	Maks.	Čelik
5	Meko drvo, metal		

PRIMERI PRIMENE/BIRANJA ODGOVARAJUĆEG ALATA:

Funkcija	Pribor	Upotreba	Produžetak (min–maks) mm
Bušenje	HSS burgije (11)	Rad sa drveto	18–25, upotreba najmanje burgije, produžetak iznosi 10 mm
Glodanje	Kamen, keramika (19)	Razni poslovi; npr. izrada udubljenja, šupljina, oblika, žlebova ili proreza	18–25
Graviranje	Meko drvo, metal (20)	Označavanje, ručni rad	18–25
Poliranje, uklanjanje rđe OPREZ! Delujte samo laganim pritiskom kada prislanjate alat na predmet obrade.	Metalna četka (15)	Uklanjanje rđe	9–15
	Diskovi za poliranje (13)	Razni metali i plastika, naročito plemeniti metali kao što su zlato i srebro	12–18
Čišćenje	Sintetičke četke (18)	npr. čišćenje teško pristupačnih plastičnih kućišta ili područja oko brave vrata	9–15

Brušenje	Brusni diskovi (14)	Radovi brušenja na kamenu, drvetu, fini radovi na tvrdim materijalima kao što su keramika ili legirani čelik	12–18
	Nastavci za brušenje (21)		10
Razdvajanje	Rezni diskovi (16) metal	Rad sa metalom, plastikom i drvetom	12–18

NAPOMINJEMO da maksimalni prečnik sklopa za brušenje, konusa za brušenje i brusne olovke sa navojnim uloškom ne sme biti veći od 55 mm, dok maksimalni prečnik pribora za glačanje brusnim papirom ne sme biti veći od 80 mm.

NAPOMENA: Maks. dozvoljena dužina trna iznosi 33 mm.

ODRŽAVANJE

Redovne kontrole i čišćenje smanjuju potrebu za održavanjem i obezbeđuju dobro radno stanje vašeg alata. Motor se mora pravilno provetravati tokom rada alata. Zato nemojte da blokirate ulaze za vazduh.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

Reciklirajte sirovine umesto odlaganja na otpad. Mašinu, pribor i ambalažu treba razvrstati za ekološku reciklažu. Plastične komponente su označene za kategorizovanu reciklažu.

GARANCIJA

Oštećenja koja se mogu pripisati normalnom habanju i trošenju, preopterećenju ili nepravilnom rukovanju biće isključena iz garancije. U slučaju reklamacije, pošaljite mašinu, kompletno sastavljenu, vašem prodavcu ili servisnom centru za električne alate.

Hrvatski

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE ZA ELEKTRIČNI UREĐAJ

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i upute. Nepridržavanje sigurnosnih upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili teških ozljeda. Sačuvajte sva upozorenja i upute za svaku buduću upotrebu. Izraz "električni uređaj", koji se koristi u upozorenjima, se odnosi na električne uređaje koji rade na električnu energiju (uz pomoć električnog kabela) kao i na električne uređaje koji rade uz pomoć baterije (bez električnog kabela).

SIGURNOST RADNOG PROSTORA

- ▶ Održavajte prostor u kojem radite čistim i dobro osvijetljenim. Nuredna i tamna mjesta za rad mogu uzrokovati nesreće.
- ▶ Ne koristite električni uređaj u eksplozivnom okruženju, u blizini zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Električni uređaji stvaraju iskrenje koje može zapaliti prašinu ili pare.
- ▶ Kada koristite električni uređaj djecu i druge osobe držite na sigurnoj udaljenosti od njega. U slučaju odvlačenja pažnje možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

SIGURNOST OD ELEKTRIČNE STRUJE

- ▶ Utikač na kabelu električnog uređaja mora odgovarati utičnici. Ni u kojem slučaju ne mijenjajte utikač. Utikače s adapterom nemojte koristiti u kombinaciji s uzemljenim električnim uređajima. Nepromijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.
- ▶ Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, grijaća tijela, štednjaci ili hladnjaci. Ako je vaše tijelo uzemljeno, postoji povećana opasnost od strujnog udara.
- ▶ Ne izlažite uređaj kiši ili vlazi. Prodiranje vode u električni uređaj povećava opasnost od strujnog udara.
- ▶ Ne koristite električni kabel za prenošenje ili povlačenje alata kao ni za isključivanje utikača iz utičnice. Držite kabel podalje od pretjerane topline, oštih rubova i/ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani električni kabeli povećavaju opasnost od strujnog udara.
- ▶ Kada s električnim uređajem radite na otvorenom, koristite produžne kabele pogodne za vanjsku upotrebu. Upotreba kabela pogodnih za vanjsku upotrebu smanjuje opasnost od strujnog udara.
- ▶ Ukoliko nije moguće izbjeći upotrebu električnog uređaja u vlažnoj sredini, koristite zaštitnu strujnu sklopku FI/RCD. Upotreba zaštitne strujne sklopke smanjuje opasnost od strujnog udara.

OSOBNJA SIGURNOST

- ▶ Uvijek budite na oprezu, pazite šta radite i uređaj koristite razumno. Ne koristite električni uređaj kad ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje prilikom rukovanja električnim uređajem može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- ▶ Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitne naočale. Kad koristite odgovarajuću zaštitnu opremu, kao što su maska za zaštitu od prašine, zaštitne cipele protiv klizanja, zaštitnu kacigu ili čepiće za zaštitu sluha, ovisno o vrsti električnog alata s kojim radite, smanjujete mogućnost ozljede.
- ▶ Spriječite nenamjerno uključivanje uređaja. Prije nego što priključite uređaj na izvor napajanja i/ili bateriju, uvjerite se da je prekidač električnog uređaja u položaju „isključeno“, a isto to učinite prilikom uzimanja ili prenošenja aparata. Prenosjenjem električnog uređaja s prstom na prekidaču ili spajanjem uređaja na izvor struje dok je prekidač uređaja u položaju ON, povećavate opasnost od ozljeda.
- ▶ Prije uključivanja električnih uređaja uklonite s njih uređaje za podešavanje ili ključeve. Ostavljanje uređaja ili ključa na rotirajućem dijelu električnog uređaja može dovesti do ozljeda.
- ▶ Ne precjenjujte vlastite sposobnosti. Vodite računa da vam tijelo ima siguran oslonac i stalno održavajte ravnotežu. To omogućuje bolju kontrolu električnog uređaja u neočekivanim situacijama.
- ▶ Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ni nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite podalje od pokretnih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti labavu odjeću, nakit ili dugu kosu.
- ▶ Ako je omogućeno priključivanje uređaja za usisavanje ili uklanjanje prašine, osigurajte njihovo pravilno povezivanje i upotrebu. Upotreba uređaja za usisavanje prašine može smanjiti opasnost koja može biti uzrokovana prašinom.

BRIŽLJIVA UPORABA I KORIŠTENJE ELEKTRIČNIM UREĐAJIMA

- ▶ Nemojte preopterećivati električni uređaj. Za svaki posao koristite za njega namijenjen električni uređaj. Upotrebljavajući odgovarajući električni uređaj radite bolje i sigurnije u navedenom području rada.
- ▶ Nikada ne upotrebljavajte električni uređaj ako je prekidač na njemu pokvaren. Električni uređaj koji se više ne može isključiti ili uključiti opasan je i mora se popraviti.
- ▶ Prije podešavanja, zamjene dijelova ili pospremanja električnog uređaja, isključite utikač iz utičnice ili odstranite bateriju. Te sigurnosne preventivne mjere smanjuju opasnost od nehotičnog pokretanja električnog uređaja.
- ▶ Električne uređaje koje ne upotrebljavate pohranite izvan dohvata djece. Ne dopustite rad s uređajem osobama koje nisu upoznate s njim ili nisu pročitale ove upute. Električni uređaji opasni su ako se koriste od strane neiskusnih

osoba.

- ▶ Pažljivo održavajte električni uređaj. Provjeravajte funkcioniraju li pokretni dijelovi uređaja besprijeckorno, bez da blokiraju, i jesu li možda polomljeni ili oštećeni neki dijelovi koji utječu na način rada električnog uređaja. Prije ponovne uporabe, pokvareni električni uređaj odnesite na popravak. Velik broj nezgoda uzrokovan je loše održavanim električnim uređajima.
- ▶ Dijelove za rezanje održavajte oštima i čistima. Brižno održavani dijelovi za rezanje rjeđe zapinju i njima se lakše upravlja.
- ▶ Električne uređaje, dijelove, uređaje koji se umeću itd. upotrebljavajte u skladu s ovim uputama. Također obratite pažnju na uvjete rada i posao koji trebate obaviti. Upotreba električnog uređaja za poslove za koje nije namijenjen može dovesti do opasnih situacija.

UPOTREBA I BRIŽLJIVO KORIŠTENJE AKUMULATORSKIM APARATIMA

- ▶ Baterije punite samo punjačem koji propisuje proizvođač. Ako se baterije pune punjačem namijenjenim za punjenje druge vrste baterija to može stvoriti opasnost od požara.
- ▶ Električne uređaje upotrebljavajte samo u kombinaciji sa za njih predviđenim baterijama. Upotreba drugih baterija može dovesti do ozljeda ili izazvati požar.
- ▶ Baterije koje ne koristite držite podalje od spojica za spise, novčića, ključeva, čavlića, vijaka i sličnih sitnih metalnih predmeta koji bi mogli uzrokovati premošćivanje kontakata. Premošćivanje metalnim predmetima može uzrokovati kratki spoj, iskrenje ili požar.
- ▶ U slučaju pogrešnog korištenja iz baterije može iscuriti tekućina. Izbjegavajte bilo kakav kontakt s njom. U slučaju nehotičnog kontakta dotično mjesto dobro isperite vodom. Ako tekućina dođe u dodir s očima, što prije zatražite liječničku pomoć. Tekućina koja iscuri iz baterije može izazvati nadražaj kože ili opekline.

SERVIS

Svoj uređaj predajte na popravak isključivo kvalificiranim stručnim osobama koje koriste originalne rezervne dijelove. Time će se osigurati održavanje sigurnosti uređaja.

SIGURNOSNE UPUTE ZA SVE PRIMJENE

- ▶ Opće sigurnosne upute za brušenje, pjeskarenje šmirgl-papirom, rad sa žičanim četkama, poliranje, glodanje i abrazivno rezanje:
 - a. Ovaj električni uređaj je namijenjen za poliranje ili kao brusilica ili brusilica s brusnim papirom, žičana četka, alat za poliranje, glodalica i aparat za rezanje. Pratite sva sigurnosna uputstva, dijagrame i podatke koje dobijate uz uređaj. Ako se ne pridržavate sljedećih uputa, to može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih ozljeda.

- b. Nemojte koristiti nikakav pribor koji proizvođač nije isporučio ili preporučio za ovaj električni uređaj. Ako se neki pribor može spojiti na električni uređaj to ne znači da se sa sigurnošću može i upotrebljavati.
- c. Dozvoljeni broj okretaja pribora koji upotrebljavate mora biti najmanje onoliki koliko iznosi maksimalni broj okretaja električnog uređaja. Pribor koji se rotira brže od dopuštene brzine može se slomiti i raspršiti po zraku.
- d. Vanjski promjer i debljina pribora koji upotrebljavate moraju biti u skladu s dimenzijama električnog uređaja. Pribor nepravilnih dimenzija ne može biti dovoljno zaštićen ni pod kontrolom.
- e. Brusne ploče, brusni valjci, alati za rezanje ili drugi pribor moraju točno odgovarati brusnom vretenu ili steznoj glavi vašeg električnog uređaja. Uporabni alati koji se ne uklapaju precizno u prihvatni dio električnog uređaja okretat će se neravnomjerno, jako će vibrirati, a mogu dovesti i do gubitka kontrole.
- f. Ploče, brusni valjci, rezni alati ili drugi pribor moraju biti u potpunosti umetnuti u steznu čahuru ili steznu glavu. „Dio koji strši van“, odnosno slobodnoležeći dio vretena između brusnog tijela i stezne čahure ili stezne glave mora biti minimalan. Ako vreteno nije dovoljno zategnuto ili dok brusno tijelo previše strši prema naprijed, uporabni alat se može olabaviti i biti izbačen velikom brzinom.
- g. Zabranjena je uporaba oštećenih uporabnih alata. Prije svake uporabe prekontrolirajte uporabni alat kao npr. brusne ploče (da ne bi bile slomljene ili imale pukotine), brusne valjke (da ne bi bili puknuti, istrošeni ili jako uništeni), žičane četke (da ne bi imale labave ili slomljene žice). U slučaju da električni uređaj ili uporabni alat padnu, provjerite postoje li na njemu znakovi oštećenja ili upotrijebite netaknut alatni pribor. Nakon što izvršite kontrolu uporabnog alata i montirate ga na uređaj, držite se skupa s osobama koje se nalaze u Vašoj neposrednoj blizini izvan ravnine uporabnog rotirajućeg alata i ostavite ga da se okreće jednu minutu na najvećoj brzini. Oštećeni uporabni alati najčešće se razbiju u tom ispitnom vremenu.
- h. Nosite osobnu zaštitnu opremu. Ovisno o primjeni, nosite štitnik za cijelo lice, štitnik za oči ili zaštitne naočale. Prema potrebi nosite masku protiv prašine, čepiće za zaštitu sluha, zaštitne rukavice ili posebnu pregaču koji Vas štite od malih čestica brušenja i materijala. Oči je potrebno zaštititi od letećih krhotina koje se pojavljuju kod različitih primjena. Maske za zaštitu od prašine ili maske za disanje moraju filtrirati čestice koje nastaju tijekom rada. Ako ste dugo izloženi jakoj buci, možete izgubiti sluh.
- i. Pobrinite se za to da se druge osobe nalaze na sigurnoj udaljenosti od vašeg radnog prostora. Svaka osoba koja ulazi u Vaš radni prostor, mora nositi osobnu zaštitnu opremu. Krhotine predmeta obrade ili slomljenog uporabnog alata mogu poletjeti i prouzročiti ozljede i izvan nepo-

srednog radnog prostora.

- j. Tijekom radova kod kojih uređaj ili vijak mogu doći u dodir sa skrivenim strujnim kabelima ili vlastitim mrežnim kabelom uređaj držite za izolirane ručke. Kontakt s kabelom pod naponom može uspostaviti napon i u metalnim dijelovima uređaja i uzrokovati strujni udar.
- k. Kad započinjete s radom, električni uređaj uvijek držite čvrsto i na pravi način. Kod okretanja do postizanja punog broja okretaja, okretni moment motora može imati za posljedicu da se električni alat izvrne.
- l. Da biste osigurali predmet obrade, ako je moguće, koristite škripac. Za vrijeme rada s uređajem nikada ne držite mali predmet obrade u jednoj, a električni uređaj u drugoj ruci. Pričvršćivanjem malih predmeta škripcem ili stegom imate obje ruke slobodne i možete bolje kontrolirati električni uređaj. Kod rezanja okruglih predmeta obrade kao što su drvene tiple, šipke ili cijevi, imajte na umu da oni imaju tendenciju kotrljanja, uslijed čega uporabni alat može zapeti i pogoditi Vas.
- m. Držite priključni kabel podalje od rotirajućih uporabnih alata. U slučaju da izgubite kontrolu nad uređajem, strujni kabel se može prekinuti ili biti zahvaćen, pri čemu Vaša šaka ili ruka može podletjeti pod rotirajući uporabni alat.
- n. Nikada ne odlažite električni uređaj dok se nije zaustavio u potpunosti. Uporabni rotirajući alat može doći u kontakt s površinom na kojuse odlaže, čime možete izgubiti kontrolu nad električnim uređajem.
- o. Nakon zamjene uporabnih alata ili podešavanja na električnom uređaju čvrsto zategnite maticu stezne čahure, steznu glavu ili druge elemente za pričvršćivanje. Labavi elementi spajanja mogu se neočekivano pomaknuti i uzrokovati gubitak kontrole; nepričvršćene, rotirajuće komponente izlijeću velikom snagom.
- p. Ne ostavljajte električni alat upaljenim, dok ga prenosite. Vaša odjeća može zapeti kod slučajnog kontakta s uporabnim rotirajućim alatom, a umetnuti alat vam može probiti tijelo.
- q. Redovito čistite ventilacijske otvore vašeg električnog uređaja. Motor ventilatora uvlači prašinu u kućište te veliko nakupljanje metalne prašine može uzrokovati električne opasnosti.
- r. Ne koristite električni uređaj u blizini zapaljivih materijala. Iskre bi mogle zapaliti te materijale.
- s. Ne koristite nikakve uporabne alate za koje su potrebna tekuća rashladna sredstva. Uporaba vode ili drugih tekućih rashladnih sredstava može dovesti do strujnog udara.

DALJNJE SIGURNOSNE UPUTE ZA SVE PRIMJENE

Povratni udar i odgovarajuće sigurnosne upute.

Povratni udar je iznenadna reakcija zbog zakvačenog ili blokiranog uporabnog rotirajućeg alata kao što je brusna ploča, brusna traka, žičana

četka itd. Zapinjanje ili blokiranje dovodi do naglog zaustavljanja uporabnog rotirajućeg alata. Pri tome će se nekontrolirani električni alat ubrzavati u smjeru suprotnom od smjera rotacije uporabnog alata. Ako se npr. brusna ploča zakači ili blokira u predmetu obrade, rub brusne ploče koji uranja u predmet obrade može zapeti te uzrokovati pucanje brusne ploče ili uzrokovati povratni udarac. Brusna ploča se tada kreće prema rukovatelju ili u smjeru suprotnom od njega, ovisno o smjeru okretanja diska u trenutku blokade. Pri tome se brusne ploče mogu i slomiti. Povratni udar je rezultat krive ili pogrešne uporabe električnog alata. On se može izbjeći poduzimanjem odgovarajućih mjera predostrožnosti kao što je opisano u nastavku.

- a. Električni uređaj držite čvrsto i postavite svoje tijelo i svoje ruke u položaj u kojem možete amortizirati povratne udare. Rukovatelj može kontrolirati snagu povratnih udara pomoću odgovarajućih mjera opreza.
- b. Posebno oprezno radite u području kutova, oštih rubova itd. Sprječavajte da umetnuti alati odskoču ili zapinju u predmetima obrade. Uporabni rotirajući alat ima tendenciju zaglavljivanja u kutovima, ostrim rubovima ili kada se odbije, što rezultira gubitkom kontrole ili povratnim udarom.
- c. Ne koristite nazubljene brusne listove. Takvi umetnuti alati često izazivaju povratne udarce i gubitak kontrole nad električnim alatom.
- d. Uporabni alat uvodite u materijal uvijek u istom smjeru, u kojem oštrica napušta materijal (odgovara istom smjeru u kojem se izbacuju strugotine). Uvođenje električnog alata u krivom smjeru uzrokuje izbijanje reznog ruba uporabnog alata iz predmeta obrade, pri čemu se električni alat vuče u tom smjeru.
- e. Kada upotrebljavate rotacijske turpije, rezne diskove, alate za glodanje s visokom brzinom okretanja ili alate za glodanje od karbida uvijek čvrsto fiksirajte predmet obrade. Već kod malog zaglavljivanja u utoru, ovi uporabni alati mogu prouzročiti povratni udarac. Kod zaglavljivanja jedne rezne ploče, ista obično puca. Kod zaglavljivanja rotacijskih turpija, alata za glodanje s visokom brzinom okretanja ili alata za glodanje od karbida, umetnuti alat može iskočiti iz utora i dovesti do gubitka kontrole nad električnim alatom.

DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BRUŠENJE I REZANJE

Posebne sigurnosne upute za brušenje i rezanje

- a. Za vaš električni uređaj koristite isključivo brusna tijela koja su odobrena i samo za preporučene upotrebe. Primjer: Nikada ne brusite sa bočnim dijelom rezne ploče. Rezne ploče su namijenjene za uklanjanje materijala pomoću ruba ploče. Bočno djelovanje snage na ova brusna tijela mogu ih slomiti.
- b. Za konične i ravne štitke za brušenje s navojem koristite samo neoštećene

na vretena ispravne veličine i dužine, bez podrezanih strana. Prikladna vretena sprječavaju mogućnost loma.

- c. Izbjegavajte blokiranje rezne ploče ili preveliko pritiskanje. Ne izvodite pretjerano duboke rezove. Preopterećenje rezne ploče povećava njeno naprezanje i osjetljivost na zaglavljivanje ili blokiranje i time mogućnost povratnog udara ili prijeloma brusnog tijela.
- d. Rukama izbjegavajte područje ispred i iza rotirajuće rezne ploče. Ako se rezna ploča u predmetu obrade odmiče u suprotnom smjeru od vaše ruke, u slučaju povratnog udara se može dogoditi da rezna ploča bude bačena ravno na vas.
- e. Ako se rezna ploča uklješti ili ste prekinuli rad, isključite uređaj i držite ga mirno, dok god se ploča ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte povlačiti reznju ploču iz reza, dok se još okreće, jer inače može doći do povratnog udara. Utvrdite i riješite uzrok zaglavljivanja.
- f. Električni uređaj ne uključujte ponovno ukoliko se još uvijek nalazi unutar predmeta obrade. Prije nego oprezno nastavite s rezanjem, neka rezna ploča najprije postigne puni broj okretaja. U protivnom se ploča može zaglaviti, iskočiti iz predmeta obrade ili uzrokovati povratni udar.
- g. Poduprite ploče ili velike predmete obrade radi sprječavanja rizika od povratnog udara zbog zaglavljene rezne ploče. Veliki predmeti obrade mogu se saviti pod vlastitom težinom. Predmet obrade se mora poduprijeti s obje strane ploče, u blizini reza i na rubu.
- h. Budite posebno oprezni kod dubinskih rezova u postojećim zidovima ili drugim nepreglednim područjima. Umetnuta rezna ploča se može urezati u plinske ili vodovodne cijevi, električne vodove ili druge predmete koji mogu izazvati protuudar.

DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA RAD SA ŽIČANIM ČETKAMA

Posebne sigurnosne upute za rad sa žičanim četkama:

- a. Imajte na umu da žičane četke i tijekom uobičajene uporabe gube dijelove žice. Zabranjeno je preopterećivanje žice previsokim tlakom pritiskanja. Odletjeli dijelovi žice mogu vrlo lako prodrijeti u tanku odjeću i/ili kožu.
- b. Ostavite da se četke prije korištenja barem jednu minutu okreću radnom brzinom. Pazite da se za to vrijeme nikakva druga osoba ne nalazi ispred ili u istoj liniji s četkom. Za vrijeme okretanja labavi komadi žice mogu odletjeti.
- c. Usmjerite rotirajuću žičanu četku dalje od sebe. Prilikom rada s tim četkama, male čestice i sitni komadići žice mogu odletjeti velikom brzinom i prodrijeti u kožu.

SPECIFIKACIJA PROIZVODA

PREDVIĐENA NAMJENA

Ovaj punjivi uređaj namijenjen je za bušenje, glodanje, graviranje, poliranje, čišćenje, brušenje i rezanje materijala kao što su drvo, metal, plastika, keramika i kamen u suhim prostorijama uporabom odgovarajućih (isporučenih) priključaka. Svaka druga uporaba ili modifikacija aparata smatra se nepropisnom i nosi značajnu opasnost od nesreća. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete nastale uslijed nestručne uporabe.

DIJELOVI UREĐAJA

- | | |
|--|--|
| 1. Sklopka za uključivanje/isključivanje | 12. (x2) stezna vretena za prihvat alata |
| 2. Regulator broja okretaja | 13. (x3) ploče za poliranje |
| 3. LED lampica za bateriju | 14. (x4) brusne ploče |
| 4. Baterija | 15. (x1) metalna četka |
| 5. Tipka za oslobađanje baterije | 16. (x16) reznih ploča |
| 6. Zatezna matica | 17. (x5) steznih čahura |
| 7. Nasadna matica | 18. (x2) sintetičkih četki |
| 8. Tipka za blokadu vretena | 19. (x3) nastavka za glodanje |
| 9. Utor za punjenje | 20. (x2) nastavka za rezbarenje |
| 10. Mrežni adapter | 21. (x5) nastavaka za brušenje |
| 11. (x6) HSS svrdala | 22. (x1) univerzalni ključ |

TEHNIČKA OBILJEŽJA

Br. art.		41 309
Model		CMG 12V EASY
Nazivna brzina praznog hoda	rpm	5.000-25.000
Maks. Disk	Ø mm	25
Maks. prihvat stezne glave	Ø mm	3,2
Težina	Kg	0,26

Klasa zaštite

□ / II

Vrijednosti emisije šumova određeni su u skladu sa EEN 60745-1, EN 60745-2-23

Karakteristična razina buke uređaja određena je prema A-vrednovanoj ljestvici i iznosi:

Razina zvučnog tlaka	dB(A)	63,2
Razina zvučne snage	dB(A)	74,2
Nesigurnost K	dB	3

Ukupne vrijednosti vibracija a_h (zbroy vektora tri pravca) i nesigurnost K su određeni prema EN 60745-1, EN 60745-2-23

Razina vibracija

a_h	m/s ²	1,02
K	m/s ²	1,5

Baterija:

Vrsta		Li-Ion
Napon	V	12
Kapacitet	Ah	2,0

Punjač:

Nazivni napon	V	100-240
Nazivna frekvencija	Hz	50/60
Nazivni izlazni napon	V	13,5
Nazivna izlazna struja	A	0,35

UPUTE ZA RAD

PUNJENJE BATERIJE (D)

- Stavite bateriju **(4)** u utor za punjenje **(9)**. Može se umetnuti samo ako pazite na polaritete.
- Uključite mrežni adapter **(10)** u mrežnu utičnicu.

PRICVRŠĆIVANJE/ODVAJANJE BATERIJE NA/OD UREĐAJA (A)

UBACIVANJE BATERIJE:

- Gurnite prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE **(2)** u položaj „OFF“ (ISKLUČENO).
- Ubacite bateriju **(4)** u uređaj tako da se uglavi na mjestu.

VAĐENJE BATERIJE:

- Istovremeno pritisnite obje tipke za oslobađanje baterije **(5)** koje se nalaze na bočnoj strani uređaja i izvadite bateriju.

PROVJERA RAZINE PUNJENJA BATERIJE

Ako je uređaj uključen, status / preostalo punjenje će biti prikazani LED lampicom za bateriju **(3)** na sljedeći način:

- CRVENA/NARANČASTA/ZELENA = maksimalno punjenje
- CRVENA/NARANČASTA = srednje napunjena
- CRVENA = slabo napunjena - napunite bateriju

ZAMJENA/UMETANJE ALATA/STEZNE ČAHURE

- Pritisnite tipku za blokadu vretena **(8)** i držite je pritisnutom.
- Okrećite zateznu maticu **(6)** dok se blokada ne uglati na mjestu.
- Zateznu maticu **(6)** otpustite s navoja uz pomoć univerzalnog ključa **(22)**.
- Izvadite bilo koji alat koji je umetnut.
- Najprije gurnite potrebni alat kroz zateznu maticu **(6)** prije nego što ga nataknete u steznu čahuru **(17)** koja odgovara osovini alata.
- Stisnite tipku za blokadu vretena **(8)** i držite je pritisnutom.
- Utaknite steznu čahuru **(17)** u umetak s navojem te univerzalnim ključem **(22)** čvrsto zategnite zateznu maticu **(6)** na navoj,
- **NAPOMENA:** Na univerzalnom ključu **(22)** upotrijebite stranu odvijanja da biste odvili i zategli vijak na steznim vretenima **(12)**.

UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE / NAMJEŠTANJE RASPONA BROJA OKRETAJA

Uključivanje / Namještanje raspona broja okretaja:

- Stavite prekidač za uključivanje/isključivanje (ON/OFF) **(1)** pomoću regulatora broja okretaja **(2)** u položaj između „I” i „MAX”.

Isključivanje:

- Stavite prekidač za uključivanje/isključivanje **(1)** pomoću regulatora broja okretaja u položaj „OFF”.

UPUTE ZA OBRADIVANJE MATERIJALA / ALAT / RASPON BROJA OKRETAJA

- Koristite nastavke za glodanje **(19)** kod obrade čelika i željeza pri maksimalnom broju okretaja.
 - Utvrdite raspon broja okretaja za obradu cinka, legura cinka, aluminija, bakra i olova pomoću testova na uzorcima.
 - Obradujte plastiku i materijale s niskim talištem pri niskom rasponu broja okretaja.
 - Obradujte drvo pri visokom broju okretaja.
 - Čišćenje, poliranje i brušenje vršite pri srednjem rasponu broja okretaja.
- Sljedeće informacije su neobvezujuće preporuke. Testirajte i sami kod

praktičnog rada, koji alat i koje postavke su optimalne za dotični materijal koji se obrađuje.

PODEŠAVANJE ODGOVARAJUĆEG BROJA OKRETAJA:

Broj na obrađuje regulatoru broja okretaja (2)	Materijal koji se	Broj na obrađuje regulatoru broja okretaja (2)	Materijal koji se
1-3	Plastika i materijali s niskim talištem	6	Tvrdo drvo
4-5	Kamen, keramika	Maks.	Čelik
5	Mekano drvo, metal		

APPLICATION EXAMPLES/SELECTING A SUITABLE TOOL:

Funkcija	Pribor	Uporaba	Dio koji strši van (min-maks) mm
Bušenje	Svrdlo HSS (11)	Obrađivanje drva	18-25, kod najmanjeg svrdla je dio koji strši van 10mm
Glodanje	Nastavci za glodanje (19)	Svestrani radovi, npr. izbočivanje, izdubljivanje, oblikovanje, izrađivanje žljebova ili utora	18-25
Rezbarenje	Nastavci za rezbarenje I (20)	Izrada obilježavanja, ručni rad	18-25
Poliranje, skidanje hrđe PAŽNJA! Vršite samo blagi pritisak alatom na predmet koji obrađujete.	Metalna četka (15)	Skidanje hrđe	9-15
	Ploče za poliranje (13)	Obrađivanje raznih metala i plastike, posebno plemenitih metala kao zlata ili srebra	12-18

Čišćenje	Sintetičke četke (18)	npr. čišćenje teško pristupačnih plastičnih kućišta ili čišćenje okolnog područja brava na vratima	9-15
Brušenje	Brusne ploče (14)	Radovi brušenja na kamenu, drvu, fini radovi na tvrdim materijalima, kao što su keramika ili legure čelika	12-18
	Nastavci za brušenje (21)		10
Rezanje	Rezne ploče (16)	Obrađivanje metala, plastike i drva	12-18

ODRŽAVANJE

Redovne kontrole i čišćenje smanjuju potrebu za održavanjem i osiguravaju dobro radno stanje vašeg uređaja. Tijekom rada uređaja motor se mora pravilno provjetravati. Iz tog razloga pazite da nešto ne blokira dovod zraka u motor.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Umjesto odlaganja na otpad sirovine reciklirajte. Uređaj, dijelove i ambalažu treba razvrstati za recikliranje neškodljivo po okoliš. Ovaj priručnik je tiskan na papiru izbijeljenom bez klora. Plastični dijelovi nose reciklažne oznake

JAMSTVO

Jamčimo za proizvode u skladu s važećim odredbama (uz potvrdu kupnje u obliku računa ili potvrde o dostavi). Oštećenja koja se mogu pripisati normalnom habanju, preopterećenju ili nepravilnom rukovanju isključena su iz ovog jamstva. U slučaju reklamacije, u potpunosti sastavljen uređaj pošaljite svom prodavatelju ili ovlaštenom servisu za električne alate.

Română

INDICAȚII GENERALE DE AVERTIZARE PENTRU SCULE ELECTRICE

Citiți toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răniri grave. Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare. Termenul de „sculă electrică” folosit în indicațiile de avertizare se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu de alimentare) și la sculele electrice cu acumulator (fără cablu de alimentare).

SIGURANȚA LA LOCUL DE MUNCĂ

- ▶ Mențineți-vă sectorul de lucru curat și bine iluminat. Dezordinea sau sectoarele de lucru neluminate pot duce la accidente.
- ▶ Nu lucrați cu scula electrică în mediu cu pericol de explozie, în care există lichide, gaze sau pulberi inflamabile. Sculele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- ▶ Nu permiteți accesul copiilor și al altor persoane în timpul utilizării sculei electrice. Dacă vă este distrasă atenția puteți pierde controlul asupra mașinii.

SIGURANȚĂ ELECTRICĂ

- ▶ Ștecherul sculei electrice trebuie să fie potrivit prizei electrice. Nu este în nici un caz permisă modificarea ștecherului. Nu folosiți fișe adaptoare la sculele electrice legate la pământ de protecție. Ștecherile nemodificate și prizele corespunzătoare diminuează riscul de electrocutare.
- ▶ Evitați contactul corporal cu suprafețe legate la pământ ca țevi, instalații de încălzire, sobe și frigidere. Există un risc crescut de electrocutare atunci când corpul vă este legat la pământ.
- ▶ Feriți mașina de ploaie sau umezeală. Pătrunderea apei într-o sculă electrică mărește riscul de electrocutare.
- ▶ Nu schimbați destinația cablului folosindu-l pentru transportarea sau suspendarea sculei electrice ori pentru a trage ștecherul afară din priză. Feriți cablul de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente aflate în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
- ▶ Atunci când lucrați cu o sculă electrică în aer liber, folosiți numai cabluri prelungitoare adecvate și pentru mediul exterior. Folosirea unui cablu prelungitor adecvat pentru mediul exterior diminuează riscul de electrocutare.
- ▶ Atunci când nu poate fi evitată utilizarea sculei electrice în mediu umed, folosiți un întrerupător automat de protecție împotriva tensiunilor periculoase. Întrebuințarea unui întrerupător automat de protecție împotriva tensiunilor periculoase reduce riscul de electrocutare.

SIGURANȚA PERSOANELOR

- ▶ Fiți atenți, aveți grijă de ceea ce faceți și procedați rațional atunci când lucrați cu o sculă electrică. Nu folosiți scula electrică atunci când sunteți obosiți sau vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării mașinii poate duce la răni grave.
- ▶ Purtați echipament personal de protecție și întotdeauna ochelari de protecție. Purtarea echipamentului personal de protecție, ca masca pentru praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, casca de protecție sau protecția auditivă, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice, diminuează riscul rănilor.
- ▶ Evitați o punere în funcțiune involuntară. Înainte de a introduce ștecherul în priză și/sau de a introduce acumulatorul în scula electrică, de a o ridica sau de a o transporta, asigurați-vă că aceasta este oprită. Dacă atunci când transportați scula electrică țineți degetul pe întrerupător sau dacă porniți scula electrică înainte de a o racorda la rețeaua de curent, puteți provoca accidente.
- ▶ Înainte de pornirea sculei electrice îndepărtați dispozitivele de reglare sau cheile fixe din aceasta. Un dispozitiv sau o cheie lăsată într-o componentă de mașină care se rotește poate duce la răni.
- ▶ Evitați o ținută corporală nefirească. Adoptați o poziție stabilă și mențineți-vă întotdeauna echilibrul. Astfel veți putea controla mai bine mașina în situații neașteptate.
- ▶ Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau podoabe. Feriți părul, îmbrăcăminte și mănușile de piesele aflate în mișcare. Îmbrăcăminte largă, părul lung sau podoabele pot fi prinse în piesele aflate în mișcare.
- ▶ Dacă pot fi montate echipamente de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt racordate și folosite în mod corect. Folosirea unei instalații de aspirare a prafului poate duce la reducerea poluării cu praf.

UTILIZAREA ȘI MANEVRAREA ATENTĂ A SCULELOR ELECTRICE

- ▶ Nu suprasolicitați mașina. Folosiți pentru executarea lucrării dv. scula electrică destinată aceluși scop. Cu scula electrică potrivită lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de putere indicat.
- ▶ Nu folosiți scula electrică dacă aceasta are întrerupătorul defect. O sculă electrică, care nu mai poate fi pornită sau oprită, este periculoasă și trebuie reparată.
- ▶ Scoateți ștecherul afară din priză și/sau îndepărtați acumulatorul, înainte de a executa reglaje, a schimba accesorii sau de a pune mașina la o parte. Această măsură de prevedere împiedică pornirea involuntară a sculei electrice.
- ▶ Păstrați sculele electrice nefolosite la loc inaccesibil copiilor. Nu lăsați să lucreze cu mașina persoane care nu sunt familiarizate cu aceasta sau care nu au citit aceste instrucțiuni. Sculele electrice devin periculoase atunci când sunt folosite de persoane lipsite de experiență.
- ▶ Întrețineți-vă scula electrică cu grijă. Controlați dacă componentele mobile ale sculei electrice funcționează impecabil și dacă nu se blochează, sau dacă

există piese rupte sau deteriorate astfel încât să afecteze funcționarea sculei electrice. Înainte de utilizare dați la reparat piesele deteriorate. Cauza multor accidente a fost întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.

- ▶ Mențineți bine ascuțite și curate dispozitivele de tăiere. Dispozitivele de tăiere întreținute cu grijă, cu tășuri ascuțite se înțepenesc în mai mică măsură și pot fi conduse mai ușor.
- ▶ Folosiți scula electrică, accesoriile, dispozitivele de lucru etc. conform prevederilor instrucțiuni. Țineți cont de condițiile de lucru și de activitatea care trebuie desfășurată. Folosirea sculelor electrice în alt scop decât pentru utilizările prevăzute, poate duce la situații periculoase.

MANEVRAȚI ȘI FOLOSIȚI CU GRIJĂ SCULELE ELECTRICE CU ACUMULATOR

- ▶ Folosiți pentru încărcarea acumulatorilor numai încărcătoarele recomandate de producător. Dacă un încărcător destinat unui anumit tip de acumulator este folosit la încărcarea altor acumulatori există pericol de incendiu.
- ▶ Folosiți la sculele electrice numai acumulatorii prevăzuți în acest scop. Întrebuițarea altor acumulatori decât cei specificați poate duce la răniri și pericol de incendii.
- ▶ Feriți acumulatorii nefolosiți de contactul cu agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot produce o punte metalică între contactele acumulatorului. Un scurtcircuit între polii de contact ai acumulatorului poate avea drept consecință arsuri sau incendii.
- ▶ Ca urmare a folosirii necorespunzătoare, din acumulator se poate scurge lichid. Evitați contactul cu acesta. În caz de contact accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul vă intră în ochi, pe lângă măsurile aminite consultați și un medic. Lichidul care se scurge din acumulator poate provoca iritarea pielii sau arsuri.

SERVICE

Încredințați scula electrică pentru reparare numai personalului de specialitate, calificat în acest scop, repararea făcându-se numai cu piese de schimb originale. Astfel veți fi siguri că este menținută siguranța mașinii.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA PENTRU TOATE APLICAȚIILE

- ▶ Instrucțiuni generale privind siguranța pentru șlefuire, sablare cu șmirghel, lucrul cu perii de sârmă, polizare, frezare și tăiere abrazivă:
 - a. Această unealtă electrică este destinată utilizării ca mașină de șlefuire, mașină de sablare cu șmirghel, perie de sârmă, mașină de polizat, mașină de frezat și aparat de tăiere abrazivă. Vă rugăm să respectați toate instrucțiunile privind siguranța, schemele și datele pe care le primiți împreună cu aparatul. Dacă nu respectați următoarele instrucțiuni, acest lucru poate duce la electrocutare, incendii și/sau leziuni grave.
 - b. Nu utilizați accesorii care nu au fost furnizate sau recomandate de produ-

cător pentru această unealtă electrică. Doar pentru că puteți fixa accesoriile pe unealta dvs. electrică, acest lucru nu garantează că acestea sunt sigure pentru utilizare.

- c. Viteza admisă a uneltei accesorii utilizate trebuie să fie cel puțin la fel de mare ca viteza maximă specificată pentru unealta electrică. Accesoriile care se rotesc mai repede decât rata permisă se pot rupe și pot arunca bucăți în aer.
- d. Diametrul exterior și grosimea uneltei accesorii utilizate trebuie să respecte dimensiunile uneltei electrice. Uneltele accesorii dimensionate incorect nu pot fi ecranate sau controlate în mod suficient.
- e. Discurile de șlefuire, cilindrii de șlefuire sau alte accesorii trebuie să se potrivească exact cu axul de șlefuire sau cu inelul mandrinei uneltei electrice. Uneltele accesorii care nu se potrivesc cu precizie în elementul de prindere al uneltei electrice se vor roti neuniform, vor vibra foarte puternic și pot duce la pierderea controlului.
- f. Discurile, cilindrii de șlefuire, uneltele de tăiere sau alte accesorii montate pe o mandrină trebuie introduse complet în inel sau în mandrină. Orice „proeminență” sau părți expuse ale mandrinei între unealta de șlefuire și inel sau mandrina trebuie restricționate la minim. Dacă mandrina nu este strânsă suficient sau dacă unealta de șlefuire iese în afară prea mult, unealta se poate desface și poate fi aruncată la viteză mare.
- g. Nu folosiți niciodată unelte accesorii deteriorate. Înainte de fiecare utilizare, verificați uneltele accesorii, cum ar fi discurile de șlefuire pentru eventuale fisuri sau crăpături, cilindrii de șlefuire pentru fisuri, uzură sau uzură excesivă și perile de sârmă pentru fire desprinse sau rupte. Dacă unealta electrică sau unealta accesorie care se utilizează la momentul respectiv cade pe jos, verificați dacă este deteriorată sau dacă folosiți o unealtă accesorie care nu este deteriorată. După ce ați verificat și ați introdus unealta accesorie, asigurați-vă că dvs. și orice alte persoane din apropiere rămâneți în afara razei de acțiune a uneltei accesorii rotative și că lăsați unealta să se rotească la viteza maximă timp de un minut. Uneltele accesorii deteriorate se rup de obicei în timpul acestei perioade de testare.
- h. Purați echipament individual de protecție. În funcție de aplicație, asigurați-vă că utilizați o protecție facială completă, protecție pentru ochi sau ochelari de protecție. Dacă este necesar, utilizați o mască de protecție împotriva prafului, protecție pentru urechii, mănuși de protecție sau șorț special pentru a vă proteja de elementele generate de șlefuire și de particulele de material. Protejați-vă ochii împotriva resturilor care zboară care pot fi create în timpul anumitor aplicații. Trebuie utilizate măști sau filtre împotriva prafului pentru a filtra orice praf creat de aplicație. Dacă sunteți expuși la un zgomot puternic pentru orice perioadă de timp, este posibil să suferiți o pierdere a auzului.
- i. Asigurați-vă că celelalte persoane rămân la o distanță sigură față de spațiul dvs. de lucru. Orice persoană care intră în spațiul de lucru trebuie să

poarte echipament individual de protecție. Fragmente din piesa prelucrată sau uneltele accesorii rupte pot zbura și pot provoca vătămări - chiar și în afara zonei imediate de lucru.

- j. Țineți unealta electrică numai de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuați o operațiune în care unealta accesorie poate intra în contact cu cabluri ascunse sau cu cablul propriu. Contactul cu un cablu sub tensiune poate determina alimentarea componentelor metalice ale aparatului și poate provoca electrocutarea.
- k. Țineți unealta electrică cu fermitate întotdeauna. Când aceasta funcționează la viteză maximă, cuplul motorului poate determina răsucirea uneltei.
- l. Dacă este posibil, utilizați cleme pentru a reține piesa de prelucrat în poziție. Nu țineți niciodată o piesă de prelucrat mică într-o mână, iar unealta electrică în cealaltă în timp ce o utilizați. Prin prinderea pieselor mici, vă lăsați ambele mâini libere pentru un control mai bun asupra uneltei electrice. Atunci când tăiați piese rotunde, cum ar fi dibluri, tije sau țevi, aveți în vedere faptul că acestea se pot roti și acest lucru poate provoca blocarea și aruncarea uneltei spre dvs.
- m. Țineți cablul de alimentare departe de orice accesorii rotative. Dacă pierdeți controlul aparatului, cablul poate fi tăiat sau prins, iar mâna sau brațul dvs. pot fi prinse în unealta accesorie rotativă.
- n. Nu puneți niciodată unealta electrică jos până când unealta accesorie nu s-a oprit complet. Unealta accesorie rotativă poate intra în contact cu suprafața și vă poate determina să pierdeți controlul asupra uneltei electrice.
- o. Atunci când schimbați uneltele accesorii sau modificați setările, înșurubați strâns piulița inelului, mandrina sau alte elemente de fixare. Elementele de fixare cu joc se pot deplasa în mod neașteptat și pot duce la pierderea controlului; componentele care nu sunt prinse corespunzător, rotative, vor zbura în mod violent.
- p. Nu lăsați unealta să funcționeze în timp ce vă deplasați cu ea în mână. Contactul accidental dintre îmbrăcămintea dvs. și unealta accesorie rotativă poate duce la vătămări corporale.
- q. Curățați în mod regulat fantele de ventilație ale uneltei electrice. Ventilatorul motorului atrage praf în carcasă și o acumulare considerabilă de praf metalic poate provoca pericole electrice.
- r. Nu utilizați unealta electrică în apropierea materialelor inflamabile. Scântele pot aprinde astfel de materiale.
- s. Nu utilizați unelte accesorii care necesită un agent de răcire lichid. Utilizarea apei sau a altor agenți de răcire lichizi poate duce la electrocutare.

INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE PRIVIND SIGURANȚA PENTRU TOATE APLICAȚIILE

Recul și instrucțiuni privind siguranța corespunzătoare.

Recul este o reacție bruscă provocată atunci când o unealtă accesorie ro-

tativă, ex. disc de șlefuire, bandă abrazivă, perie de sârmă etc. agață sau se blochează. Agățarea sau blocarea duce la oprirea bruscă a unelei accesorii rotative. Dacă se întâmplă acest lucru, o unealtă electrică necontrolată se va întoarce rapid în direcția opusă de rotație a unelei accesorii.

Dacă, de exemplu, un disc de șlefuire se agață sau se blochează, marginea discului de șlefuire care se proiectează în piesa de prelucrat poate fi prinsă și desprinsă de discul de șlefuire sau poate provoca un recul. Discul de șlefuire poate apoi zbura în direcția operatorului sau departe de acesta, în funcție de direcția de rotație a discului în momentul blocării. Acest lucru poate duce și la ruperea discurilor de șlefuire.

Un recul este cauzat de utilizarea incorectă sau de utilizarea necorespunzătoare a unelei electrice. Acesta poate fi evitat prin luarea unor măsuri de precauție adecvate, după cum este indicat mai jos.

- a. Țineți unealtă cu fermitate cu ambele mâini și poziționați corpul și brațele astfel încât să puteți absorbi forța unui recul. Luând măsuri de precauție adecvate, operatorul poate rămâne în controlul forțelor de recul.
- b. Aveți grijă deosebită atunci când lucrați în jurul colțurilor, marginilor ascuțite etc. Evitați să lăsați unealta accesorie să sară înapoi de la piesa care este prelucrată sau să se blocheze în piesa de prelucrat. Există o probabilitate mai mare ca unealta accesorie să se blocheze la colțuri sau margini ascuțite sau să sară de pe acestea. Acest lucru poate duce la pierderea controlului sau la recul.
- c. Nu utilizați lame de ferăstrău dințate. Astfel de accesorii provoacă adesea un recul sau pierderea controlului asupra unelei electrice.
- d. Deplasați întotdeauna unealta accesorie în aceeași direcție în material în care marginea de tăiere părăsește materialul (cu alte cuvinte, aceeași direcție în care este aruncat spre exterior praful). Ghidarea unelei electrice într-o direcție greșită va determina marginea de tăiere a unelei accesorii să iasă din piesa de prelucrat, ceea ce poate duce la tragerea unelei accesorii în această direcție.
- e. Prindeți întotdeauna piesa de prelucrat atunci când utilizați pile rotative, discuri de tăiere, unelte de frezat de mare viteză sau unelte din metal dur. Chiar și o înclinare minimă în șanț poate provoca blocarea acestor unelte și poate provoca un recul. Când discul de tăiere se blochează, acesta se rupe de regulă. Atunci când o pilă rotativă, unealta de frezat de mare viteză sau unealta de frezat din metal greu se blochează, unealta accesorie poate sări din șanț și poate duce la pierderea controlului asupra unelei.

INSTRUCȚIUNI SUPPLEMENTARE PRIVIND SIGURANȚA PENTRU ȘLEFUIRE ȘI TĂIEREA ABRAZIVĂ

Instrucțiuni speciale privind siguranța pentru șlefuire și tăierea abrazivă

- a. Utilizați numai accesorii de șlefuire aprobate pentru unealta dvs. electri-

- că și numai pentru aplicațiile recomandate. Exemplu: Nu șlefuiți niciodată cu suprafața laterală a unui disc de tăiere. Discurile de tăiere sunt concepute pentru a înlătura materialul cu marginea discului. Orice aplicare laterală a forței asupra acestor unelte de șlefuire poate duce la rupere.
- b. Utilizați numai mandrine care nu sunt deteriorate, având dimensiunea și lungimea corectă și fără unghi de degajare la burghiu pentru polizoare conice și drepte de tip creion. Utilizarea unui mandrine corespunzătoare reduce riscul de rupere.
 - c. Evitați blocările discului de tăiere sau presiunea excesivă de contact. Nu efectuați tăieturi excesiv de adânci. Supraîncărcarea discului de tăiere crește efortul și probabilitatea de înclinare sau blocare și, prin urmare, de posibilitatea de recul sau rupere a uneltei de șlefuire.
 - d. Evitați să puneți mâna în zona din fața sau din spatele discului rotativ de tăiere. Atunci când deplasați discul de tăiere departe de mâna dvs., este posibil ca, în caz de recul, unealta electrică împreună cu discul rotativ să fie aruncate direct spre dvs.
 - e. Dacă discul de tăiere se blochează sau funcționarea acestuia se oprește, opriți unealta și mențineți-o fermă până când discul se oprește complet. Nu încercați niciodată să trageți un disc rotativ de tăiere afară dintr-o tăietură. Acest lucru poate duce la recul. Identificați și eliminați cauza blocării.
 - f. Nu reporniți unealta electrică cât timp se află în piesa de prelucrat. Permiteți discului de tăiere să ajungă la viteza maximă înainte de a continua cu operațiunea de tăiere cu grijă. În caz contrar, discul se poate bloca, poate sări din piesa de prelucrat sau poate genera un recul.
 - g. Susțineți panourile sau piesele mari pentru a reduce riscul de blocare a discului de tăiere și de generare a reculului. Piesele de prelucrat mari se pot îndoi sub propria lor greutate. Piesa ce trebuie prelucrată trebuie să fie susținută pe ambele laturi, respectiv în apropierea tăieturii și, de asemenea, la margine.
 - h. Fiți deosebit de atenți când efectuați „tăieturi de buzunar” în pereții existenți sau în alte zone ascunse. Discul de tăiere introdus poate tăia țevi de gaz sau de apă, cabluri electrice sau alte obiecte care pot genera un recul.

INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE PRIVIND SIGURANȚA PENTRU ȘLEFUIRE ȘI TĂIEREA ABRAZIVĂ

Instrucțiuni speciale de siguranță pentru lucrul cu periile de sârmă:

- a. Aveți în vedere că peria poate pierde fire de sârmă chiar și în timpul funcționării normale. Nu suprasolicitați firele prin aplicarea unei presiuni excesive asupra periei. Firele de sârmă pot penetra cu ușurință în brăcămintea ușoară și/sau pielea.
- b. Permiteți periei să funcționeze la viteza de lucru cel puțin un minut înainte de aplicarea acesteia pe piesa ce trebuie prelucrată. Asigurați-vă că nimeni nu stă în fața sau în linie cu peria în timpul acestei perioade.

Bucăți libere de sârmă pot zbura în timpul perioadei de pregătire.

- c. Îndreptați peria rotativă din oțel departe de dvs. Atunci când lucrați cu aceste perii, particule mici și bucăți minuscule de sârmă pot zbura la viteză mare și pot străpunge pielea.

SPECIFIKACIJE PROIZVODA

DOMENIUL DE UTILIZARE

Această unealtă rotativă multifuncțională fără fir este destinată perforării, frezării, gravării, polizării, curățării, șlefuirii, tăierii materialelor cum ar fi lemnul, metalul, materialele plastice, ceramica și piatra în încăperi uscate, folosind accesoriile corespunzătoare (după cum sunt furnizate). Orice altă utilizare sau modificare a aparatului este considerată necorespunzătoare și comportă un risc semnificativ de accidente. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru dauna(e) cauzată(e) de utilizarea incorectă.

IDENTIFICARE

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Comutator On/Off (pornire/oprire) | 12. (2) mandrine ca suporturi de unelte |
| 2. Regulator de viteză | 13. (3) discuri de polizare |
| 3. LED baterie | 14. (4) discuri de șlefuire |
| 4. Baterie | 15. (1) perie metalică |
| 5. Buton de eliberare a bateriei | 16. (16) discuri de tăiere |
| 6. Piuliță de tensionare | 17. (5) inele mandrină |
| 7. Piuliță înfundată | 18. (2) perii sintetice |
| 8. Blocare ax | 19. (3) vârfuri pentru frezare |
| 9. Suport de încărcare | 20. (2) vârfuri pentru gravare |
| 10. Adaptor rețea principală | 21. (5) vârfuri pentru șlefuire |
| 11. (6) Capete de burghiu HSS | 22. (1) cheie inelară combinată |

DATE TEHNICE

Număr de identificare		41 309
Model	CMG 12V EASY	
Viteza nominală de ralanti	rpm	5.000-25.000
Max. Disc	Ø mm	25
Capacitate max. mandrină	Ø mm	3,2
Greutate	Kg	0,26

Clasă de protecție

□ / II

Valorile zgomotului emis au fost determinate conform EN 60745-1

Nivelul de zgomot evaluat A al mașinii este în mod normal de

Nivel presiune sonoră	dB(A)	63,2
Nivel putere sonoră	dB(A)	74,2
Incertitudine K	dB	3

Valorile totale ale vibrațiilor ah (suma vectorială a trei direcții) și incertitudinea K au fost determinate conform EN 60745-1**Valorile totale ale vibrațiilor:**

a_h	m/s ²	1,02
K	m/s ²	1,5

Baterija:

Tip	Li-Ion	
Nominalni napon	V	12
Električna snaga	Ah	2,0

Punjač:

Tensiune nominală	V	100-240
Frecvență nominală	Hz	50/60
Curent continuu nominal Tensiunea de ieșire	V	13,5
Curent continuu nominal Curent de ieșire	A	0,35

INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE**ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI (D)**

- Introduceți acumulatorii (4) în suportul de încărcare (9). Se pot introduce numai cu polaritatea corectă.
- Conectați adaptorul de rețea (10) la o priză de alimentare de la rețea.

CONECTAREA/DECONECTAREA ACUMULATORILOR ÎN/DE LA APARAT (A)

INTRODUCEREA ACUMULATORILOR:

- Apăsați comutatorul ON/OFF (pornire/oprire) **(2)** în poziția „OFF” (oprit).
- Introduceți acumulatorii **(4)** în aparat până când se fixează în poziție.

SCOATEREA ACUMULATORILOR:

- Apăsați simultan pe cele două butoane de eliberare a acumulatorilor **(5)** de pe partea laterală a aparatului și scoateți acumulatorii.

VERIFICAREA NIVELULUI DE ÎNCĂRCARE A BATERIILOR

Dacă aparatul este pornit, starea/nivelul de încărcare rămas se va afișa pe LED-ul bateriei **(3)** după cum urmează:

- ROȘU / PORTOCALIU / VERDE = încărcare maximă
- ROȘU / PORTOCALIU = încărcare medie
- ROȘU = încărcare redusă - încărcăți bateria

ÎNLOCUIREA/INTRODUCEREA UNELTEI/INELULUI MANDRINEI

- Apăsați blocarea axului **(8)** și țineți-o în jos.
- Rotiți piulița de tensionare **(6)** până când dispozitivul de blocare se fixează în poziție.
- Desfaceți piulița de tensionare **(6)** de pe fir folosind cheia inelară combinată **(22)**.
- Scoateți orice unealtă care a fost introdusă.
- Împingeți mai întâi unealta dorită prin piulița de tensionare **(6)** înainte de a o introduce în inelul de mandrină potrivit **(17)** pentru axul uneltei.
- Apăsați blocarea axului **(8)** și țineți-o în jos.
- Împingeți inelul mandrinei **(17)** în inserția filetului și strângeți strâns piulița de tensionare **(6)** cu cheia inelară combinată **(22)**.

NOTĂ: Utilizați partea de șurubelniță a cheii inelare combinate **(22)** pentru a desface și a strânge șurubul de pe mandrină **(12)**.

PORNIREA ȘI OPRIREA/SETAREA INTERVALULUI DE VITEZĂ**Pornirea/setarea intervalului de viteză:**

Setați comutatorul ON/OFF (pornire/oprire) **(1)** cu comanda de viteză **(2)** într-o poziție între „1” și „MAX”.

Oprirea:

Setați comutatorul ON/OFF (pornire/oprire) **(1)** cu comanda de viteză în poziția „OFF” (oprit).

NOTE PRIVIND LUCRUL CU MATERIALE/UNELTE/INTERVALE DE VITEZĂ

- Utilizați vârfurile pentru frezare **(19)** pentru a lucra cu oțel și fier la viteză maximă.
- Determinați intervalul de viteză de rotație pentru a lucra cu zinc, aliaje

de zinc, aluminiu, cupru și plumb, făcând încercări pe piesele de testare.

- Utilizați o viteză redusă de rotație pentru a lucra cu materiale plastice și materiale cu un punct de topire scăzut.
- Utilizați o viteză mare de rotație pentru a lucra cu lemn.
- Efectuați lucrările de curățare, polizare și șlefuire în intervalul de viteză mediu. Cele ce urmează sunt doar recomandări și nu sunt obligatorii. Când efectuați lucrări practice, realizați propriile teste pentru a vedea ce unealtă și ce setări sunt ideale pentru materialul pe care lucrați.

SETAREA UNEI VITEZE DE ROTAȚIE ADECVATE:

Număr pe comandă vitezei (2)	Materialul prelucrat	Număr pe comandă vitezei (2)	Materialul prelucrat
1-3	Materiale plastice și materiale cu un punct de topire scăzut	6	Lemn dur
4-5	Piatră, ceramică	Max.	Oțel
5	Lemn moale, metal		

EXEMPLE DE APLICAȚII/SELECTAREA UNEI UNELTE ADECVATE:

Funcție	Accesorii	Utilizare	Proeminență (min-max) mm
Perforare	Burghie HSS (11)	Prelucrarea lemnului	18-25, folosind cel mai mic burghiu, proeminența este de 10 mm
Frezare	Piatră, ceramică (19)	Diverse operațiuni; ex. crearea de cavități, goluri, forme, caneluri sau fante	18-25
Gravare	Lemn moale, metal (20)	Etichetare, articole de artizanat	18-25

Polizare, îndepărtarea ruginii ATENȚIE! Exercitați doar o presiune ușoară la aplicarea uneltei pe piesa de prelucrat.	Perie metalică (15)	Îndepărtarea ruginii	9–15
	Discuri de polizare (13)	Diverse metale și materiale plastice, în special metale prețioase, cum ar fi aurul și argintul	12–18
Curățare	Perii sintetice (18)	Ex. curățarea carcaselor din plastic la care se ajunge greu sau zona din jurul dispozitivului de închidere a ușii	9–15
Șlefuire	Discuri de șlefuire (14)	Lucrări de șlefuire pe piatră, lemn, lucrări fine pe materiale dure, cum ar fi ceramica sau oțelul din aliaj	12–18
	Vârfuri pentru șlefuire (21)		10
Deconectare	Discuri de tăiere (16) metal	Prelucrarea metalului, materialelor plastice și a lemnului	12–18

REȚINEȚI că diametrul maxim al ansamblului de șlefuire și al conurilor de șlefuire și a polizoarelor de tip creion cu o insertie cu filet nu poate depăși 55 mm și diametrul maxim pentru accesoriile de sablare cu șmirghel nu poate depăși 80 mm.

NOTĂ: Lungimea max. admisă a unei mandrine este de 33 mm.

ÎNȚREȚINERE

Inspecția și curățarea regulată reduce necesitatea operațiunilor de întreținere și va păstra echipamentul în stare bună de funcționare. Motorul trebuie ventilat corect în timpul operării. Din acest motiv evitați blocarea intrărilor de aer.

PROTECȚIA MEDIULUI

Reciclați materiile prime în loc să le eliminați ca deșeuri. Aparatul, accesoriile și ambalajul trebuie sortate pentru reciclarea ecologică. Componentele din plastic sunt etichetate pentru reciclarea pe categorii.

GARANȚIE

Avariile care pot fi atribuite uzurii normale, supraîncălzirii sau manipulării necorespunzătoare vor fi excluse din garanție. În cazul unei revendicări, vă rugăm să trimiteți aparatul, complet asamblat, la distribuitorul dvs. sau la Centrul de service pentru aparate electrice.

Magyar

ÁLTALÁNOS MUNKAVÉDELMI SZABÁLYOK

Olvassa el az alábbi összes utasítást. Az itt felsorolt utasítások elolvasásának elmulasztása áramütéshez, tűz keletkezéséhez és/vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet. Az utasításokban említett „elektromos kiskép” kifejezés alatt mindenfajta hálózati áramról működtetett (vezetékes) vagy akkumulátorról működtetett (vezeték nélküli), gépi meghajtású szerszám értendő.

A MUNKAVÉDELEM KÖRNYEZETE

- ▶ Tartsa tisztán a munkaterületet, és gondoskodjon annak jó megvilágításáról. A rendetlen, sötét munkaterület kihívja a sérülésveszélyt.
- ▶ Tilos az elektromos kisképeket robbanásveszélyes környezetben, azaz gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében működtetni. Az elektromos kisképek szikráznak, amiktől könnyen meggyulladhat a por vagy gáz.
- ▶ Az elektromos kiskép működtetése közben tartsa távol a gyermekeket és bárméskodókat. A figyelemelterelő tényezők hatására a gépkezelő könnyen elveszítheti uralmát a gép fölött.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- ▶ Az elektromos kiskép csatlakozódugaszának bele kell illenie a hálózati aljzatba. Tilos a csatlakozódugaszt bármilyen módon átalakítani. A földelt elektromos kisképekhez nem szabad adaptert használni. Az átalakítatlan csatlakozódugaszok és hozzájuk illeszkedő hálózati aljzatok használatával csökkenthető az áramütésveszély.
- ▶ Kerülje a földelt felületek – pl. csövek, hőszugárzók, tűzhelyek és hűtőszekrények – testi érintését. Az emberi test földelése esetén fokozódik az áramütés kockázata.
- ▶ Tilos az elektromos kisképet eső vagy nedvesség hatásának kitenni. Ha az elektromos kiskép belsejébe víz kerül, az fokozza az áramütés veszélyét.
- ▶ A csatlakozózsínorral nem szabad rosszul bánni. Tilos a gépet a csatlakozózsínórjánál fogva vinni vagy húzni, illetve a gépet a zsínór rángatásával leoldani a csatlakozóaljzatról. Óvja a csatlakozózsínórt a hőtől, az olajszennyeződéstől, az éles peremektől és a mozgó alkatrészek közelségétől. A sérült vagy összegubancolódott csatlakozózsínór használata fokozza az áramütésveszélyt.
- ▶ Elektromos kisképek kültérben történő üzemeltetéséhez csak kültéri használatra alkalmas hosszabbító zsínórt szabad használni. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító zsínór alkalmazása csökkenti az áramütésveszélyt.
- ▶ Ha elkerülhetetlen, hogy nedves helyen használja az elektromos kisképet, használjon hozzá áramvédő készülék által védett áramellátást. Az áramvédő készülék csökkenti az áramütés kockázatát.

SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- ▶ Elektromos kisgépek működtetése közben mindig legyen éber, figyeljen oda arra, amit csinál, és használja a józan eszt. Ne használjon elektromos kisgépeket, ha fáradt, illetve amikor kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt áll. Elektromos kisgépek üzemeltetésekor egyetlen pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- ▶ Használjon védőfelszereléseket. Kisgépek használatakor mindig viseljen védőszemüveget. A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések – úgymint porvédő maszk, csúszásmentes védőlábbeli, kemény védősisak vagy fülvédő – csökkenti a személyi sérülés kockázatát.
- ▶ Kerülje az elektromos kisgép véletlenszerű beindítását. A hálózathoz történő csatlakoztatás előtt győződjön meg a gép kikapcsolt állapotáról. Ha újjával a kapcsolón viszi az elektromos kisgépet egyik helyről a másikra, vagy a kapcsoló BE állásban csatlakoztatja a hálózati aljzathoz, könnyen balesetet szenvedhet.
- ▶ Mielőtt bekapcsolná az elektromos kisgépet, távolítsa el belőle a beállító és csavarkulcsokat. Ha egy csavarkulcs valamelyik forgó alkatrészhez erősítve benne marad az elektromos kisgépben, az személyi sérüléshez vezethet.
- ▶ Ne nyújtózzon túl messzire. Mindig ügyeljen arra, hogy szilárd alapon álljon, és megőrizhesse az egyensúlyát. Ezáltal váratlan helyzetekben könnyebben uralma alatt tarthatja az elektromos kisgépet.
- ▶ Viseljen megfelelő ruházatot. Nem szabad bő ruhát vagy ékszereket viselni. Ügyeljen arra, hogy a haja, ruházata és kesztyűje ne kerüljön a mozgó alkatrészek közelébe. A bő ruha, ékszer vagy hosszú haj könnyen beakadhat a mozgó alkatrészek közé.
- ▶ Ha a gép fel van szerelve porelszívó vagy porleválasztó berendezés csatlakoztatására szolgáló csőcsonkkal, gondoskodjon ilyen berendezés csatlakoztatásáról és rendeltetésszerű használatáról. Az ilyen eszközök használata mérsékeli a porral kapcsolatos veszélyeket.

AZ ELEKTROMOS KISGÉP HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- ▶ Ne erőltesse az elektromos kisgépet. Mindig a konkrét alkalmazásnak megfelelő elektromos kisgépet válassza. A rendeltetésszerű sebességgel használt és az alkalmazásnak megfelelően kiválasztott elektromos kisgép jobban és biztonságosabban végzi el a munkafeladatot.
- ▶ Nem szabad használni azt az elektromos kisgépet, amelyet a kapcsolója nem képes ki- és bekapcsolni. A kapcsolójával nem vezérelhető elektromos kisgép használata veszélyes. Az ilyen kisgépet meg kell javíttatni.
- ▶ Mielőtt az elektromos kisgépen bármiféle beállításokat végezne, tartozékokat cserélné benne, vagy használaton kívül helyezné, húzza ki a gép csatlakozószinóját a hálózati aljzathoz és/vagy vegye ki az akkumulátoregységet a gépből. Ezek a biztonsági óvintézkedések csökkentik az elektromos kisgép véletlenszerű beindításának kockázatát.

- ▶ A használaton kívüli elektromos kisgépeket tartsa gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen, és ne engedje olyan személyeknek használni, akik a gépet vagy ezeket az utasításokat nem ismerik. Avatatlan kezekben az elektromos kisgépek veszélyesek.
- ▶ Gondosan tartsa karban az elektromos kisgépeket. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helyzetbeállítását és akadálytalan mozgását; ellenőrizze, hogy nincs-e törött alkatrész; továbbá ellenőrizzen minden olyan körülményt, amely befolyásolhatja az elektromos kisgép működését. Használatbavétel előtt javíttassa meg a sérült elektromos kisgépet. Az elektromos kisgépek elégtelen karbantartása számos balesetet okoz.
- ▶ Tartsa a vágásra szolgáló szerszámokat és gépeket megélezve és tisztán. A megfelelően karbantartott, éles vágóelekekkel rendelkező vágóberendezések használatakor kisebb a szerszám elakadásának valószínűsége, és könnyebb irányítani a gépet.
- ▶ Az elektromos kisgépet, annak tartozékait és szerszámaikat mindig a jelen utasításokkal összhangban és az adott géptípus rendeltetésének megfelelő módon használja, figyelembe véve a munkavégzési körülményeket és az elvégzendő munkafeladatot is. Az elektromos kisgép nem rendeltetésszerű felhasználása veszélyhelyzetek kialakulását eredményezheti.

AZ AKKUMULÁTOR HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- ▶ Csak a gyártó által biztosított akkumulátortöltővel töltsa az akkumulátort. Ha az akkumulátortöltő csak egy bizonyos akkumulátortípus töltésére alkalmas, másfajta akkumulátor töltése tüzet okozhat.
- ▶ Az elektromos kisgépet csak speciálisan hozzá gyártott akkumulátorral használjuk. Másfajta akkumulátor használata sérülést vagy tüzet okozhat.
- ▶ Ha nincs használatban, az akkumulátort tartsuk távol más fémtárgyaktól (pl. gémkapocs, érme, kulcs, szög, csavar vagy más kis fémtárgyak), amik összeköthetik az érintkezőit. A keletkező rövidzárlat tüzet okozhat.
- ▶ Rossz körülmények esetén folyadék folyhat ki az akkumulátorból; kerülje a folyadékkal történő érintkezést. Ha véletlenül mégis érintkezne vele, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerülne, a vízzel való leöblítésen kívül forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kifolyó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

JAVÍTÁS

Elektromos kisgépeit mindig szakemberrel, és kizárólag az eredetivel azonos típusú cserealkatrészek felhasználásával javíttassa. Ez biztosítja az elektromos kisgépek biztonságos voltának megőrzését.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK MINDEN ALKALMAZÁSRA

- ▶ Általános biztonsági előírások őrléshez, csiszolópapírral történő csiszoláshoz, drótkéfével való munkához, fényesítéshez, maráshoz, és csiszoló vá-

gáshoz:

- a. Ez a gép őrlésre, csiszolópapírral történő csiszolásra, drótkéfével való munkára, fényszerítésre, marásra és csiszoló vágásra való. Kövesse a biztonsági utasításokat, diagramokat és adatokat, amiket a géppel együtt kap. Ha nem követi az alábbi utasításokat, az áramütéshez, tüzesettséghez vagy súlyos sérülésekhez vezethet.
- b. Ne használjon olyan alkatrészeket, amiket nem talált a csomagban, és amit nem ajánlott a gyártó ehhez a termékhez. Attól, hogy tud csatlakoztatni egy alkatrészt a géphez, még nem jelenti azt, hogy biztonságosan is tudja használni.
- c. Az alkatrész megengedett sebessége legalább akkora kell legyen, mint a gép megadott maximális sebessége. Ha az alkatrész gyorsabban forog, mint a megengedett sebesség, eltörhet és darabokat repíthet a levegőbe.
- d. Az alkatrész külső átmérője és vastagsága meg kell feleljen a gép méreteinek. A helytelenül megadott méretű alkatrészeket nem lehet kielégítően védelmezni vagy vezérelni.
- e. A csiszolókorongoknak, csiszolódoboknak és más alkatrészeknek tökéletesen illeszkedniük kell a gép csiszolóorsójához vagy befogógyűrű-tokmányához. Tökéletlen illeszkedés esetén az alkatrész egyenetlenül fog forogni, erősen fog rezegni, és ez az irányítás elvesztéséhez vezethet.
- f. A korongokat, csiszolóhengereket, vágóeszközöket vagy más alkatrészeket, amik a tűskére vannak szerelve, teljesen be kell illeszteni a befogógyűrűbe vagy a tokmányba. Bármilyen „kitüremkedés” vagy szabadon lévő rész a tűskén az őrlőgép és a befogógyűrű vagy a tokmány között minimális szinten tartandó. Ha a tűske nincs megfelelően beszorítva vagy az őrlőgép túlságosan kitüremkedik, a gép kilazulhat és kirepülhet nagy sebességgel.
- g. Soha se használjon rongálódott alkatrészeket. Az alkatrészeket minden használat előtt ellenőrizze, hogy nincs-e a csiszolókorongon vagy a csiszolódobon repedés, kopás vagy túlzott kopás vagy törés, vagy a drótkéfe nincs-e kilazulva vagy a drótjai eltörve. Ha a gépet vagy az alkatrészt használat közben leejti, ellenőrizze, hogy megrongálódott-e, vagy használjon ép alkatrészt. Ha ellenőrizte vagy kicserélte az alkatrészt, győződjön meg róla, hogy ön és mindenki más távol marad a forgó alkatrésztől, és egy percig hagyja, hogy a gép maximális sebességen forogjon. A megrongálódott alkatrészek általában eltörnek ezalatt a tesztidőszak alatt.
- h. Viseljen személyes védőfelszerelést. Az alkalmazástól függően használjon teljes arcvédőt, szemvédőt vagy védőszemüveget. Szükség esetén használjon pormaszkot, fülvédőt, védőkesztyűt vagy speciális kötényt, ami megvédi a forgácsoktól és más anyagi részecskéktől. Védje a szemét a repülő törmelékektől, amik a használat során keletkezhetnek. A pormaszkokat a használat során keletkező por kiszűrésére kell használni. Ha hangos zajnak van kitéve vagy sokáig dolgozik, halláskárosodást szenvedhet.

- i. Győződjön meg róla, hogy mindenki biztonságos távolságra van a munkaterületétől. Aki belép erre a területre, annak védőfelszerelést kell viselnie. A munkadarabról letörő darabok kirepülhetnek, és sérülést okozhatnak – még a munkaterületen kívül is.
- j. A gépet csak a szigetelt markolatnál fogja meg, amikor használja, mert a gép rejtett kábellel vagy a saját vezetékével érintkezhet. Ha áram alatt lévő vezetékkel érintkezik egy fém alkatrész, vezetővé válhat, és áramütést okozhat.
- k. Mindig fogja erősen a gépet. Amikor a gép felfut maximális sebességre, a motor forgatónyomatéka miatt a gép kicsavarodhat a kezéből.
- l. Ha lehet, satuval rögzítse a munkadarabot a helyzetében. Soha se használja úgy a gépet, hogy az egyik kezében van egy kis méretű munkadarab, a másikban pedig a gép. Azért satuzza le a munkadarabot, hogy mindkét keze szabad legyen, és jobban uralhassa velük a gépet. Amikor kerek munkadarabokat vág, mint pl. faszeget, rudat vagy csövet, ne feledje, hogy ezek odébbgurulhatnak, ami miatt elakadhat a gép, és önnek csapódhat.
- m. Tartsa távol az elektromos vezetéket a gép forgó alkatrészeitől. Ha elveszíti az uralmat a gép fölött, a vezetéket elvághatja vagy becsípheti, és a kezét vagy a karját elkaphatja a forgó alkatrész.
- n. Soha se tegye le a gépet addig, amíg teljesen le nem áll. A forgó alkatrész érintkezésbe léphet a felülettel, ami miatt elveszítheti az uralmat a gép fölött.
- o. Amikor alkatrészt cserél, vagy módosítja a beállításokat, szorítsa meg a befogógyűrűt, a tokmányt vagy más rögzítőelemet. A laza rögzítőelemek váratlanul kijöhetnek a helyükről, és elveszíthetjük a gép feletti kontrollt; a rögzítetlen forgó alkatrészek kirepülhetnek, és sérülést okozhatnak.
- p. Ne menjen a gép, amikor cipeli. Ha véletlenül hozzáér a ruhájához, a forgó alkatrész fizikai sérülést okozhat.
- q. A gép légréseit rendszeresen tisztítsa. A motor ventilátora port szór a gép házába és a felhalmozódó fémpor elektromos veszélyeket okozhat.
- r. Ne használja a gépet gyúlékony anyagok közelében. A szikrák meggyújtják ezeket az anyagokat.
- s. Ne használjon olyan alkatrészt, ami hűtőfolyadékot igényel. A víz vagy más hűtőfolyadék használata áramütést okozhat.

TOVÁBBI BIZZONSÁGI ELŐÍRÁSOK MINDEN ALKALMAZÁSHOZ

Visszacsapás és ehhez kapcsolódó biztonsági előírások.

A visszacsapás a forgó alkatrész (pl csiszolókorong, csiszolószalag, drótkefe) hirtelen reakciója akkor, amikor elkap valamit vagy elakad. Ekkor azonnal megáll a forgó alkatrész. Amikor ez történik, az irányíthatatlanná váló gép nagy sebességgel a forgó alkatrész irányába fordul. Ha ez a csiszolókoronggal történik meg, a széle, ami a munkadarabban van, elakadhat, letörhet, és visszacsaphat. Ezután a csiszolókorong a kezelő felé vagy tőle elfelé re-

pülhet, a blokkoláskori forgásiránytól függően. Ez a korongot is eltörheti. A visszacsapást a gép nem megfelelő használata okozhatja. Ezt az alábbi óvintézkedések betartásával lehet elkerülni.

- a. Tartsa erősen a gépet mindkét kezével és helyezkedjen úgy a testével és a karjával, hogy el tudja nyelni egy esetleges visszacsapás erejét. A megfelelő intézkedések megtétele esetén a kezelő uralma alatt tarthatja a visszacsapó erőket.
- b. Legyen különösen is elővigyázatos, ha sarkok, éles peremek stb mellett dolgozik. Ne hagyja, hogy az alkatrész kiugorjon a munkadarabból vagy elakadjon abban. A forgó alkatrész könnyen elakad sarkokban vagy éles peremeken, vagy ha lepattan róluk. Ez az uralom elvesztését okozhatja a gép felett vagy visszacsapást eredményezhet.
- c. Ne használjon fogazott fűrészpengét. Ezek gyakran okoznak visszacsapást vagy az uralom elvesztését.
- d. Mindig abba az irányba mozgassa a gépet az anyagban, amerre a vágóél elhagyja az anyagot (más szavakkal: amerre a por kiszáll). Ha rossz irányba mozgatja, a vágóél ki fog ugrani a munkadarabból, és emiatt a gépet elránthatja ebbe az irányba.
- e. Mindig rögzítse a munkadarabot, ha forgóreszelőt, vágókorongot, nagy sebességű maróeszközt vagy nehéz fémeszközt használ. Egy kis kibillenés a vajatból már a gép elakadását okozhatja, és visszacsapáshoz vezethet. Amikor a vágókorong elakad, általában el is törik. Amikor a forgóreszelő, a nagy sebességű marószerszám vagy a nehéz fém marószerszám elakad, a gép kiugorhat a vajatból, és elveszíthetjük az uralmat fölötte.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK A CSISZOLÓVÁGÁSHOZ

Speciális biztonsági előírások a csiszolóvágáshoz

- a. Csak olyan csiszolóeszközöket használjon, amiket hivatalosan jóváhagyott a gyártó ehhez a géphez és csak az ajánlott alkalmazásokra. Pl. soha se csiszoljon a csiszolókorong szélével. A vágókorongok arra valók, hogy a korong szélével távolítsunk el az anyagból darabokat. Bármilyen oldalirányú erőalkalmazás ezekre a csiszolóeszközökre töréshez vezethet.
- b. Csak ép állapotú (nem törött), és megfelelő méretű és hosszúságú tuskéket használjon, amelyeknek nincs alávágása a vállán a kúpos és egyenes ceruzacsiszoláshoz. A megfelelő tüske használatával elkerülhetőek a törések.
- c. Kerülje el a vágókorong elakadását vagy túlzott nyomás alá kerülését. Ne végezzen túl mély vágásokat. A vágókorong túlterhelése növeli a feszültséget és a kicsorbulás vagy elakadás valószínűségét, és ezáltal a csiszolószerszám visszacsapásának vagy törésének lehetőségét.
- d. Ne tegye a kezét a forgó vágókorong elé vagy mögé. Amikor elviszi a kezétől a vágókorongot, lehetséges, hogy visszacsapás esetén a gép a vágókoronggal együtt ön felé repülhet.
- e. Ha a vágókorong elakad vagy abbahagyja vele a munkát, kapcsolja ki a

- gépet, és tartsa erősen, amíg a korong teljesen abba nem hagyja a forgást. Soha se kísérelje meg a forgó vágókorong kiszédését a vágatból. Ez visszacsapást okozhat. Azonosítsa be és távolítsa el az elakadás okát.
- f. Ne kapcsolja be újra a gépet, amíg a munkadarabban van. Hagyja, hogy a vágókorong elérje a maximális sebességét, mielőtt óvatosan folytatja a vágást. Ellenkező esetben a korong elakadhat, kiugorhat a munkadaraból vagy visszacsaphat.
 - g. Támassza meg a paneleket vagy nagy munkadarabokat, hogy csökkentsen a kockázatát a vágókorong elakadásának és visszacsapásának. A nagy munkadarabok meghajolhatnak a saját súlyuk alatt. A munkadarabot meg kell támasztani mindkét oldalról, mégpedig a vágás mellett, valamint a széleken.
 - h. Legyen különösen is óvatos, amikor „zsebvágásokat” csinál létező falakba vagy más sötét helyekre. A behelyezett vágókorong belevághat gáz- vagy vízcsővekbe, elektromos vezetékekbe vagy más tárgyakba, ami visszacsapást okozhat.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK A CSISZOLÓ ÉS VÁGÓ MŰVELETEKHEZ

Speciális biztonsági előírások a drótkéfével való munkához:

- a. Ne feledje, hogy a kefe elveszíthet drótsörtéket a normál munkavégzés során. Ne terhelje túl a sörtéket azzal, hogy túl nagy nyomást helyez a kefére. A drótsörték könnyen áthatolhatnak a ruházaton és a bőrön is.
- b. Menjen a kefe munkasebességén legalább egy percig, mielőtt a munkadarabra teszi. Győződjön meg róla, hogy ezalatt senki sem tartózkodik a kefe előtt vagy vele egy vonalban. A kilazult sörték lerepülhetnek a bejáratási idő alatt.
- c. A forgó acélkefét tartsa elfelé magától. Amikor ezekkel a kefékkel dolgozik, kis részecskék és sörték repülhetnek le nagy sebességgel és árszúrhatják a bőrt.

TERMÉKSPECIFIKÁCIÓK

JAVASOLT HASZNÁLAT

Ez az akkumulátoros forgótengelyes multigép az alábbiakra való: különféle anyagok (fa, fém, műanyag, kerámia és kő) fúrása, marása, vésése, fénnyezése, tisztítása, őrlése, vágása száraz helyiségben a megfelelő toldalékok használatával (ezek a csomag részei). Minden más használat és a gép átalakítása rendeltetésellenes és sérülést okozhat. Az ebből eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

AZONOSÍTÁS

- | | |
|----------------------------|-------------------------------------|
| 1. On/Off kapcsoló | 12. (x2) tűskék mint szerszámtartók |
| 2. Sebességszabályozó | 13. (x3) fényezőkorongok |
| 3. Akkumulátor LED | 14. (x4) csiszolókorongok |
| 4. Akkumulátor | 15. (x1) fémkefe |
| 5. Akkumulátor kioldó gomb | 16. (x16) vágókorongok |
| 6. Feszítőcsavar | 17. (x5) befogógyűrűk |
| 7. Kupakcsavar | 18. (x2) szintetikus kefék |
| 8. Orsózár | 19. (x3) marófejek |
| 9. Töltőfoglat | 20. (x2) vésőszárak |
| 10. Tápadapter | 21. (x5) őrlőfejek |
| 11. (x6) HSS fűrészárak | 22. (x1) kombinált csavarkulcs |

MŰSZAKI ADATOK

Cikkszám	41 309	
Modell	CMG 12V EASY	
Fordulatszám (üresjáraton)	rpm	5.000-25.000
Max. korongszám	Ø mm	25
Tokmánykapacitás max.	Ø mm	3,2
Súly	Kg	0,26

Védettségi osztály

□/II

Hangkibocsátási értékek az EN 60745-1, EN 60745-2-23 -nek megfelelően

Tipikusan a termék A súlyú zajértékei a következők:

Hangnyomásszint	dB(A)	63,2
Hangerőszint	dB(A)	74,2
K bizonytalanság	dB	3

Összrezgésértékek a_h (háromtengelyű vektorösszeg) és K bizonytalanság, melyeket az EN 60745-1, EN 60745-2-23 alapján határozzunk meg

Rezgésszint

a_h	m/s ²	1,02
-------	------------------	------

K	m/s ²	1,5
Akkumulátor:		
Típus		Li-Ion
Feszültség	V	12
Teljesítmény	Ah	2,0
Töltő:		
Névleges feszültség	V	100-240
Névleges frekvencia	Hz	50/60
Névleges D.C. kimeneti feszültség	V	13,5
Névleges D.C. kimeneti áramerősség	A	0,35

MŰKÖDTETÉSI ELŐÍRÁSOK

AKKUMULÁTORTÖLTÉS (D)

- Helyezze az akkumulátort **(4)** a töltőfoglatatba **(9)**. Csak a megfelelő polaritással helyezhető be.
- Csatlakoztassa a tápadaptert **(10)** a hálózati aljzatba.

AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE/ELTÁVOLÍTÁSA A GÉP-BE/-BŐL (A)

AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE:

- Tegye az ON/OFF kapcsolót **(2)** "OFF" állásba.
- Helyezze be az akkumulátort **(4)** a gépbe, és tolja ütközésig.

AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA:

- Nyomja meg egyszerre a két akkumulátorkioldó gombot **(5)** a gép oldalán, és vegye ki az akkumulátort.

AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSÉGI SZINTJÉNEK ELLENŐRZÉSE

Ha a gép be van kapcsolva, az akkumulátor LED **(3)** mutatja a töltöttségi szintet az alábbiak szerint:

- Piros / narancssárga / zöld = maximális töltöttség
- Piros / narancssárga = közepes töltöttségi szint
- Piros = alacsony töltöttség – töltse föl az akkumulátort

SZERSZÁM (FEJ) CSERÉJE/BEHELYEZÉSE A TOKMÁNYBA(N)

- Nyomja le az orsózárát **(8)** és tartsa lenyomva.
- Fordítsa a feszítőcsavart **(6)** addig, amíg a zár a helyére pattan.
- Szedje ki a feszítőcsavart **(6)** a szálból a kombinált csavarkucscsal **(22)**.
- A használt szerszámokat távolítsa el.
- Először nyomja át a szándékolt szerszámot a feszítőcsavaron **(6)**, mielőtt behelyezi azt a megfelelő tokmányba **(17)**.
- Nyomja le az orsózárát **(8)**, és tartsa lenyomva.
- Nyomja le a tokmánygyűrűt **(17)** a szálba, csavarja rá a feszítőcsavart **(6)** szorosan a kombinált csavarhúzóval **(22)**.

FIGYELEM: A tuskén (12) lévő csavar ki- és becsavározásához használja a kombinált csavarhúzót (22).

KI- ÉS BEKAPCSOLÁS/SEBESSÉG BEÁLLÍTÁSA

Bekapcsolás/sebesség beállítása:

Állítsa az ON/OFF kapcsolót **(1)** a sebességvezérlővel **(2)** „1” és „MAX” állapot közé.

Kikapcsolás:

Állítsa az ON/OFF kapcsolót **(1)** a sebességszabályozóval „OFF” pozícióba.

MEGJEGYZÉSEK AZ ANYAGOKKAL/SZERSZÁMOKKAL/SEBESSÉGGEL VALÓ MUNKÁHOZ

- A marófejet **(19)** acél és vas megmunkálására használja maximális sebességen.
- Határozza meg a forgási sebességet cink, cinkötvözet, alumínium, réz és ólom megmunkálásánál úgy, hogy tesztarabokon próbálja ki.
- Műanyag és alacsony olvadáspontú anyagok megmunkálásánál alkalmazzon kis forgási sebességet.
- Fa megmunkálásához használjon nagy forgási sebességet.
- A tisztítást, polírozást és csiszolást közepes sebességen végezze.

Az alábbiak csak ajánlások, nem kötelezőek. Amikor dolgozik a géppel, tesztelje, hogy melyik szerszámot milyen beállításokkal tudja a legjobban használni az adott anyaghoz, amivel éppen dolgozik.

A MEGFELELŐ FORGÁSI SEBESSÉG BEÁLLÍTÁSA:

Sebesség-szabályozó értéke (2)	Megmunkált anyag	Sebességszabályozó értéke (2)	Megmunkált anyag
1-3	Műanyagok és alacsony olvadáspontú anyagok	6	Keményfa

4-5	Kő, kerámiák	Max.	Acél
5	Puha fa, fém		

ALKALMAZÁSI PÉLDÁK/MEGFELELŐ SZERSZÁM KIVÁLASZTÁSA:

Funkció	Alkatrészek	Használat	Kiemelkedés (min-max) mm
Funkció	HSS drills (11)	Famegmunkálás	18–25, a legkisebb fúrófejet használva 10 mm
Marás	Kő, kerámiák (19)	Többféle munka; pl. mélyedés, üregek, formák, barázdák és rések készítése	18–25
Vésés	Puha fa, fém (20)	Címkézés, kézműveskedés	18–25
Polírozás, rozsd eltávolítása FIGYELEM! Csak enyhe nyomást fejtessen ki, amikor a gépet a munkadarabra teszi	Fémkefe (15)	Rozsda eltávolítása	9–15
	Fényezőkorongok (13)	Különböző fémek és műanyagok, különösen drága fémek (pl. arany, ezüst)	12–18
Tisztítás	Szintetikus kefék (18)	Pl. nehezen hozzáférhető műanyagházak vagy ajtózárra körüli részek tisztítása	9–15
Csiszolás	Csiszolókorongok (14)	Kő, fa csiszolása, kemény anyagok (pl. kerámia és acélötvözet) finommegmunkálása	12–18
	Csiszolófejek (21)		10
Darabolás	Vágókorongok (16) fém	Fém, műanyag és fa megmunkálása	12–18

KARBANTARTÁS

Gyakori ellenőrzés és tisztítás esetén kevésbé van szükség karbantartásra, és jó munkát lehet végezni a géppel. A gép használata során a motort megfelelően kell szellőztetni. Ennek érdekében mindig el kell távolítani a légréseket eltömítő anyagokat.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Hasznosítsa újra a nyersanyagokat, ahelyett, hogy hulladékként kezelné. A gépet, a tartozékokat és a csomagolást szelektíven és környezetbarát módon hasznosítsa újra. A műanyag alkatrészek fel vannak címkézve, hogy kategóriák szerint tudjuk újrahasznosítani.

GARANCIA

Erre a termékre a vásárlás napjától számítva annak az országnak a speciális törvényei szerint jár garancia, ahol a terméket az első vevő vásárolta. A garancia nem terjed ki a normál kopásból és elhasználódásból, a túlterhelésből és a nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásokra. Reklamáció esetén a gépet szétszerelés nélkül küldje el saját márkakereskedőjéhez vagy az elektromos kisgépek szervízközpontjába.

Български

ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведеният по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

Съхранявайте тези указания на сигурно място. Използваният по-долу термин «електроинструмент» се отнася до захранвани от електрическата мрежа електроинструменти (със захранващ кабел) и до захранвани от акумулаторна батерия електроинструменти (без захранващ кабел).

БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО МЯСТО

- ▶ Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да спомогнат за възникването на трудова злополука.
- ▶ Не работете с електроинструмента в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до леснозапалими течности, газове или прахообразни материали. По време на работа в електроинструментите се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.
- ▶ Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с електроинструмента. Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрола над електроинструмента.

БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ТОК

- ▶ Щепселът на електроинструмента трябва да е подходящ за ползвания контакт. В никакъв случай не се допуска изменение на конструкцията на щепсела. Когато работите със занулени електроуреди, не използвайте адаптери за щепсела. Ползването на оригинални щепсели и контакти намалява риска от възникване на токов удар.
- ▶ ЕИзбягвайте допира на тялото Ви до заземените тела, напр. тръби, отоплителни уреди, пещи и хладилници. Когато тялото Ви е заземено, рискът от възникване на токов удар е по-голям.
- ▶ Предпазвайте електроинструмента си от дъжд и влага. Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.
- ▶ Не използвайте захранващия кабел за цели, за които той не е предвиден, напр. за да носите електроинструмента за кабела или да извадите щепсела от контакта. Предпазвайте кабела от нагряване, омасляване, допир до остри ръбове или до подвижни звена на машини. Повредени или усукани кабели увеличават риска от възникване на токов удар.
- ▶ Когато работите с електроинструмент навън, използвайте само удължителни кабели, подходящи за работа на открито. Използването на удъл-

жител, предназначен за работа на открито, намалява риска от възникване на токов удар.

- ▶ Ако се налага използването на електроинструмента във влажна среда, използвайте предпазен прекъсвач за утечни токове. Използването на предпазен прекъсвач за утечни токове намалява опасността от възникване на токов удар.

БЕЗОПАСЕН НАЧИН НА РАБОТА

- ▶ Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства. Един миг разсеяност при работа с електроинструмент може да има за последствие изключително тежки наранявания.
- ▶ Работете с предпазващо работно облекло и винаги с предпазни очила. Носенето на подходящи за ползвания електроинструмент и извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътнотзатворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска или шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.
- ▶ Избягвайте опасността от включване на електроинструмента по невнимание. Преди да включите щепсела в захранващата мрежа или да поставите акумулаторната батерия, се уверявайте, че пусковият прекъсвач е в положение «изключено». Ако, когато носите електроинструмента, държите пръста си върху пусковия прекъсвач, или ако подавате захранващо напрежение на електроинструмента, когато е включен, съществува опасност от възникване на трудова злополука.
- ▶ Преди да включите електроинструмента, се уверявайте, че сте отстранили от него всички помощни инструменти и гаечни ключове. Помощен инструмент, забравен на въртящо се звено, може да причини травми.
- ▶ Избягвайте неестествените положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие. Така ще можете да контролирате електроинструмента по-добре и побезопасно, ако възникне неочаквана ситуация.
- ▶ Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата си, дрехите и ръкавици на безопасно разстояние от въртящи се звена на електроинструментите. Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от въртящи се звена.
- ▶ Ако е възможно използването на външна аспирационна система, се уверявайте, че тя е включена и функционира изправно. Използването на аспирационна система намалява рисковете, дължащи се на отделящата се при работа прах.

ГРИЖЛИВО ОТНОШЕНИЕ КЪМ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИТЕ

- ▶ Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте електроинструментите само съобразно тяхното предназначение. Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящия електроинструмент в зададения от производителя диапазон на натоварване.
- ▶ Не използвайте електроинструмент, чиито пусков прекъсвач е повреден. Електроинструмент, който не може да бъде изключван и включван по предвидения от производителя начин, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- ▶ Преди да променят настройките на електроинструмента, да заменят работни инструменти и допълнителни приспособления, както и когато продължително време няма да използват електроинструмента, изключвайте щепсела от захранващата мрежа и/или изваждайте акумулаторната батерия. Тази мярка премахва опасността от задействане на електроинструмента по невнимание.
- ▶ Съхранявайте електроинструментите на места, където не могат да бъдат достигнати от деца. Не допускайте те да бъдат използвани от лица, които не са запознати с начина на работа с тях и не са прочели тези инструкции. Когато са в ръцете на неопитни потребители, електроинструментите могат да бъдат изключително опасни.
- ▶ Поддържайте електроинструментите си грижливо. Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на електроинструмента. Преди да използвате електроинструмента, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от трудовите злополуки се дължат на недобре поддържани електроинструменти и уреди.
- ▶ Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти. Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове оказват по-малко съпротивление и се водят по-леко.
- ▶ Използвайте електроинструментите, допълнителните приспособления, работните инструменти и т.н., съобразно инструкциите на производителя. При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните. Използването на електроинструменти за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.

ВНИМАТЕЛНО ОТНОШЕНИЕ КЪМ АКУМУЛАТОРНИ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

- ▶ За зареждането на акумулаторните батерии използвайте само зарядните устройства, препоръчвани от производителя. Когато използвате зарядни устройства за зареждане на неподходящи акумулаторни батерии, съществува опасност от възникване на пожар.

- ▶ За захранване на електроинструментите използвайте само предвидените за съответния модел акумулаторни батерии. Използването на различни акумулаторни батерии може да предизвика трудова злополука и/или пожар.
- ▶ Предпазвайте неизползваните акумулаторни батерии от контакт с големи или малки метални предмети, напр. кламери, монети, ключове, пирони, винтове и др.п., тъй като те могат да предизвикат късо съединение. Последствията от късото съединение могат да бъдат изгаряния или пожар.
- ▶ При неправилно използване от акумулаторна батерия от нея може да изтече електролит. Избягвайте контакта с него. Ако въпреки това на кожата Ви попадне електролит, изплакнете мястото обилно с вода. Ако електролит попадне в очите Ви, незабавно се обърнете за помощ към очен лекар. Електролитът може да предизвика изгаряния на кожата.

ПОДДЪРЖАНЕ

Допускайте ремонтът на електроинструментите Ви да се извършва само от квалифицирани специалисти и само с използването на оригинални резервни части. По този начин се гарантира съхраняване на безопасността на електроинструмента.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ВСИЧКИ ПРИЛОЖЕНИЯ

- ▶ Общи инструкции за безопасност за шлифоване, почистване с шкурка, обработка с телени четки, полиране, фрезование и абразивно рязане:
 - a. Този електрически инструмент е предназначен да се използва като шлифовъчна машина, шлифовъчна машина, почистваща с шкурка, инструмент с телена четка, машина за полиране, фрезмашина и инструмент за абразивно рязане. Спазвайте всички инструкции за безопасност, схеми и данни, които получавате с уреда. Ако не спазвате описаните по-долу инструкции, това може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.
 - b. Не използвайте приставки, които не се доставят или препоръчват от производителя на този електрически инструмент. Само защото можете да прикрепите приставките към вашия електрически инструмент, това не означава, че те са безопасни за използване.
 - c. Допустимата скорост на използваната приставка не трябва да надвишава максималната скорост, определена за електрическия инструмент. Приставки, които се въртят със скорост, по-голяма от допустимата, може да се счупят и отчупените от тях части да се разпръснат във въздуха.
 - d. Външният диаметър и дебелината на използваната приставка трябва да съответстват на размерите на електрическия инструмент. Неправилно оразмерените приставки не могат да бъдат достатъчно

защитени или контролирани.

- e. Шлифовъчните дискове, шлифовъчните барабани или другите приставки трябва да са съвместими с шлифовъчния шпиндел или с цанговия патронник на вашия електрически инструмент. Приставките на инструмента, които не са разположени удобно в устройството за захващане на електрическия инструмент, ще се въртят неравномерно, ще вибрират силно и това може да доведе до загуба на контрол.
- f. Дискове, шлифовъчни цилиндри, режещи инструменти или други приставки, монтирани на супорт, трябва да се вкарат напълно в цанговия патронник или в патронника. Всяка „издатина“ или открита част на супорта между инструмента за шлифование и цанговия патронник или патронника трябва да е минимална. Ако супортът не е достатъчно затегнат или инструментът за шлифование излиза твърде много, възможно е да се разхлаби и да се изхвърли с голяма скорост.
- g. Никога не използвайте повредени приставки на инструмента. Преди всяка употреба проверявайте приставките на инструмента, като например шлифовъчните дискове за отчупени парченца или пукнатини, шлифовъчните барабани с шкурка за пукнатини, износване или прекомерно износване и телените четки – за разхлабени или отчупени телчета. Ако използваният електрически инструмент или приставка на инструмента падне, проверете дали инструментът не е повреден и дали използваната приставка не е повредена. След като сте проверили приставката и сте я поставили, трябва да се уверите, че вие и всички останали в близост до въртящата се приставка сте извън обсега ѝ на действие, след което оставете инструмента да се върти с максимална скорост една минута. Повредените приставки на инструмента обикновено се чупят по време на този тестов период.
- h. Носете лични предпазни средства. Уверете се, че използвате цяла защитна маска, защита за очите или очила, в зависимост от приложението. Ако е необходимо, използвайте противопрахова маска, антифони, защитни ръкавици или специална престилка, за да се предпазите от праха от шлифването и частиците материал. Защитете очите си от летящи отломки, които може да се създадат по време на някои приложения. За филтриране на праха, създаден от работното приложение, трябва да се използват противопрахови или филтърни маски. Ако сте изложени на силен шум за продължителен период от време, слухът ви може да се увреди.
- i. Уверете се, че останалите хора са на безопасно разстояние от работното ви място. Всеки, който доближи работното ви място, трябва да носи лични предпазни средства. Части от обработвания детайл или от счупена приставка може да отхвъркнат и да причинят нараняване – дори извън работната област, която е в непосредствена близост.

- j. Дръжте електрическия инструмент само за изолираните повърхности за захващане, когато извършвате операция, при която приставката може да докосне скрити кабели или собствения си кабел. Също така контактът с кабел под напрежение може да доведе до появата на напрежение на металните части на уреда и следователно до токов удар.
- k. Винаги дръжте здраво електрическия инструмент. При въртене с пълна скорост въртящият момент на мотора може да причини завъртане на електрическия инструмент.
- l. Ако е възможно, използвайте менгеме, за да държите обработвания детайл в определена позиция. Никога не дръжте малък обработван детайл в едната си ръка, а електрическия инструмент в другата, докато работите с инструмента. Като захванете в менгеме малките обработвани детайли, двете ви ръце остават свободни и можете да контролирате по-добре електрическия инструмент. При рязане на кръгли обработвани детайли, като например дюбели, пръти или тръби, имайте предвид, че те могат да се завъртят и това да доведе до заstopоряване и изхвърляне на инструмента към вас.
- m. Дръжте захранващия кабел далеч от всички въртящи се приставки. Ако изгубите контрол над уреда, той може да среже или да захване кабела, а ръката ви може да се захване от въртящата се приставка.
- n. Никога не поставяйте електрическия инструмент надолу, докато приставката не спре напълно. Въртящата се приставка може да докосне повърхността и това да доведе до загуба на контрол над електрическия инструмент.
- o. При смяна на приставките за инструмента или при промяна на настройките здраво затегнете гайката на цанговия патронник, патронника или другите фиксиращи елементи. Разхлабените фиксиращи елементи може неочаквано да се преместят и това да причини загуба на контрол, при което нефиксираните въртящи се компоненти ще отлетят със сила.
- p. Не оставяйте електрическия инструмент да работи, докато го носите. Случайният контакт на дрехите ви с въртящата се приставка на инструмента може да причини физическо нараняване.
- q. Редовно почиствайте вентилационните отвори на вашия електрически инструмент. Вентилаторът на двигателя вкарва прах в корпуса, а голямото натрупване на метален прах може да стане причина за появата на електрически опасности.
- r. Не използвайте електрическия инструмент в близост до запалими материали. Искрите може да запалят този вид материали.
- s. Не използвайте аксесоари, за чиято работа е необходима охлаждаща течност. Използването на вода или други охлаждащи течности може да причини токов удар.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ВСИЧКИ ПРИЛОЖЕНИЯ

Откат и инструкции за безопасност, свързани с отката.

Откатът е внезапна реакция, която е вследствие на захващане или застопоряване на въртяща се приставка на инструмент, например шлифовъчен диск, абразивна лента, телена четка и др. Захващането или застопоряването води до внезапно спиране на въртящата се приставка за инструмент. Ако това се случи, неконтролираният електрически инструмент бързо ще се завърти обратно на посоката на въртене на приставката на инструмента.

Ако например шлифовъчен диск се захване или застопори, неговият ръб, който се намира в обработвания детайл, може да е захванат, което да доведе до счупване на шлифовъчния диск или да предизвика откат. След това шлифовъчният диск може да отлети към оператора или далеч от него, в зависимост от посоката на въртене на диска при блокиране. Също така в този случай е възможно шлифовъчният диск да се счупи.

Откат се получава при неправилно използване или употреба на електрическия инструмент не по предназначение. Това може да се избегне, като се вземат подходящи предпазни мерки, които са посочени по-долу.

- a. Дръжте електрическия инструмент здраво с две ръце и разположете тялото и ръцете си така, че да могат да поемат удара при откат. С вземането на подходящи предпазни мерки операторът може да контролира силите при откат.
- b. Обърнете специално внимание при работа около ъгли, остри ръбове и др. Не допускайте приставката на инструмента да отскочи от обработвания детайл или да се застопори в него. Ротационната приставка на инструмента е по-вероятно да се застопори в ъглите или при остри ръбове или да отскочи от тях. Това може да доведе до загуба на контрол или до откат.
- c. Не използвайте назъбени дискове на циркуляр. Тези приставки често причиняват откат или загуба на контрол на електрическия инструмент.
- d. Винаги движете приставката на инструмента в същата посока в материала, в която режещият ръб напуска материала (с други думи, в същата посока, в която се изхвърля прахът). Воденето на електрическия инструмент в грешната посока ще накара режещия ръб на приставката на инструмента да излезе от обработвания детайл, което може да доведе до изтегляне на приставката на инструмента в тази посока.
- e. Винаги фиксирайте обработвания детайл при използване на въртящи се пили, режещи дискове, високоскоростни фрезови инструменти или инструменти за твърд метал. Дори и минимално накланяне в канала може да причини застопоряване на тези инструменти, което

да доведе до откат. Когато режещият диск се застопори, той обикновено се чупи. Когато ротационна пила, инструмент за високоскоростно фрезование или инструмент за фрезование на твърд метал се застопори, приставката на инструмента може да изскочи от канала и да доведе до загуба на контрол върху електрическия инструмент.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ШЛИФОВА- НЕ И АБРАЗИВНО РЯЗАНЕ

Инструкции за безопасност за шлифование и абразивно рязане

- a. Използвайте само приставки за шлифование, които са одобрени за вашия електрически инструмент и само за препоръчаните приложения. Пример: Никога не полирайте със страничната повърхност на режещия диск. Режещите дискове са проектирани да отнемат материал с ръба на диска. Всяко странично прилагане на сила върху тези инструменти за шлифование може да причини счупване.
- b. Използвайте само неповредени супорти с правилния размер и дължина и без канал за излизане на инструмента на рамото за конусни и прави шлифовъчни машини. Използването на подходящ супорт намалява риска от счупване.
- c. Избягвайте застопоряването на диска или прекомерния натиск при контакт. Не правете прекомерно дълбоки срезове. Претоварването на режещия диск увеличава напрежението и вероятността от накланяне или застопоряване и следователно възможността за откат или счупване на шлифовъчния инструмент.
- d. Избягвайте да поставяте ръката си в областта пред или зад въртящия се режещ диск. Когато отмествате диска за рязане от ръката си, в случай на откат е възможно електрическият инструмент заедно с въртящия се диск да бъде изхвърлен директно към вас.
- e. Ако режещият диск се застопори или спре да работите, изключете инструмента и го задръжте стабилно, докато дискът напълно спре да се върти. Никога не се опитвайте да извадите въртящ се режещ диск от срез. Това може да причини откат. Определете и отстранете причината за застопоряването.
- f. Не включвайте отново електрическият инструмент, докато е в обработвания детайл. Оставете режещият диск да достигне пълната си скорост на въртене, преди внимателно да продължите рязането. В противен случай дискът може да се застопори, да отскочи от обработвания детайл или да причини откат.
- g. Поставете панелите или големите обработвани детайли върху опори, за да се намали рискът от застопоряване на режещия диск или от появата на откат. Големите обработвани детайли може да се огънат под въздействието на собственото си тегло. Големите обработвани детайли трябва да са подпирани и от двете страни, по-точно

в близост до среза, както и на ръба.

- h. Бъдете особено внимателни, когато правите „срезове в ниша“ в съществуващи стени или в други затъмнени области. Поставеният режещ диск може да среже газови или водопроводни тръби, електрически кабели или други предмети, които може да причинят откат.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ШЛИФОВА-НЕ И АБРАЗИВНО РЯЗАНЕ

Специални инструкции за безопасност за работа с телени четки:

- a. Трябва да знаете, че четката може да изгуби някои от телчетата си дори при нормална работа. Не натоварвайте прекомерно телчетата чрез твърде голям натиск на четката. Телчетата лесно проникват през тънки дрехи и/или през кожата.
- b. Оставете четката да се върти поне една минута с работна скорост, преди да я поставите върху обработвания детайл. Уверете се, че през това време никой не пред или успоредно на четката. Разхлабените телчета може да излетят през периода на въртене.
- c. Въртящата се стоманена телена четка не трябва да е насочена към вас. При работа с тези четки може да отхвъркнат с голяма скорост малки частици и съвсем малки парчета тел и да проникнат през кожата ви.

СПЕЦИФИКАЦИИ НА ПРОДУКТА

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Този безжичен ротационен многофункционален инструмент е предназначен за пробиване, фрезование, гравироване, полиране, почистване, шлифование и рязане на материали, като например дърво, метал, пластмаса, керамика и камък в сухи помещения с помощта на съответните приставки (съгласно доставката). Всяко друго приложение или изменение на уреда ще се счита за неправомечно и носи значителен риск от злополука. Производителят не поема отговорност за щети, причинени от употребата на инструмента не по предназначение.

ИДЕНТИФИКАЦИЯ

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Ключ за вкл./изкл. | 7. Глуха гайка |
| 2. Регулатор на скоростта | 8. Бутон за фиксиране на шпиндела |
| 3. LED индикатор на батерията | 9. Гнездо на зарядното устройство |
| 4. Батерия | 10. Мрежов адаптер |
| 5. Бутон за освобождаване на батерията | 11. (x6) свредла HSS |
| 6. Гайка за затягане | |

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 12. (x2) супорта като държачи на инструменти | 19. (x3) накрайника за фрезование |
| 13. (x3) полировъчни диска | 20. (x2) накрайника за гравирание |
| 14. (x4) шлифовъчни диска | 21. (x5) накрайника за шлифование |
| 15. (x1) метална четка | 22. (x1) комбиниран гаечен ключ |
| 16. (x16) диска за рязане | |
| 17. (x5) цангови патронника | |
| 18. (x2) синтетични четки | |

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Артикул №		41 309
Модел		CMG 12V EASY
Номинална скорост на празен ход	rpm	5.000-25.000
Макс. диск	Ø mm	25
Макс. капацитет на патронника	Ø mm	3,2
Тегло	Kg	0,26

Клас на защита

□ / II

Стойностите на излъчвания шум са определени съгласно EN 60745-1, EN 60745-2-23

Равнището A на излъчвания шум обикновено е

Равнище на звуковото налягане	dB(A)	63,2
Мощност на звука	dB(A)	74,2
Неопределеност K	dB	3

Пълната стойност на вибрациите a_h (векторната сума по трите направления) и неопределеността K са определени съгласно EN 60745-1, EN 60745-2-23

Ниво на вибрации:

a_h	m/s ²	1,02
K	m/s ²	1,5

Батерия:

Тип		Li-Ion
Номинално напрежение	V	12
Номинална мощност	Ah	2,0

Зарядно устройство:

Номинално напрежение	V	100-240
Номинална честота	Hz	50/60
Номинален постоянен ток Изходно напрежение	V	13,5
Номинален постоянен ток Изходен ток	A	0,35

РАБОТНИ ИНСТРУКЦИИ**ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА (D)**

- Поставете комплекта батерии (4) в гнездото на зарядното устройство (9). Той може да се поставя само в правилната полярност.
- Включете мрежовия адаптер (10) в контакт, свързан с електрическата мрежа.

СВЪРЗВАНЕ/РАЗКАЧАНЕ НА ПАКЕТА БАТЕРИИ КЪМ/ОТ УРЕДА (A)**ПОСТАВЯНЕ НА КОМПЛЕКТА БАТЕРИИ:**

- Натиснете ключа за ВКЛ./ИЗКЛ. (2), така че да застане в позиция „ИЗКЛ.“.
- Поставете комплекта батерии (4) в уреда, докато не се чуе щракване.

ИЗВАЖДАНЕ НА КОМПЛЕКТА БАТЕРИИ:

- Натиснете едновременно двата бутона за освобождаване на батерията (5), разположени отстрани на уреда, и извадете пакета батерии.

ПРОВЕРКА НА НИВОТО НА ЗАРЯД НА БАТЕРИЯТА

Ако уредът е включен, LED индикаторът на батерията (3) ще показва състоянието/оставащия заряд на батерията, както следва:

- ЧЕРВЕНО/ОРАНЖЕВО/ЗЕЛЕНО = максимално ниво на заряд
- ЧЕРВЕНО/ОРАНЖЕВО = средно ниво на заряд
- ЧЕРВЕНО = ниско ниво на заряд – заредете батерията

СМЯНА/ПОСТАВЯНЕ НА ИНСТРУМЕНТА/ЦАНГОВИЯ ПАТРОННИК

- Натиснете бутона за фиксиране на шпиндела **(8)** и го задръжте.
- Завъртете гайката за затягане **(6)**, докато заключващият механизъм не щракне.
- Развийте гайката за затягане **(6)** от резбата с помощта на комбинирания гаечен ключ **(22)**.
- Отстранете поставения инструмент.
- Най-напред прекарайте съответния инструмент през гайката за затягане **(6)**, преди да го вмъкнете в съответния цангов патронник **(17)** за вала на инструмента.
- Натиснете бутона за фиксиране на шпиндела **(8)** и го задръжте.
- Вкарайте цанговия патронник **(17)** във вложката с резба и завийте добре гайката за затягане **(6)** с комбинирания гаечен ключ **(22)**.

ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте страната на комбинирания гаечен ключ **(22)**, която служи като отвертка, за да развивате и завивате винта на супорта **(12)**.

ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ/ЗАДАВАНЕ НА ОБХВАТ НА СКОРОСТТА

Включване/задаване на обхват на скоростта:

Поставете ключа за ВКЛ./ИЗКЛ. **(1)** с управлението на скоростта **(2)** в позиция между „1“ и „МАКС.“.

Изключване:

Поставете ключа за ВКЛ./ИЗКЛ. **(1)** с управлението на скоростта в позиция „ИЗКЛ.“.

БЕЛЕЖКИ ОТНОСНО РАБОТАТА С МАТЕРИАЛИ/ИНСТРУМЕНТИ/ОБХВАТ НА СКОРОСТТА

- Използвайте крайниците за фрезозане **(19)** за обработка на стомана и желязо с максимална скорост.
- Определете обхвата на скоростта на въртене за обработка на цинк, цинкови сплави, алуминий, мед и олово, като изпробвате върху пробни детайли.
- Използвайте ниска скорост на въртене за обработка на пластмаси и материали с ниска температура на тапяне.
- Използвайте висока скорост на въртене за обработка на дърво.
- Почистването, полирането и шлифоването се изпълняват при средна скорост на въртене.

Данните по-долу са препоръчителни и не са задължителни. Когато ще извършвате практическа работа, направете свои собствени тестове, за да разберете кой инструмент и кои настройки са най-подходящи за материала, който ще обработвате.

ЗАДАВАНЕ НА ПОДХОДЯЩА СКОРОСТ НА ВЪРТЕНЕ:

Номер управление на скоростта (2)	Обработван материал	Номер управление на скоростта (2)	Обработван материал
1– 3	Пластмаси и материали с ниска температура на стапяне	6	Твърдо дърво
4 – 5	Камък, керамика	Макс.	Стомана
5	Меко дърво, метал		

ПРИМЕРИ ЗА ПРИЛОЖЕНИЕ/ИЗБОР НА ПОДХОДЯЩ ИНСТРУМЕНТ:

Функция	Приставки	Употреба	Издатина (мин. – макс.) мм
Пробиване на отвори	Свредла HSS (11)	Обработка на дърво	18 – 25, използва се най-малкото свредло, издатината е 10 мм
Фрезозане	Камък, керамика (19)	Различни работи; напр. създаване на ниши, кухни, форми, канали или отвори	18 – 25
Гравиране	Меко дърво, метал (20)	Надписване, ръчна изработка	18 – 25

Полиране, отстраняване на ръжда ВНИМАНИЕ! Да се упражня- ва лек натиск при поставяне на инструмента върху обработ- вания детайл.	Метална четка (15)	Отстраняване на ръжда	9 – 15
	Полировъчни дискове (13)	Различни метали и пластмаси, по-специално ценни метали, като злато и сребро	12 – 18
Почистване	Синтетични четки (18)	напр. почистване на труднодостъп- ни пластмасови корпуси или областта около ключалката на врата	9 – 15
Шлифване	Шлифовъчни дискове (14)	Обработка с шлифване на камък, дърво, фина обработка на твърди материали, като керамика или ле- гирана стомана	12 – 18
	Накрайници за шлифване (21)		10
Разкачване	Режещи дискове (16) , метални	Обработка на метал, пластмаса и дърво	12 – 18

ИМАЙТЕ ПРЕДВИД, че максималният диаметър на модула за полиране, полировъчните конуси и шлифовъчните машини с вложка с резба не може да е по-голям от 55 мм и че максималният диаметър на приставките за полиране с шкурка не може да е по-голям от 80 мм.

ЗАБЕЛЕЖКА: Максимално допустимата дължина на супорта е 33 мм.

ПОДДРЪЖКА

Редовната проверка и почистване намаляват необходимостта от операции по поддръжката и ще поддържат инструмента ви в добро работно състояние. Двигателят трябва да бъде правилно вентилиран по време на работата на инструмента. Поради тази причина избягвайте блокирането на отворите за входящ въздух.

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте суровините, вместо да ги изхвърляте като отпадъци. Машината, аксесоарите и опаковката трябва да бъдат сортирани за екологично рециклиране. Пластмасовите компоненти са етикетирани за категоризирано рециклиране.

ГАРАНЦИЯ

Щетите, причинени от нормално износване, претоварване или неправилно боравене, ще бъдат изключени от гаранцията. В случай на рекламация, моля, изпратете машината напълно сглобена на вашия дилър или сервизен център за електрически инструменти

Lietuvių k.

BENDRIEJI ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Perspėjimų ir instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) rimtus sužalojimus. Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje. Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia iš tinklo (laidinį) elektrinį įrankį arba akumuliatorinį (belaidį) elektrinį įrankį.

DARBO ZONA

- ▶ Laikykitės darbo vietą švarią ir gerai apšviestą. Netvarkingos arba tamsios vietos sukelia nelaimingus atsitikimus.
- ▶ Nenaudokite elektrinių įrankių sprogoje aplinkoje, pvz., ten, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektriniai įrankiai sukuria kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba dūmus.
- ▶ Dirbdami su elektriniu įrankiu saugokite vaikus ir pašalinius asmenis. Dėl išsiblaškymo galite prarasti kontrolę.

ELEKTROS SAUGA

- ▶ Elektrinio įrankio kištukai turi atitikti lizdą. Niekada jokių būdu nemodifikuokite kištuko. Nenaudokite adapterių kištukų su žemintais (žemintais) elektriniais įrankiais. Nepakeisti kištukai ir atitinkami lizdai sumažins elektros smūgio riziką.
- ▶ Venkite kūno kontakto su žemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ir šaldytuvai. Jei jūsų kūnas yra žemintas arba žemintas, padidėja elektros smūgio rizika.
- ▶ Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgnų sąlygų. Į elektrinį įrankį patekęs vanduo padidins elektros smūgio riziką.
- ▶ Nepiktnaudžiaukite laidu. Niekada nenaudokite laido elektrinio įrankio nešimui, traukimui ar atjungimui. Laikykite laidą toliau nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ir judančių dalių. Pažeisti arba įsipainioję laidai padidina elektros smūgio riziką.
- ▶ Kai naudojate elektrinį įrankį lauke, naudokite ilginamąjį laidą, tinkamą naudoti lauke. Naudojant lauke tinkamą laidą sumažėja elektros smūgio rizika.
- ▶ Jei elektrinį įrankį naudoti drėgnoje vietoje neišvengiama, naudokite nuotėkio srovės įtaiso (RCD) apsaugotą maitinimą. RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

ASMENINIS SAUGUMAS

- ▶ Būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu, kai naudojate elektrinį įrankį. Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę

arba apsaugę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Akimirka neatidumas dirbant su elektriniu įrankiu gali rimtai susižaloti.

- ▶ Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugą. Tinkamomis sąlygomis naudojama apsauginė įranga, pvz., dulkių kaukė, neslidūs apsauginiai batai, skrybėlė arba klausos apsaugos priemonės, sumažins sužalojimus.
- ▶ Apsaugokite nuo netyčio paleidimo. Įsitinkite, kad jungiklis yra išjungtoje padėtyje, prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus bloko, paimdami ar nešdami įrankį. Elektrinius įrankius nešiojant pirštu ant jungiklio arba įjungus elektros įrankį su įjungtu jungikliu, gali įvykti nelaimingi atsitikimai.
- ▶ Prieš įjungdami elektrinį įrankį, išimkite bet kokį reguliavimo raktą arba veržliaraktį. Veržliaraktis arba raktas, paliktas prie besisukančios elektrinio įrankio dalies, gali susižaloti.
- ▶ Nepersistenkite. Visada stovėkite tinkamai ir laikykite pusiausvyrą. Tai leidžia geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- ▶ Apsirenkite tinkamai. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite toliau nuo judančių dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įstrigti judančiose dalyse.
- ▶ Jei yra prietaisai, skirti prijungti dulkių nusiurbimo ir surinkimo įrenginius, įsitinkite, kad jie prijungti ir tinkamai naudojami. Dulkių surinkimo priemonės gali sumažinti su dulkėmis susijusį pavojų.

ELEKTRINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- ▶ Nespauskite elektrinio įrankio jėga. Naudokite savo reikmėms tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamas elektrinis įrankis atliks darbą geriau ir saugiau tokiu greičiu, kuriam jis buvo sukurtas.
- ▶ Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia ir neišjungia. Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti suremontuotas.
- ▶ Prieš atlikdami bet kokius reguliavimus, keisdami priedus arba laikydami elektrinius įrankius, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatorių nuo elektrinio įrankio. Tokios prevencinės saugos priemonės sumažina elektrinio įrankio netyčio įjungimo riziką.
- ▶ Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite su elektriniu įrankiu arba šiomis instrukcijomis nesusipažinusiems asmenims naudotis elektriniu įrankiu. Elektriniai įrankiai yra pavojingi neapmokytų naudotojų rankose.
- ▶ Prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar judančios dalys nėra sulgyjuotos arba nesusirišusios, ar dalys nesulūžusios ir ar nėra kitų sąlygų, kurios gali turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Jei elektrinis įrankis pažeistas, prieš naudodami jį suremontuokite. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl prastai prižiūrimų elektrinių įrankių.

- ▶ Pjovimo įrankius laikykite aštrius ir švarius. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriomis pjovimo briaunomis rečiau įsipainioja ir yra lengviau valdomi.
- ▶ Elektrinį įrankį, priedus, įrankių antgalius ir tt naudokite pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą. Naudojant elektrinį įrankį kitokiems nei numatyta darbams, gali susidaryti pavojinga situacija.

AKUMULIATORIAUS ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- ▶ Įkraukite tik gamintojo nurodytu įkrovikliu. Įkroviklis, tinkamas vieno tipo akumuliatorių paketui, gali sukelti gaisro pavojų, kai naudojamas su kitu akumuliatoriumi.
- ▶ Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai tam skirtais akumuliatoriais. Naudojant bet kokius kitus akumuliatorius gali kilti sužeidimo ir gaisro pavojus.
- ▶ Kai nenaudojate akumuliatoriaus, laikykite jį toliau nuo kitų metalinių objektų, pvz., sąvaržėlių, monetų, raktų, varžtų ar kitų smulkių metalinių objektų, kurie gali sujungti vieną gnybtą prie kito. Akumuliatoriaus gnybtų trumpasis sujungimas gali sukelti nudegimus arba gaisrą.
- ▶ Netinkamomis sąlygomis iš akumuliatoriaus gali išsiskirti skystis; vengti kontakto. Atsitiktinai kontaktuojant, nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, papildomai kreipkitės medicininės pagalbos. Iš akumuliatoriaus išsiveržęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.

APTARNAVIMAS

Pasirūpinkite, kad jūsų elektrinį įrankį aptarnautų kvalifikuotas remontininkas, naudodamas tik identiškas atsargines dalis. Taip bus užtikrintas elektrinio įrankio saugumas.

SAUGOS INSTRUKCIJOS VISOMS PROGRAMOMS

- ▶ Bendrosios saugos instrukcijos šlifuojant, šlifuojant švitrinu popieriumi, dirbant vieliniais šepečiais, poliruojant, frezuojant ir šlifuojant:
 - a. Šis elektrinis įrankis skirtas naudoti kaip šlifuoκlis, švitrinio popieriaus šlifuoκlis, vielinis šepečys, poliruoklis, frezavimo staklės ir abrazyvinio pjovimo įtaisas. Laikykites visų saugos nurodymų, diagramų ir duomenų, kuriuos gaunate kartu su prietaisu. Jei nesilaikysite šių nurodymų, galite gauti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) rimtus sužalojimus.
 - b. Nenaudokite jokių priedų, kurių gamintojas nepateikė arba nerekomenduoja šiam elektriniam įrankiui. Vien todėl, kad priedus galite pritvirtinti prie elektrinio įrankio, neužtikrina, kad juos bus saugu naudoti.
 - c. Leistinas naudojamo pagalbinio įrankio greitis turi būti ne mažesnis kaip didžiausias elektriniam įrankiui nurodytas greitis. Priedai, kurie sukasi greičiau nei leistina greitis, gali sulūžti ir išmesti gabalėlius į orą.
 - d. Naudojamo papildomo įrankio išorinis skersmuo ir storis turi atitikti elektrinio įrankio matmenis. Netinkamų matmenų pagalbiniai įrankiai

negali būti pakankamai ekranuoti arba valdomi.

- e. Šlifavimo diskai, šlifavimo būgnai ar kiti priedai turi tiksliai atitikti jūsų elektrinio įrankio šlifavimo veleną arba griebtuvą. Papildomi įrankiai, kurie tiksliai netelpa į elektrinio įrankio paėmimą, sukasi netolygiai, stipriai vibruoja ir gali prarasti kontrolę.
- f. Diskai, šlifavimo cilindrai, pjovimo įrankiai ar kiti priedai, sumontuoti ant šerdies, turi būti visiškai įkišti į įvorę arba griebtuvą. Bet koks „išsikišimas“ arba atviros šlifavimo įtvoro dalys tarp šlifavimo įrankio ir įvorės arba griebtuvo turi būti kuo mažesnės. Jei šlifavimo įtvoras nepakankamai priveržtas arba šlifavimo įrankis išsikiša per toli, įrankis gali atsilaisvinti ir būti išmestas dideliu greičiu.
- g. Niekada nenaudokite pažeistų priedų. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite priedų įrankius, tokius kaip šlifavimo diskai, ar nėra įtrūkimų ar įtrūkimų, šlifavimo būgnus, ar nėra įtrūkimų, susidėvėjimo ar pernelų didelio susidėvėjimo ir vielinių šepečių, ar nėra atsilaisvintų ar nutrūkusių laidų. Jei elektrinis įrankis arba naudojamas papildomas įrankis nukrito, patikrinkite, ar jis nepažeistas, arba naudokite nepažeistą priedą. Patikrinę ir įdėję priedą, įsitikinkite, kad jūs ir kiti netoliese esantys žmonės nepatenka į besisukančio priedo įrankio diapazoną ir leiskite įrankiui sukis didžiausiu greičiu vieną minutę. Pažeisti priedai paprastai sugenda per šį bandymo laikotarpį.
- h. Dėvėkite asmenines apsaugos priemones. Priklausomai nuo naudojimo, įsitikinkite, kad naudojate visą veido apsaugą, akių apsaugą arba akinius. Jei reikia, naudokite kaukę nuo dulkių, ausines, apsaugines pirštines arba specialią prijuostę, kad apsaugotumėte jus nuo šlifavimo ir medžiagos dalelių. Apsaugo jūsų akis nuo skraidančių šiukšlių, kurios gali susidaryti naudojant tam tikras programas. Dulkių arba filtravimo kaukės turi būti naudojamos norint filtruoti visas dulkes, kurias sukuria programa. Jei ilgą laiką jus veikia stiprus triukšmas, galite prarasti klausą.
- i. Užtikrinkite, kad kiti žmonės liktų saugiu atstumu nuo jūsų darbo vietos. Kiekvienas, įeinantis į darbo vietą, privalo dėvėti asmenines apsaugos priemones. Ruošinio skeveldros arba sulūžę pagalbinių įrankių gali nuskristi ir susižaloti – net ir už tiesioginės darbo zonos ribų.
- j. Elektrinį įrankį laikykite tik už izoliuotų griebimo paviršių, kai atliekate veiksmus, kai priedas gali liestis su paslėptais laidais arba savo laidu. Palietus laidą, kuriame yra įtampa, metalinės prietaiso dalys taip pat gali sukelti įtampą ir sukelti elektros smūgį.
- k. Visada tvirtai laikykite elektrinį įrankį. Veikiant visu greičiu, dėl variklio sukimo momento elektrinis įrankis gali pasisukti.
- l. Jei įmanoma, naudokite spastukus, kad ruošinys būtų laikomas vietoje. Niekada nelaikykite mažo ruošinio vienoje rankoje, o elektrinio įrankio kitoje, kol jį naudojate. Suspaudę nedidelius ruošinius, abi rankos lieka laisvos, kad būtų galima geriau valdyti elektrinį įrankį. Pjaudami apvalius

- ruošinius, pvz., kaiščius, strypus ar vamzdžius, atminkite, kad jie gali nuriedėti ir dėl to įrankis gali užstrigti ir nusimesti į jus.
- m. Laikykite maitinimo laidą toliau nuo besisukančių priedų. Jei prarasite prietaiso kontrolę, laidas gali būti nupjautas arba įstrigęs, o jūsų ranka arba ranka gali įstrigti besisukančioje priedo įrankyje.
 - n. Niekada nenuleiskite elektrinio įrankio, kol papildomas įrankis visiškai nesustojo. Besisukantis priedas gali liestis su paviršiumi ir dėl to galite prarasti elektrinio įrankio kontrolę.
 - o. Keisdami priedus arba keisdami nustatymus, tvirtai priveržkite įvorės veržlę, griebtuvą ar kitus tvirtinimo elementus. Atsilaisvinę tvirtinimo elementai gali netikėtai pasislinkti ir prarasti kontrolę; Nefiksuoti, besisukantys komponentai smarkiai nuskris.
 - p. Nešiodami nepalikite elektrinio įrankio veikti. Netyčia prisilietus prie drabužių ir besisukančio pagalbinio įrankio galite susižaloti.
 - q. Reguliariai valykite elektrinio įrankio ventilacijos angas. Variklio ventiliatorius įtraukia dulkes į korpusą ir stipriai susikaupusios metalo dulkės gali sukelti elektros pavojų.
 - r. Nenaudokite elektrinio įrankio šalia degių medžiagų. Kibirkštys gali uždegti tokias medžiagas.
 - s. Nenaudokite jokių papildomų įrankių, kuriems reikia skysto aušinimo skysčio. Vandens ar kitų skystų aušinimo skysčių naudojimas gali sukelti elektros smūgį.

PAPILDOMOS SAUGOS INSTRUKCIJOS VISOMS PROGRAMOMS

Atatranka ir atitinkamos saugos instrukcijos.

Atatranka – tai staigi reakcija, atsirandanti, kai besisukantis pagalbinis įrankis, pvz. šlifavimo diskas, abrazyvinė juosta, vielinis šepetys ir kt., užstringa arba užstringa. Užfiksavus arba užstrigus besisukantis priedas staiga sustoja. Jei taip atsitiks, nekontroliuojamas elektrinis įrankis greitai pasisuks prieš priedo sukimosi kryptį.

Jei, pavyzdžiui, šlifavimo diskas užkliūva arba užstringa, šlifavimo disko kraštas, išsikišęs į ruošinį, gali įstrigti ir nulaužti šlifavimo diską arba sukelti atatranką. Tada šlifavimo diskas gali skristi operatoriaus kryptimi arba toliau nuo jo, priklausomai nuo disko sukimosi krypties užsikimšimo vietoje. Tai taip pat gali sulaužyti šlifavimo diskus.

Atatranka atsiranda netinkamai naudojant arba netinkamai naudojant elektrinį įrankį. To galima išvengti imantis tinkamų atsargumo priemonių, kaip nurodyta toliau.

- a. Tvirtai laikykite elektrinį įrankį abiem rankomis ir pastatykite kūną bei rankas taip, kad jie galėtų sugerti atatrankos jėgą. Imdamasis tinkamų atsargumo priemonių operatorius gali kontroliuoti atatrankos jėgas.
- b. Būkite ypač atsargūs dirbdami su kampais, aštriomis briaunomis ir pan. Stenkitės, kad priedas neatšoktų nuo ruošinio arba neįstrigtų ruošinyje.

Labiau tikėtina, kad besisukantis priedas įstrigs kampuose ar aštriuose kraštuose arba atšoks nuo jų. Tai gali sukelti kontrolės praradimą arba atatrąną.

- c. Nenaudokite dantytų pjūklų. Tokie priedai dažnai sukelia atatrąną arba elektrinio įrankio nevaldymą.
- d. Visada judinkite priedą ta pačia kryptimi, kuria pjovimo briauna palieka medžiagą (kitais tariant, ta pačia kryptimi, kuria išmetamos dulkės). Jei elektrinį įrankį nukreipsite netinkama kryptimi, pagalbinio įrankio pjovimo briauna iššoks iš ruošinio, o tai gali paskatinti pagalbinį įrankį traukti šia kryptimi.
- e. Visada pritvirtinkite ruošinį, kai naudojate sukamąsias dildes, pjovimo diskus, greitaeigius frezavimo įrankius arba kietmetallinius įrankius. Netgi minimalus griovelio pakrypimas gali sukelti šių įrankių užstrigimą ir atatrąną. Kai pjovimo diskas užstringa, jis dažniausiai sugenda. Kai sukamoji dildė, greitaeigis frezavimo įrankis arba kietmetallinis frezavimo įrankis užstringa, papildomas įrankis gali iššokti iš griovelio ir prarasti elektrinio įrankio kontrolę.

PAPILDOMOS ŠLIFAVIMO IR ABRAZYVINIO PJOVIMO SAUGOS INSTRUKCIJOS

Specialios saugos instrukcijos šlifavimui ir abrazyviniam pjovimui

- a. Naudokite tik jūsų elektriniam įrankiui patvirtintus šlifavimo priedus ir tik rekomenduojamoms reikmėms. Pavyzdys: Niekada nešlifaukite šoniniu pjovimo disko paviršiumi. Pjovimo diskai skirti medžiagai pašalinti disko kraštu. Bet koks šoninis jėgos panaudojimas šiems šlifavimo įrankiams gali sulūžti.
- b. Kūginiams ir tiesiems pieštukų šlifukuoliams naudokite tik nepažeistus tinkamo dydžio ir ilgio įtvarus, kuriuose nėra įpjovimų ant peties. Naudojant tinkamą įtvarą sumažėja lūžių rizika.
- c. Venkite įjaustyti disko įstrigimo arba per didelio kontaktnio slėgio. Nedarykite jokių pernelyg gilių pjūvių. Pjovimo disko perkrovimas padidina įtampą ir padidina pavirimo ar užstrigimo tikimybę, taigi ir šlifavimo įrankio atatrąnos ar sulūžimo galimybę.
- d. Nekiškite rankos į sritį, esančią prieš arba už besisukančio pjovimo disko. Kai atitraukiate pjovimo diską nuo rankos, elektrinis įrankis ir besisukantis diskas gali būti išmesti tiesiai į jus, įvykus atatrąnai.
- e. Jei pjovimo diskas užstringa arba nustoja dirbti, išjunkite įrankį ir laikykite jį stabiliai, kol diskas visiškai nustos suktis. Niekada nebandykite ištraukti besisukančio pjovimo disko iš pjūvio. Tai gali sukelti atatrąną. Nustatykite ir pašalinkite strigties priežastį.
- f. Neįjunkite elektrinio įrankio tol, kol jis yra ruošinyje. Prieš atsargiai tęsdami pjovimą, leiskite pjovimo diskui pasiekti visą savo greitį. Priešingu atveju diskas gali įstrigti, iššokti iš ruošinio arba sukelti atatrąną.

- g. Palaikykite plokštes arba didelius ruošinius, kad sumažintumėte pjovimo disko užstrigimo ir atatrakos riziką. Dideli ruošiniai gali sulinkti dėl savo svorio. Ruošinys turi būti atremtas iš abiejų pusių, būtent prie pjovimo vietos, taip pat ir prie krašto.
- h. Būkite ypač atsargūs darydami „kišeningus pjūvius“ esamose sienose ar kitose neaiškiose vietose. Įdėtas pjovimo diskas gali įsispjauti į dujų ar vandens vamzdžius, elektros laidus ar kitus objektus, kurie gali sukelti atatraką.

PAPILDOMOS ŠLIFAVIMO IR ABRAZYVINIO PJOVIMO SAUGOS INSTRUKCIJOS

SPECIALIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS DIRBANT SU VIELINIAIS ŠEPEČIAIS:

- a. Atminkite, kad šepetys gali prarasti vielos šerius net ir normaliai dirbant. Nepertempkite laidų per daug spausdami šepetį. Vieliniai šereliai gali lengvai prasiskverbti pro lengvus drabužius ir (arba) odą.
- b. Prieš tepdami ant ruošinio, leiskite šepėčiui veikti darbinio greičiu bent vieną minutę. Užtikrinkite, kad tuo metu niekas nestovėtų prieš šepetį arba jo eilėje. Įsibėgėjimo metu gali nuskristi palaidi vielos gabalai.
- c. **NUKREIPKITE BESISUKANTĮ PLIENINĮ ŠEPETĮ NUO SAVĖS. DIRBANT SU ŠIAIS ŠEPEČIAIS, SMULKIOS DALELĖS IR SMULKŪS VIELOS GABALUKAI GALI DIDELIU GREIČIU NUSKRISTI IR PRADURTI ODĄ.**

PRODUKTO SPECIFIKACIJOS

PASKIRTIS

Šis belaidis daugiafunkcis įrankis skirtas gręžti, frezuoti, graviruoti, poliruoti, valyti, šlifuoti, pjauti tokias medžiagas kaip mediena, metalas, plastikas, keramika ir akmuo sausose patalpose, naudojant atitinkamus priedus (kaip tiekiami). Bet koks kitoks prietaiso naudojimas ar modifikavimas laikomas netinkamu ir kelia didelę nelaimingų atsitikimų riziką. Gamintojas nepriima atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.

IDENTIFIKAVIMAS

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Įjungimo/išjungimo jungiklis | 9. Įkrovimo lopšys |
| 2. Greičio reguliatorius | 10. Maitinimo adapteris |
| 3. Baterijos šviesos diodas | 11. (x6) HSS grąžtai |
| 4. Baterija | 12. (x2) įtvarai kaip įrankių laikikliai |
| 5. Akumuliatoriaus atleidimo mygtukas | 13. (x3) poliravimo diskai |
| 6. Įtempimo veržlė | 14. (x4) šlifavimo diskai |
| 7. Dangtelio veržlė | 15. (x1) metalinis šepetys |
| 8. Veleno užraktas | 16. (x16) pjovimo diskai |

- 17. (x5) griebtuvai
- 18. (x2) sintetiniai šepėčiai
- 19. (x3) frezavimo antgaliai

- 20. (x2) graviravimo antgaliai
- 21. (x5) šlifavimo antgaliai
- 22. (x1) kombinuotasis veržliaraktis

TECHNINIAI DUOMENYS

Straipsnio numeris		41 309
Modelis	CMG 12V EASY	
Vardinis tuščiosios eigos greitis	rpm	5.000-25.000
Maks. Diskas	Ø mm	25
Chuck Talpa maks.	Ø mm	3,2
Svoris	Kg	0,26
Apsaugos klasė		□ / II
Garso emisijos vertės nustatytos pagal EN 60745-1, EN 60745-2-23		
Paprastai gaminio A svertinis triukšmo lygis yra:		
Garso slėgio lygis	dB(A)	63,2
Garso galios lygis	dB(A)	74,2
Neaiškumas K	dB	3
Bendros vibracijos vertės a_h (triašių vektorių suma) ir neapibrėžtis K, nustatytos pagal EN 60745-1, EN 60745-2-23		
Vibracijos lygis		
a_h	m/s^2	1,02
K	m/s^2	1,5
Baterija:		
Tipas	Li-Ion	
Įtampa	V	12
Įvertinimas	Ah	2,0

Įkroviklis:

Nominali įtampa	V	100-240
Vardinis dažnis	Hz	50/60
Vardinė nuolatinės srovės išėjimo įtampa	V	13,5
Vardinė nuolatinės srovės išėjimo srovė	A	0,35

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS**AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS (D)**

- Įdėkite akumuliatorių **(4)** į įkroviklio laikiklį **(9)**. Jį galima įdėti tik laikantis teisingo poliškumo.
- Prijunkite maitinimo adapterį **(10)** į maitinimo lizdą.

AKUMULIATORIAUS PRIJUNGIMAS / ATJUNGIMAS PRIE PRIETAISO / NUO JO (A)**AKUMULIATORIAUS ĮDĖJIMAS:**

- Pastumkite ON/OFF jungiklį **(2)** į „OFF“ padėtį.
- Įdėkite akumuliatorių **(4)** į prietaisą, kol jis užsifiksuos.

AKUMULIATORIAUS IŠĖMIMAS:

- Vienu metu paspauskite du akumuliatoriaus atleidimo mygtukus **(5)** prietaiso šone ir išimkite akumuliatorių.

AKUMULIATORIAUS ĮKROVOS LYGIO TIKRINIMAS

Jei prietaisas įjungtas, akumuliatoriaus šviesos diodo **(3)** būseną / likęs įkrovimas bus rodomas taip:

- RAUDONA / ORANŽINĖ / ŽALIA = maksimalus įkrovimas
- RAUDONA / ORANŽINĖ = vidutinis įkrovimas
- RAUDONA = mažas įkrovimas – įkraukite akumuliatorių

ĮRANKIO / GRIEBTUVO KEITIMAS / ĮDĖJIMAS

- Paspauskite veleno užraktą **(8)** ir laikykite nuspaudę.
- Sukite įtempimo veržlę **(6)**, kol užraktas užsifiksuos.
- Naudodami kombinuotąjį veržliaraktį **(22)**, nuo sriegio atsukite įtempimo veržlę **(6)**.
- Pašalinkite visus įdėtus įrankius.
- Pirmiausia numatytą įrankį perkiškite per įtempimo veržlę **(6)**, prieš įsta-

tydami jį į atitinkamą įrankio veleno griebtuvą (17).

- Paspauskite veleno užraktą (8) ir laikykite nuspaudę.
- Įstumkite griebtuvą (17) į sriegio įdėklą ir tvirtai prisukite įtempimo veržlę (6) kombinuotu veržliarakčiu (22).
- **PASTABA:** naudokite kombinuoto veržliarakčio (22) atsuktuvo pusę, kad atsuktumėte ir priveržtumėte įtvaro (12) varžtą.

ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS / GREIČIO DIAPAZONO NUSTATYMAS

Įjungimas / greičio diapazono nustatymas:

Nustatykite įjungimo/išjungimo jungiklį (1) su greičio reguliatoriumi (2) į padėtį tarp „1“ ir „MAX“.

Išjungimas:

Nustatykite ON/OFF jungiklį (1) su greičio reguliatoriumi į padėtį „OFF“.

PASTABOS DĖL DARBO SU MEDŽIAGOMIS / ĮRANKIAIS / GREIČIO DIAPAZONU

- Frezavimo antgalius (19) naudokite plieno ir geležies apdirbimui didžiųjų greičiu.
- Nustatykite sukimosi greičio diapazoną dirbant su cinku, cinko lydiniais, aliuminiu, variu ir švinu, išbandydami jį su bandiniais.
- Dirbdami su plastikais ir žemos lydymosi temperatūros medžiagomis naudokite mažą sukimosi greitį.
- Apdorodami medieną naudokite didelį sukimosi greitį.
- Valymo, poliravimo ir poliravimo darbus atlikite vidutiniu greičiu.

Toliau pateikiamos tik rekomendacijos ir nėra privalomos. Atlikdami praktinį darbą, atlikite savo bandymus, kad pamatytumėte, kuris įrankis ir kokie nustatymai idealiai tinka medžiagai, su kuria dirbate.

Skaičius ant greičio reguliatoriaus (2)	Apdirbama medžiaga	Skaičius ant greičio reguliatoriaus (2)	Apdirbama medžiaga
1-3	Plastikai ir medžiagos, kurių lydymosi temperatūra žema	6	Kietmedžio
4-5	Akmuo, keramika	Max.	Plienas
5	Minkštas medis, metalas		

TINKAMO SUKIMOSI GREIČIO NUSTATYMAS:

Funkcija	Priedai	Naudokite	Iškišimas (min-max) mm
Gręžimas	HSS grąžtai (11)	Apdirbama mediena	18–25, naudojant mažiausią grąžtą, iškišimas yra 10 mm
Malimas	Akmuo, keramika (19)	Įvairūs darbai; pvz. sukuriant įdubas, įdubas, formas, griovelius ar plyšius	18–25
Graviravimas	Minkštas medis, metalas (20)	Etikečių klijavimas, rankdarbiai	18–25
Poliravimas, rūdžių šalinimas ATSARGIAI! Tik šiek tiek spauskite įrankį ant ruošinio.	Metalinis šepetys (15)	Rūdžių šalinimas	9–15
	Poliravimo diskai (13)	Įvairūs metalai ir plastikai, ypač taurieji metalai, tokie kaip auksas ir sidabras	12–18
Valymas	Sintetiniai šepetėliai (18)	pvz. sunku valyti pasiekti plastikinius korpusus arba sritį aplink durų spyną	9–15
Šlifavimas	Šlifavimo diskai (14)	Akmens, medžio šlifavimas, smulkus kietų medžiagų, tokių kaip keramika ar legiruotasis plienas, apdirbimas	12–18
	Šlifavimo antgaliai (21)		10

Atsijungia	Pjovimo diskai (16) metaliniai	Metalo, plastiko ir medžio apdirbimas	12–18
------------	--	--	-------

TAIKYMO PAVYZDŽIAI / TINKAMO ĮRANKIO PASIRINKIMAS: PRIEŽIŪRA

Reguliarus patikrinimas ir valymas sumažina priežiūros operacijų poreikį ir užtikrins, kad jūsų įrankis bus geros darbinės būklės. Įrankio veikimo metu variklis turi būti tinkamai vėdinamas. Dėl šios priežasties neužkimškite oro įleidimo angų.

APLINKOS APSAUGA

Perdirbkite žaliavas, o ne išmeskite kaip atliekas. Mašina, priedai ir pakuotės turi būti rūšiuojamos taip, kad jos būtų perdirbtos nekenksmingos aplinkai. Plastikiniai komponentai yra paženklinėti, kad juos būtų galima perdirbti.

GARANTIJA

Šiam gaminiui suteikiama garantija pagal teisinius / konkrečios šalies reglamentus, kurie galioja nuo pirmojo naudotojo įsigijimo datos. Garantija netaikoma žalai, atsiradusioms dėl normalaus nusidėvėjimo, perkrovos ar netinkamo naudojimo. Jei turite pretenzijų, visiškai surinktą mašiną nusiųskite pardavėjui arba elektrinių įrankių aptarnavimo centrui.

EN	EU DECLARATION OF CONFORMITY		We declare under our sole responsibility that the listed products comply with all applicable provisions of the below directives and are also in conformity with the following standards. Production year and serial number are on the product. The relative technical file is at the below address.
	CORDLESS MULTI ROTARY TOOL		
	MODEL	Article number	
FR	DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ		Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les produits décrits sont conformes à toutes les dispositions applicables des directives ci-dessous et sont également conformes aux normes suivantes. L'année de production et le numéro de série figurent sur le produit. Le dossier technique correspondant est à l'adresse ci-dessous.
	OUTIL ROTATIF MULTIFONCTIONS SANS FIL		
	MODÈLE	Numéro de l'article	
IT	DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ		Dichiaro sotto la nostra piena responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni applicabili delle seguenti direttive e sono inoltre conformi alle seguenti norme. Anno di produzione e numero di serie sono sul prodotto. La relativa scheda tecnica è al seguente indirizzo.
	UTENSILE ROTATIVO UNIVERSALE A BATTERIA		
	MODELLO	Codice prodotto	
EL	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ		Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι τα αναφερόμενα προϊόντα συμμορφώνονται με όλες τις σχετικές διατάξεις των κάτωθι οδηγιών και είναι επίσης σύμφωνα με τα ακόλουθα πρότυπα. Το έτος παραγωγής και ο σειριακός αριθμός αναγράφονται στο προϊόν. Ο τεχνικός φάκελος είναι στην παρακάτω διεύθυνση.
	ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟ ΠΟΛΥΕΡΓΑΛΕΙΟ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ		
	ΜΟΝΤΕΛΟ	Κωδικός προϊόντος	
SR	CE IZ JAVA O USAGLAŠENOSTI		Na sopstvenu odgovornost izjavljujemo, da navedeni proizvodi poštuju sve važeće odredbe dole navedenih direktiva i da su takođe u skladu sa sledećim standardima. Proizvodna godina i serijski broj su na proizvodu. Relativna tehnološka datoteka je na donje adrese.
	AKUMULATORSKI MULTIROTACIONI ALAT		
	MODEL	Broj predmeta	
HR	EU IZ JAVA O SUKLADNOSTI		Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvodi u skladu sa svim primjenjivim odredbama dolje navedenih direktiva, a također su u skladu sa sledećim standardima. Godina proizvodnje i serijski broj su na proizvodu. Relativna tehnička datoteka nalazi se na donjoj adresi.
	AKUMULATORSKI VIŠENAMJENSKI ROTACIJSKI UREĐAJ		
	MODEL	Broj artikla	
RO	DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE		Declarăm pe proprie răspundere că produsele menționate respectă toate prevederile aplicabile din directivele de mai jos și sunt, de asemenea, conforme cu următoarele standarde. Anul de producție și numărul de serie sunt pe produs. Fișierul tehnic relativ se află la adresa de mai jos.
	UNEALTĂ ROTATIVĂ MULTI-FUNCȚIONALĂ CU ACUMULATOR		
	MODEL	Număr articol	
HU	EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT		Kijelentjük kizárólagos felelősségünkre, hogy a felsorolt termékek megfelelnek az alábbi irányelvek összes vonatkozó rendelkezésének, és megfelelnek a következő szabványoknak is. A gyártási év és a sorozatszám a terméken található. A relatív műszaki fájl az alábbi címen található.
	AKKUMULÁTOROS FORGÓTENGELYES MULTIGÉP		
	MODELL	Cikk szám	
BG	ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ		С пълна отговорност ние декларираме, че посочените продукти отговарят на всички валидни изисквания на директивите и разпоредбите по-долу и съответства на следните стандарти.
	АКУМУЛАТОРЕН МУЛТИ-ПОТАЦИОНЕН ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ		
	МОДЕЛ	Каталожен номер	
LT	ES ATITIKTIES DEKLARACIJA		Mes, prisimdami visą atsakomybę, pareiškiame, kad išvardyti produktai atitinka visas taikomas toliau nurodytų direktyvų nuostatas ir taip pat atitinka šiuos standartus. Gamybos metai ir serijos numeris yra ant gaminio. Santykinis technologinis failas yra žemiau nurodytu adresu.
	AKUMULIATORINIS DAUGIAFUNKCINIS ĮRANKIS		
	MODELIS	Straipsnis Numeris	

CMG 12V EASY	41 309	2006/42/EC	EN 60745-1:2009/A11:2010 EN 60745-2-23:2013
		2014/30/EU	EN 55014-1:2006/A2:2011 EN 55014-2:2015
Aimilios G. Theodorou Electrical Engineer, Safety Officer  9/11/2022 FF GROUP TOOL INDUSTRIES, 19300 Aspropyrgos-Greece.		FF GROUP TOOL INDUSTRIES 9,5km Attiki Odos, Aspropyrgos 19300, Athens, Greece Tel. +30 210 55 98 400	



 **FF GROUP TOOL INDUSTRIES**



9,5 Km Attiki Odos, Aspropyrgos

 **19300, Athens, Greece**



+30 210 55 98 400



info@ffgroup-toolindustries.com



www.ffgroup-tools.com